

പഠനം ക്രിയാത്മകത നൽകുന്നു,
ക്രിയാത്മകത ചിന്തയിലേക്ക് നയിക്കുന്നു.
ചിന്ത അറിവ് നൽകുന്നു,
അറിവ് നിങ്ങളെ വലിയവനാക്കുന്നു.

ഡോ. എ.പി.ജെ. അബ്ദുൾ കലാം



‘കുരുമണി’
(ദ്രിനം പക്ഷി)
പണിയ ഭാഷാ പ്രൈമർ

ഭാഗം - 3 : ക്ലാസ് 2

കേരള സംസ്ഥാനത്തിലെ പണിയൻ, കാട്ടുനായിക്കൻ
പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ സമുദായങ്ങളുടെ ഭാഷയിലെ
പ്രൈമർ

ഡോ. ശ്യാം എസ്.കെ.
അരുൺകുമാർ കെ.പി.

കിർടാഡ്സ് വകുപ്പ്
ലിംഗ്വിസ്റ്റിക്സ് സെൽ
കേരള പട്ടികജാതി പട്ടികവർഗ്ഗ ഗവേഷണ പരിശീലന
വികസന പഠന വകുപ്പ് (കിർടാഡ്സ്) കോഴിക്കോട്
ഫോൺ: 0495 2356805
ഇ- മെയിൽ: kirtads@kerala.gov.in, kirtads@gmail.com
Web: www.kirtads.kerala.gov.in

**കേരള സംസ്ഥാനത്തിലെ പണിയൻ കാട്ടുനായിക്കൻ
പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ സമുദായങ്ങളുടെ ഭാഷയിലെ പ്രൈമർ**

തയ്യാറാക്കിയത്
ഡോ. ശ്യാം എസ്.കെ.
റിസർച്ച് അസിസ്റ്റന്റ് (ലിംഗിസ്റ്റിക്സ്)

വിവരശേഖരണം
അരുൺകുമാർ കെ.പി.
റിസർച്ച് അസിസ്റ്റന്റ്

മേൽനോട്ടം
ഡോ. ബിന്ദു എസ്., ഡയറക്ടർ
ശ്രീ മിനി പി.വി., ഡെപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ, ഡെവലപ്മെന്റ് സ്റ്റഡീസ് (ഐ.സി.)
ഡോ. പ്രദീപ്കുമാർ കെ.എസ്., ഡെപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ (പരിശീലനം)

പകർപ്പവകാശം കിർടാഡ്സിൽ നിക്ഷിപ്തമാണ്.

പ്രസാധനം
ഡോ. ബിന്ദു എസ്., ഡയറക്ടർ
Email: director.kirtads@kerala.gov.in

കേരള പട്ടികജാതി പട്ടികവർഗ്ഗ ഗവേഷണ പരിശീലന വികസന പഠനവകുപ്പ് (കിർടാഡ്സ്)
കേരള സർക്കാർ, കോഴിക്കോട്. ഫോൺ- 0495 2356805

ഗ്രാഫിക്സ്: ഡി-സൈൻസ്, കോഴിക്കോട്
അച്ചടി:
കവർ: ബിജേഷ്
കോപ്പി:
വില: 300
വർഷം: 2017-2018

ഈ പുസ്തകത്തിൽ ഉള്ളടക്കം ചെയ്തിരിക്കുന്ന ഗോത്രഭാഷാവിവരങ്ങൾ വയനാട്ടിലെ വിവിധ പണിയൻ, കാട്ടുനായിക്കൻ ഊരുകളിൽ നിന്ന് ശേഖരിച്ചിട്ടുള്ളതാണ്. ഓരോ ഊരുകളിലും അനവധി ഭാഷാഭേദങ്ങൾ ഉള്ളതിനാൽ വിസ്താരഭയത്താൽ ചിലത് മാത്രമാണ് ഉൾക്കൊള്ളിച്ചിട്ടുള്ളത്. ആയതിന്റെ പരിപൂർണ്ണ ഉത്തരവാദിത്തം വിവരശേഖരണം നടത്തിയിട്ടുള്ള ഗവേഷകർക്കാണ്. വകുപ്പിന്റെ കാസി ജുഡീഷ്വറി വ്യവഹാരങ്ങൾക്കുള്ള ആധികാരിക രേഖയായി ഇവ പരിഗണിക്കുന്നതല്ല.

കുറുമണി

(ഒരിനം പക്ഷി)

പണിയ ഭാഷാ പ്രൈമർ

ഭാഗം 3 : ക്ലാസ് രണ്ട്

കേരള സംസ്ഥാനത്തിലെ പണിയൻ, കാട്ടുനായിക്കൻ
പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ സമുദായങ്ങളുടെ ഭാഷയിലെ പ്രൈമർ

ഡോ. ശ്യാം എസ്.കെ.
അരുൺകുമാർ കെ.പി.

പണിയൻ ഭാഷാപ്രമർ

ഡയറക്ടറുടെ സന്ദേശം
ആമുഖം

ഉള്ളടക്കം

വിഷയം 1	: പൂക്കളും പുത്തോട്ടവും
വിഷയം 2	: രോഗങ്ങളും ആശുപത്രിയും
വിഷയം 3	: പ്രകൃതി സംരക്ഷണം
വിഷയം 4	: പക്ഷികൾ
വിഷയം 5	: ഞങ്ങളുടെ ആഹാരം
വിഷയം 6	: വാർത്താമാധ്യമങ്ങൾ

അനുബന്ധം 1	: പണിയൻ പട്ടികഗോത്ര വിഭാഗത്തെക്കുറിച്ച് ഒരു ലഘുവിവരണം
അനുബന്ധം 2	: ഏകദിന ശില്പശാലയെക്കുറിച്ച് ഒരു കുറിപ്പ്
അനുബന്ധം 3	: ബന്ധുത്വ പദങ്ങൾ
അനുബന്ധം 4	: സഹായക ഗ്രന്ഥങ്ങൾ

ഡയറക്ടറുടെ സന്ദേശം

കിർടാഡ്സ് വകുപ്പിന്റെ ഏറ്റവും പ്രധാനപ്പെട്ട ചുമതലകളിൽ ഒന്ന് പട്ടികഗോത്രവർഗഭാഷകളുടെ സംരക്ഷണവും പരിരക്ഷണവുമാണ്. കേരളസംസ്ഥാനത്തിൽ ആകെയുള്ള 37 പട്ടികഗോത്രവർഗവിഭാഗത്തിനും സംസ്കാരസമ്പന്നതയിലധിഷ്ഠിതമായ ഭാഷയുണ്ട്. ഗോത്രവർഗസമുദായങ്ങളുടെ സാംസ്കാരികവും സാമ്പത്തികവും ഭൗതികവുമായ ഉന്നതിക്ക് ഭാഷ വളരെ അത്യന്താപേക്ഷിതമാണ്.

അടുത്തകാലത്തായി വകുപ്പിലെ ഭാഷാശാസ്ത്രവിഭാഗത്തിലെ ഉദ്യോഗസ്ഥർ നടത്തിയ പല ഗവേഷണപഠനങ്ങളിലും കണ്ടെത്തിയത് ഭൂരിഭാഗം ഗോത്രഭാഷകളും ആസന്നമരണാവസ്ഥയിലായിരിക്കുന്നു എന്നാണ്. ഗോത്രഭാഷകളുടെ ഈ അവസ്ഥയ്ക്ക് കാരണം അത് കൂടുതലായും ഉപയോഗിക്കപ്പെടുന്നില്ല എന്നതാണ്. ഈ അടുത്ത കാലത്തായി പുറത്തുവന്ന വെയ്ൽ റിപ്പോർട്ടിലും നാശോന്മുഖമായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഭാഷകളെപ്പറ്റി പ്രതിപാദിക്കുന്നു. (WALE - World Atlas of Language Endangerment). ഇതിനെത്തുടർന്ന് വിദ്യാലയങ്ങളിലുള്ള കുട്ടികളുടെ അംഗസഖ്യവും കുറഞ്ഞുവരുന്നു. ഇത്തരം വിഷയങ്ങളെ മുഖവിലയ്ക്കെടുത്താണ് ഒരു പരിഹാരമെന്നവണ്ണം ഗോത്രഭാഷകളെ സംരക്ഷിക്കുന്നതിനും പരിപോഷിപ്പിക്കുന്നതിനും വിദ്യാലയങ്ങൾ മുതൽക്കെ തന്നെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതിനും വേണ്ടി പഠനസഹായി നിർമ്മിക്കുന്ന നടപടിക്രമങ്ങൾ വകുപ്പ് ആരംഭിച്ചത്.

ഗോത്രഭാഷകൾ നാശോന്മുഖമാകുന്നതിനു മറ്റൊരു കാരണം അവരുടെ തനത് ഭാഷ അവർ മുഖ്യധാരാസമൂഹത്തിൽ ഉപയോഗിക്കുന്നതിൽ വിമുഖത കാണിക്കുന്നതു കൊണ്ടാണ്. കൂടാതെ കുട്ടികൾ പഠിക്കുന്ന വിദ്യാലയങ്ങളിൽ ഗോത്രവർഗഭാഷ ഉപയോഗിക്കാതെ അധ്യാപകർ ഇതര ഭാഷകളിൽ ആശയം കൈമാറുന്നത് മൂലം സ്വന്തം ഗോത്രഭാഷ ഉപയോഗിക്കുവാൻ തന്നെ പട്ടികഗോത്രവർഗ സമുദായത്തിലുള്ളവർ വിമുഖത കാണിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

ഇത്തരത്തിലുള്ള കാരണങ്ങളെ പരിഹരിക്കുകയും കുട്ടികളെ നേരായ രീതിയിൽ വിദ്യാലയങ്ങളിൽ കൊണ്ടുവരാനുള്ള സാഹചര്യം ഒരുക്കുകയും ഗോത്രഭാഷകളിൽ വിദ്യാലയങ്ങൾ അധ്യയനം നടത്തിക്കുകയും, പഠിപ്പിക്കുന്ന പാഠഭാഗങ്ങൾ കുട്ടികൾക്കിഷ്ടപ്പെടുന്ന വിധം ലളിതമാക്കി അവരുടെ ഭാഷകളിൽകൂടി തർജ്ജമ ചെയ്ത് ഉപയോഗിക്കുകയും ഇത്തരത്തിൽ തയ്യാറാക്കപ്പെടുന്ന പഠനസഹായികളാൽ വിദ്യാഭ്യാസത്തെ അത്യധികം രസകരമാക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടതാണ്. 'കുറുമണി' എന്ന പേരിൽ തയ്യാറാക്കിയിരിക്കുന്ന മൂന്നാം ഭാഗമായ രണ്ടാംക്ലാസ്സിന്റെ പഠനസഹായി നിർമ്മിക്കുന്നതിന്റെ പിന്നിൽ പ്രയത്നിച്ച ഭാഷാശാസ്ത്രവിഭാഗത്തിനും എല്ലാ ഉദ്യോഗസ്ഥരേയും അഭിനന്ദിക്കുന്നതോടൊപ്പം ഈ സംരംഭം വളരെ വിജയകരമായിത്തീരട്ടേ എന്നും ആശംസിക്കുന്നു.

ബഹുമാനപ്പെട്ട പട്ടികജാതി-പട്ടികവർഗ്ഗക പിന്നാക്കക്ഷേമ നിയമ സംസ്കാരിക പാർലമെന്ററി കാര്യവകുപ്പ് മന്ത്രി ശ്രീ എ.കെ. ബാലൻ, പ്രിൻസിപ്പൽ സെക്രട്ടറി ശ്രീ. ഡോ. വേണു വി. ഐ.എ.എസ്, പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ വികസന ഡയറക്ടർ ശ്രീ പി. പുകഴേന്തി ഐ.എഫ്.എസ്. എന്നിവർക്കും എന്റെ വിനീതമായ നന്ദി രേഖപ്പെടുത്തുന്നു.

ഡോ. ബിന്ദു എസ്.
ഡയറക്ടർ

ആമുഖം

വകുപ്പിലെ ഭാഷാ ശാസ്ത്രവിഭാഗം 2017ൽ നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഗവേഷണ പഠന പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ പ്രധാനപ്പെട്ടതാണ് പണിയൻ, കാട്ടുനായിക്കൻ പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ വിഭാഗങ്ങളുടെ തനത് ഭാഷയിലെ പ്രൈമർ നിർമ്മാണം. അതിൽ പണിയൻ ഭാഷയിലെ പ്രൈമറാണ് ഇത്. പണിയൻ പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ വിഭാഗങ്ങളുടെ തനത് ഭാഷയിലെ പ്രൈമർ നിർമ്മാണം ഓരോ സമുദായത്തിലും പ്രത്യേകമായി മൂന്ന് ഭാഗങ്ങളിലായാണ് പഠന സഹായി രൂപീകരിച്ചിരിക്കുന്നത്

1. അങ്കണവാടി
2. ഒന്നാം ക്ലാസ്
3. രണ്ടാം ക്ലാസ്

മൂന്ന് ഭാഗങ്ങളിൽ മൂന്നാമത്തെയും അവസാനത്തെയും ഭാഗമാണ് രണ്ടാം ക്ലാസിന്റേത്. 'കുറുമണി' എന്ന പേരാണ് അതിന് നൽകിയിരിക്കുന്നത്. പണിയഭാഷയിലുള്ള 'കുറുമണി' എന്ന പദം ഇരട്ടത്തലച്ചി എന്ന പക്ഷിയുടെ പേരിൽനിന്നാണ് കിട്ടിയിട്ടുള്ളത്.

പാർശ്വവത്കരിക്കപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന പട്ടികഗോത്രവർഗ്ഗ സമൂഹങ്ങളിലെ നാശോന്മുഖമായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഗോത്രഭാഷയെ സംരക്ഷിക്കുകയും അതിനെ ഗോത്രവിഭാഗത്തിലുള്ള അക്ഷരം പഠിച്ചു വളരുന്ന പുതിയ തലമുറയിലെ കുട്ടികളിലൂടെ നിലനിർത്തുകയും പരിപോഷിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുക എന്ന ലക്ഷ്യമാണ് ഈ ഗവേഷണ പഠനത്തിലൂടെ വകുപ്പ് മുൻകൂട്ടി കാണുന്നത്.

പട്ടികഗോത്രവർഗ്ഗ സമുദായങ്ങളുടെ സാംസ്കാരികമായ ഉന്നതിയുടെ ആകെത്തുകയാണ് ഗോത്രഭാഷ. വളരെ സമ്പന്നമാണ് ഗോത്രഭാഷാ സംസ്കാരം. എന്നാൽ വിദ്യാലയങ്ങളിൽ ഗോത്രഭാഷാ പരിജ്ഞാനകുറവുള്ള അധ്യാപകർ ഇതര ഭാഷകളിൽ പഠിപ്പിക്കുന്നത് മൂലം കുട്ടികൾക്ക് സ്കൂളുകളിൽ വരാനുള്ള ഇഷ്ടം കുറയുകയും അത്തരത്തിൽ സ്കൂളുകളിൽ നിന്നുള്ള കൊഴിഞ്ഞുപോക്ക് കൂടുകയും ചെയ്യുന്നു. ഇങ്ങനെയുള്ള നിർഭാഗ്യകരമായ സാഹചര്യത്തെ ഒഴിവാക്കുക എന്നതാണ് ഈ പഠനത്തിന്റെ ലക്ഷ്യങ്ങളിൽ ഒന്ന്.

ഈ പുസ്തകത്തിൽ രണ്ടാം ക്ലാസിൽ പഠനം നടത്തുന്ന കുട്ടികൾക്ക് പഠനത്തിന് ആവശ്യമായ എല്ലാ ചേരുവകളും തയ്യാറാക്കിയിട്ടുണ്ട്. ഇതിൽ ആകെ ആറ് വിഷയങ്ങളാണ് പ്രതിപാദിച്ചിട്ടുള്ളത്. പൂക്കളും പുനോട്ടവും രോഗങ്ങളും ആശുപത്രികളും പക്ഷികളുടെ ലോകം, പ്രകൃതി സംരക്ഷണം, ആഹാരം, വാർത്താമാധ്യമങ്ങൾ എന്നിങ്ങനെയാണ് വിഷയങ്ങൾ കൊടുത്തിരിക്കുന്നത്.

ഈ വിഷയങ്ങളുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തിയാണ് പാഠഭാഗങ്ങൾ വിവരിച്ചിരിക്കുന്നത്. കൂടാതെ പദപ്രയോഗങ്ങളും വാക്യഘടനയും ചിത്രങ്ങൾ സഹിതം മലയാളം, ഇംഗ്ലീഷ്, ഹിന്ദി, ഗോത്രഭാഷ എന്നിങ്ങനെ കൊടുത്തിരിക്കുന്നു. കൂടാതെ ഗോത്ര സാഹചര്യങ്ങളിൽ നിന്നും എടുത്തിട്ടുള്ള പാട്ടുകളും കഥകളും ചിത്രങ്ങളും ചെറു കവിതകളും നിരവധി പ്രവർത്തനങ്ങളും ഇതിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. ഈ പഠനത്തിന്റെ വിവരശേഖരണത്തിന് സഹകരിച്ച റിസർച്ച് അസിസ്റ്റന്റ് അരുൺകുമാർ കെ.പിയുടെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ ശ്ലാഘനീയമാണ്.

ഈ സംരംഭം വിജയകരമായി പൂർത്തിയാക്കുന്നതിൽ മുഖ്യ പങ്ക് വഹിച്ച

വരിൽ ഒരാൾ ബഹുമാനപ്പെട്ട കിർടാഡ്സ് ഡയറക്ടർ ഡോ.എസ്. ബിന്ദുവാണ്. ബഹുമാനപ്പെട്ട ഡയറക്ടറിനും വികസന പഠനവിഭാഗം ഡെപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ (I/C) മിനി പി.വി., പരിശീലന വിഭാഗം ഡെപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ ഡോ. പ്രദീപ്കുമാർ കെ.എസ്, വിജിലൻസ് ഓഫീസറും, ആന്റോപ്പോളജി വിഭാഗം ഡെപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടറുമായ (I/C) ശ്രീ സജിത്കുമാർ, ബഹുമാനപ്പെട്ട സീനിയർ അഡ്മിനിസ്ട്രേറ്റീവ് ഓഫീസർ ശ്രീ പത്മനാഭൻ വി., ഫിനാൻസ് ഓഫീസർ ശ്രീ മനോജൻ കെ. പി., മറ്റ് സഹപ്രവർത്തകർ, പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ മേഖലയിൽ നിന്നുള്ള പ്രിയ സുഹൃത്തുക്കൾ, ആവേദകർ, കൂടാതെ ശില്പശാലയിൽ പങ്കെടുത്തിട്ടുള്ള ശ്രീ രമേശ് കാവിൽ പി., ശ്രീ പി.കെ. ഹരിദാസൻ, ശ്രീ കുര്യൻ ജോസ്, ശ്രീമതി സബിത, ശ്രീമതി ടി. ഹർഷത്ത്, ഡോ. ഡാർവിൻ എൽ., ഡോ. എം. ശ്രീനാഥൻ, ശ്രീമതി കെ.ടി. കല്യാണി, ശ്രീ അബ്ദുൾ റഹിമാൻ, ശ്രീ രമേശ് കെ. എന്നീ വിദഗ്ധർ, പണിയൻ-കാട്ടുനായിക്കൻ സമുദായാംഗങ്ങൾ എന്നിവർക്കും നിസ്സീമമായ നന്ദി രേഖപ്പെടുത്തുന്നു.

ബഹുമാനപ്പെട്ട പട്ടികജാതി പട്ടിക വർഗ്ഗ പിന്നാക്കക്ഷേമ നിയമ സംസ്കാരിക പാർലമെന്ററി കാര്യവകുപ്പ് മന്ത്രി ശ്രീ. എ.കെ. ബാലൻ, ബഹു. പ്രിൻസിപ്പൽ സെക്രട്ടറി ശ്രീ. ഡോ. വേണു വി. ഐ.എ.എസ്, പട്ടികഗോത്രവർഗ്ഗ വികസന ഡയറക്ടർ ശ്രീ. പി. പുകഴേന്തി ഐ.എഫ്.എസ്. എന്നിവർക്ക് എന്റെ വിനീതമായ നന്ദി രേഖപ്പെടുത്തുന്നു.

ഈ ഗവേഷണ പഠനം ഗോത്രവർഗ്ഗ പഠനമേഖലയിൽ ഒരു മുതൽക്കൂട്ടാകുമെന്നും കേരളത്തിലെ വിജ്ഞാനദാഹികൾ ആയിട്ടുള്ള എല്ലാ ഗവേഷകർക്കും എല്ലാ പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗസമുദായത്തിലെ കുട്ടികൾക്കും ഈ പുസ്തകം സമർപ്പിക്കുന്നു.

ഡോ. ശ്യാം എസ്.കെ.

പൂവു പൂന്തോട്ടവു
പൂക്കളും പൂന്തോട്ടവും

പട നോക്കി നികക്കു അറിയിച്ചുന പേരു പറയണു
ചിത്രം നോക്കുക. നിങ്ങൾക്കറിയാവുന്നവയുടെ പേര് പറയുക



നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക

വാക്കു / പദങ്ങൾ

പണിയ ഭാഷ		മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
പൂവെ/പൂവു (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പ ാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്ത വാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		പൂക്കൾ	पुष्प	Flowers
പൂത്തോട്ടം (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പ ാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്ത വാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		പൂത്തോട്ടം	बगीच	Garden
മുല്ലപ്പൂ (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) മുല്ല (നാ. ന.) കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാ വുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) മുല്ലപ്പൂവു (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		മുല്ലപ്പൂവ്	बेला	Jasmine
ഇലഞ്ഞി (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കു ന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്ത വാടി) ഇലഞ്ചി (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		ഇലഞ്ഞി	इलजी	Flowers of bullet wood tree
കോളാമ്പി (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പ ാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്ത വാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		കോളാ മ്പി	कोलांबी	Allamanda

താമര (നാ. n.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പ ാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്ത വാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		താമര	कमल	Lotus
ആമ്പലു (നാ. n.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പ ാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്ത വാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		ആമ്പൽ	लिली	Water lilly
ഡെയ്ലി പൂ (നാ. n.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) ഡെയ്ലി (നാ. n.) കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാ വുമന്ദം) ഡെയിലി പൂവു (നാ. n.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്ത വാടി) പൂവു (നാ. n.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		ഡാലിയ	डाहलिया	Dahlia
തെച്ചി (നാ. n.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കു ന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാന ന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		തെച്ചി	ढेच्ची	Thechi
ചെമ്പരത്തി/ ചെമ്പരതി (നാ. n.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പ ാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്ത വാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		ചെമ്പര ത്തി	गूढल	Shoeflower

വാക്കു / വാക്യങ്ങൾ

പണിയ ഭാഷ	മലയാളം
പലെ പൂവു ഉള (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) പലെ പൂവുള (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) പല പല പൂവുളള (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) പൂ പല തരത്തിലിയു ഉള (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)	പലതരംപൂക്കളുണ്ട്
പലെക്കു നാമു പൂവു എടുപ്പെ (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) ചില പൂവുണ്ടെ വരുന്തു ഉണ്ടാക്കവം എടുക്കിഞ്ചൊ (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) പൂവു നാങ്ക പല പോലെയു ഉപയോഗിക്കിഞ്ചൊ (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) പൂ നമ പല കാര്യത്തേക്കു എടുക്കിന്റോ (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)	പൂക്കൾ നമ്മൾ പലതരത്തിൽ ഉപയോഗിക്കുന്നു
മരുന്നുകൂം ചില പൂവു എട്ടുവെ (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) ചിലനെ പൂവു വരുന്ന് ഉണ്ടാക്കവം എടുക്കിഞ്ചൊ (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) ചില പൂവു മരുന്നു ഉണ്ടാക്കുവ ഉപയോഗിക്കിഞ്ചൊ (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) ചിലേ പൂവൊക്ക പല മരുന്നുകൂ നമക്ക് എടുക്ക (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)	ചില പൂക്കൾ മരുന്നുകൾ നിർമ്മിക്കാൻ ഉപയോഗിക്കുന്നു
മരുന്നുകൂ മണം ഉണ്ടാവണു പൂവു എട്ടുപെ (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) ചിലനെ മണക്കിഞ്ച വരുന്ന് ഉണ്ടാക്കവം എടുക്കിഞ്ചൊ (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) ചിലേയ് ലേപന ഉപയോഗിപ്പ ആഞ്ചു നല്ലെ (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) ചിലയൊക്കെ മണുള്ള സാധന ഉണ്ടാക്കുവ എടുക്കിന്റേരു (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)	ചിലത് സുഗന്ധ ലേപനങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാൻ ഉപയോഗിക്കുന്നു.
ചെമ്പന നല്ല പൂവു, മുല്ല, ജമന്തി, പിച്ചി, കൊന്നപു താമര, സൂര്യകാന്തി ഒക്ക ആഞ്ചു (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) ചെമ്പന പ്രധാനപട്ടെ പൂവാഞ്ചു മുല്ല, ജമന്തി, പിച്ചി, സൂര്യകാന്തി എഞ്ചിവ (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) മുല്ല, പിച്ചി, ജമന്തി, ഈ പൂവെക്കെയു ചെമ്പനു വെണ്ടപ്പെട്ടെ ആന്റു (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)	ചെമ്പന് ഇഷ്ടപ്പെട്ട പൂക്കൾ ജമന്തി, മുല്ല, പിച്ചി, കൊന്നപ്പു, താമര സൂര്യകാന്തി എന്നിവയാണ്.

കഥ കേൾക്കൂ കളിക്കൂ / കഥകേട്ടു രസിക്കാം

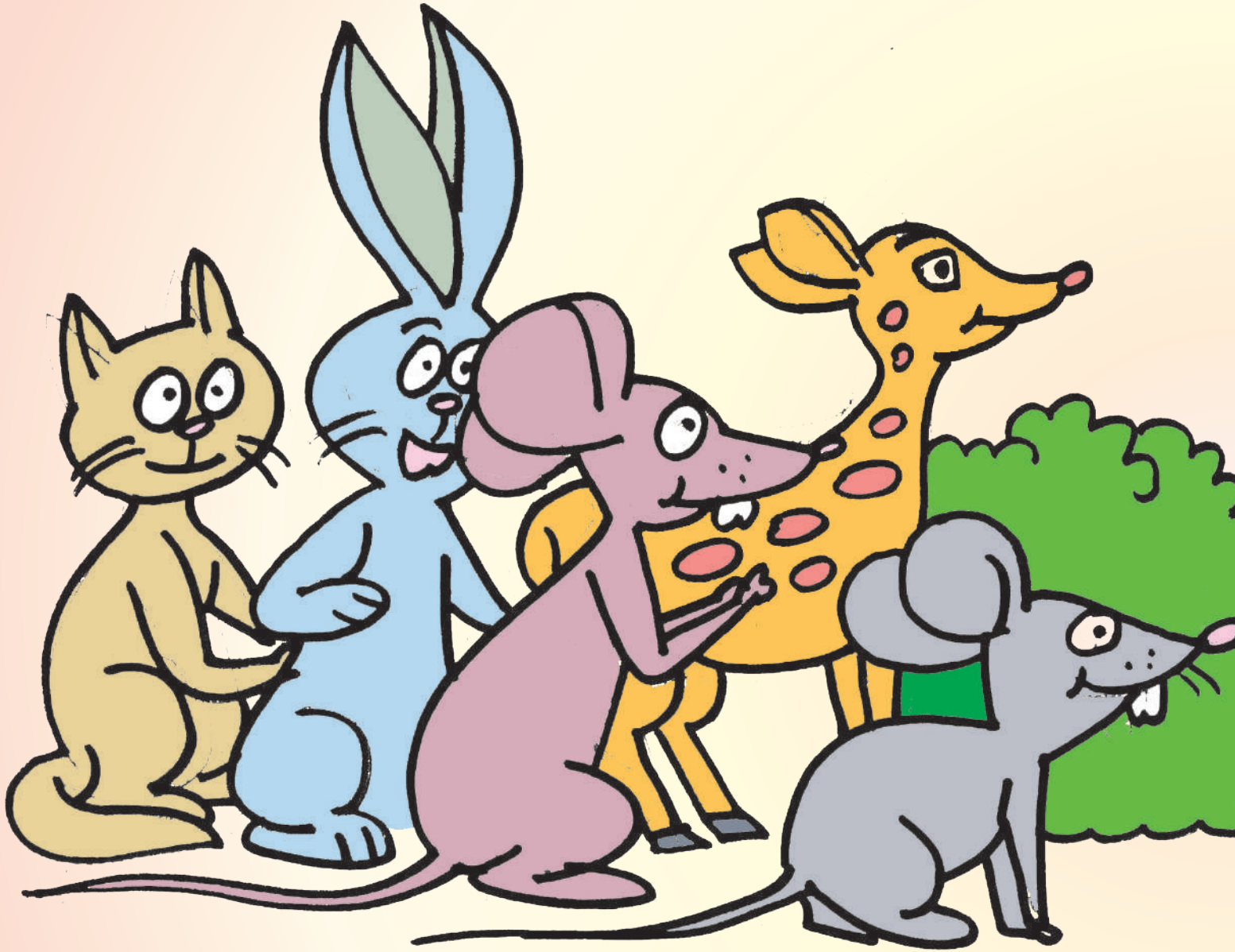
ഇതെച്ചുക്കു പിഞ്ചു കാണി
ഈ തെറ്റിന് ശിക്ഷയില്ല



എനാക്കു മനെ ഒക്കാളും മൂക്കു വൂർത്തി മണ പുടിച്ചു എന്തെന മണ ഇവ ന. ഇലെഞ്ഞി പൂവുണ മണ അല്ല. പാല പൂഷണെയും അല്ല. ചക്കപ്പയത്തു ണയും അല്ല. പിന്നെ എന്തെന ആയിരിക്കിഞ്ചെരു അവെ.

കാട്ടിലി ഒക്ക നായം ആയഞ്ചു ഓലഞ്ഞാലിക്കിളി ആഞ്ചു നല്ലെ മണത്തുണ ഉറവിടു കണ്ടെത്തുത്തെയ്. കേശൻ രാജാവുണ കൊട്ടാരത്തിലിയ പുതോട്ട ത്തിലി ഒരു ഗുണള്ള പുവിരിഞ്ചുള ആ പൂവു കാരം ഒക്കാളും നല്ലെ മോകം.

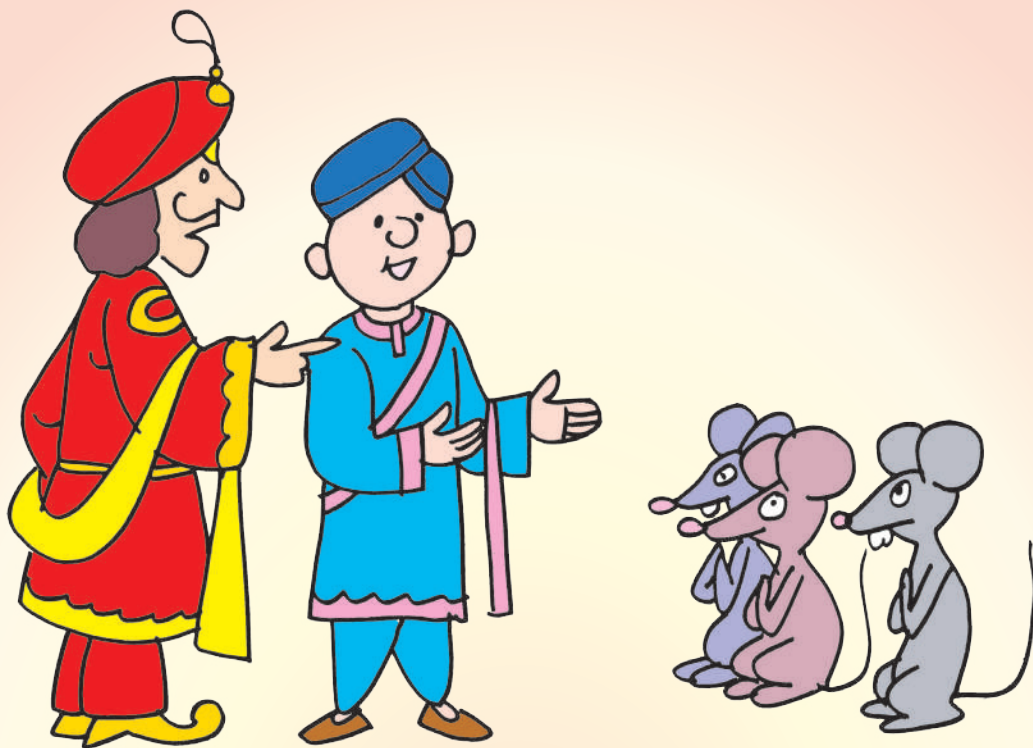
പച്ചെ ഏണെ കാണും പുതോട്ടത്തേക്കു വട്ടത്തിലിയും മുളളുണ വേലി ആഞ്ചു. കൂർബെ പല്ലുള ചുവന്ത നാക്കു ഉണ്ടെക്കണ്ണം ഉള ചെന്നായക്കളു കാവലുള. എന്തെന വന്തെലും അവെനെ ഒരുക്ക പറിച്ച്ചെടുകുണു. ചിണ്ടെൻ എലി തീരുമാനിച്ച് പിണ്ടെതന്ന കുട്ടുകാരുകുട്ട ഒക്ക തന്ന മനസിലി ഉളളനെ പ റഞ്ചു കൊർത്ത. അന്തി അവ അവര കൊത്തിന്തരു ചിണ്ടനും അവന കുട്ടുകാ രു പമ്മിയും പതുകിയും തോട്ടത്തുണ അടുത്ത എത്തുത്തരു.



അകത്തുരെ ഇരുട്ടിനാലു ഉണ്ടകണ്ണു തിളകിഞ്ചൊ. ഒഞ്ചും കാണത്ത അന്ധി ക്ക അവര മിത്തെക്കു തടത്തരു. ശ്... ആരു ശബ്ദ ഉണ്ടാക്കരുതു തുരകത്തുണ തുടക ബേയ് തന്ന എലികളും ഒക്ക കുറഇ ഒരു തുരക ഉണ്ടക്കുത്തരു. തുരക ത്തിലി കുറി ഒക്കാളു തോട്ടത്തുണ ഉള്ളിലി എത്തുത്താരു. പൂവുണ നല്ലെയ് മണ അവര ഒക്കാളു നല്ലണ് അചൃതിച്ചരു.



“ചെടിന വേരുകൂട്ടി പരിച്ചെടുക്കുമ്പോൾ”. ചിണ്ടൻ ചെറിയ ഒച്ചെലി പറഞ്ഞ്. അവനെ കേട്ടതിനാൽ തന്നെ എലികളും ഒക്കെ വട്ടത്തിലിരിക്കുവാൻ തുടങ്ങി. തണ്ടു കിടത്തവരും, പൂ കിടത്തവരും കൂട്ടത്തിൽ ഇരുന്നു. ചിണ്ടൻ കിട്ടുത്തെന്ന് കിടക്കയിൽ. കുറിയ തിരുവത കമിഞ്ചു കാട്ടിലി ഒക്കെ ഒരു മണം പരന്നു. ഏടെ നിന്നാണു മന്ത്രിയു അവനപ്പറ ഉള്ളൊരു നോക്കി ഇരിക്കുന്നു. ഒക്കെയും കയ്യിൽ ചിണ്ടന പിറകെ ചെടിന കണ്ടെത്തുന്നു. ചിണ്ടനെയും കൂട്ടുകാർക്കു കുറ്റമെന്നു കേട്ടു പുറകെ പിന്നെ കൽപ്പിച്ചു. “ഇവനുള്ളൊരു നാടുകടത്തണം.” എഞ്ചു മന്ത്രി ഇടപെട്ടാണു. “രാശാവെ, ഇവൻ ചെടി കട്ടെടുത്തെന്ന് തെറ്റാണെങ്കിൽ ആണു എഞ്ചാലും അവൻ വളർത്തു ആരു. എന്താ ചെടികളു ഉണ്ടാക്കുന്നു.” കുറച്ചുനേരം രാശാവ് ചിന്തിച്ചു. കാണുകേൾ പറഞ്ഞ് “മന്ത്രി പറഞ്ചലിയും കാര്യം ഉള്ള ഇന്നു തന്നെ തന്നെ തന്നെ.”



കഥ മലയാളത്തിൽ

‘എന്തൊരു സുഗന്ധം’ എല്ലാവരും മൂക്കുവിടർത്തി മണം പിടിച്ചു. എന്തിന്റെ മണംമാണിത്? ഇലഞ്ഞിപ്പൂവിന്റെ മണമല്ല, പാലപ്പൂവിന്റേതുമല്ല, ചക്കപ്പഴത്തിന്റേതുമല്ല. പിന്നെന്തിന്റേതായിരിക്കും അത്?

കാട്ടിലാകെ സംസാര വിഷയമായി. ഓലഞ്ഞാലിക്കിളിയാണ് സുഗന്ധത്തിന്റെ ഉറവിടം കണ്ടെത്തിയത്. കേശൻരാജാവിന്റെ കൊട്ടാരത്തിലെ പുന്തോട്ടത്തിൽ വിശേഷപ്പെട്ട ഒരു പൂ വിരിഞ്ഞു നിൽക്കുന്നു. ആ പൂവ് കാണാൻ എല്ലാവർക്കും അതിയായ മോഹം പക്ഷേ, എങ്ങനെ കാണും. പുന്തോട്ടത്തിനു ചുറ്റും മുളളുവേലിയാണ്. കൂർത്ത പല്ലും ചുവന്ന നാവും ഉണ്ടക്കണ്ണുകളുമുള്ള ചെന്നായ്ക്കൾ കാവലുണ്ട്. എന്തുവന്നാലും അതൊന്നു കാണണം. പറ്റിയാൽ അതൊന്നു പഠിച്ചെടുക്കണം. ചിണ്ടനെ ലി തീരുമാനിച്ചു. ചിണ്ടൻ കുട്ടുകാരെയെല്ലാം വിളിച്ചുകൂട്ടി തന്റെ ആഗ്രഹം പറഞ്ഞു.

രാത്രിയാവാൻ അവർ കാത്തിരുന്നു. ചിണ്ടനും കുട്ടരും പാത്തും പതുങ്ങിയും തോട്ടത്തിനടുത്തെത്തി. ദൂരെ ഇരുട്ടിൽ നാല് ഉണ്ടക്കണ്ണുകൾ തിളങ്ങുന്നു. കുറ്റാക്കുരിരുട്ടിൽ അവർ മുന്നോട്ടു നീങ്ങി. ശ്... .. ആരും ശബ്ദിക്കരുത്. തുരങ്കത്തിന്റെ പണി തുടങ്ങാം. ഞൊടിയിടയിൽ എലികളെല്ലാം മണ്ണുമാന്തി ഒരു തുരങ്കമുണ്ടാക്കി. തുരങ്കത്തിലൂടെ എല്ലാവരും തോട്ടത്തിനകത്തെത്തി. പൂവിന്റെ കൊതിപ്പിക്കുന്ന വാസന അവർ ആവോളം ആസ്വദിച്ചു.

“ചെടി വേരോടെ പഠിച്ചെടുക്കണം.” ചിണ്ടൻ ശബ്ദം താഴ്ത്തിപറഞ്ഞു. കേൾക്കേണ്ട താമസം എലികൾ ചുറ്റുമുള്ള മണ്ണുമാന്തി തുടങ്ങി. തണ്ടു കിട്ടിയവരും പൂവുകിട്ടിയവരും കൂട്ടത്തിലുണ്ടായിരുന്നു. ചിണ്ടനു കിട്ടിയത് കിഴങ്ങായിരുന്നു. നാളുകൾകഴിഞ്ഞു. ഒരു ദിവസംകാട്ടിലാകെ അതേ വാസന പരന്നു. എവിടെ നിന്നാണ്? മന്ത്രിയും കുട്ടരും അന്വേഷിച്ചിറങ്ങി. ഒടുവിൽ ചിണ്ടന്റെ തൊടിയിൽ ചെടി കണ്ടെത്തി. ചിണ്ടനെയും കുട്ടുകാരെയും രാജാവ് കുറ്റസമ്മതം കേട്ട ശേഷം വിധി കൽപ്പിച്ചു.

“ഈ കള്ളന്മാരെ നാടുകടത്തണം.” അപ്പോഴേക്കും മന്ത്രി ഇടപെട്ടു. “രാജൻ ഇവർ ചെടി മോഷ്ടിച്ചത് തെറ്റു തന്നെയാണ്. എങ്കിലും ഇവർ അതിനെ വളർത്തി കൂടുതൽ ചെടികൾ ഉണ്ടാക്കിയല്ലോ.” അൽപസമയം ആലോചനയ്ക്കു ശേഷം കേശൻപറഞ്ഞു. “മന്ത്രിപറഞ്ഞതിലും കാര്യമുണ്ട് ഇത്തവണ നാം ക്ഷമിച്ചിരിക്കുന്നു.”

ഉത്തര കണ്ടെത്തുവ

പുതോട്ടത്തിലിരിക്കു പോകുവ കൂട എന്നു പറവ കാരണ ഏന്തെ? ശരി ഉത്തരത്തെക്കു നേര ✓ അടയാള ഉടുക

വട്ടത്തിലിരിക്ക മുളളുവേലി ഉള

എമ്പാടും പൊക്കത്തിലി ആഞ്ചു

കേശൻ സിങ്ക കടിച്ചുകിറിക്കാള

ചെന്നായിക്കത്തടെ കാവലുള

ചൊടിന എന്നാത്തെന്നാക്ക പാകം ഒക്കത്താഞ്ചു അവ നട്ടെ യെതു പാകത്താഞ്ചു മുളളെച്ചെ

ഉത്തരം കണ്ടെത്താം

പുതോട്ടത്തിലേക്ക് ആർക്കും പ്രവേശിക്കാനാവില്ല. എന്നു പറയാൻ കാരണമെന്ത്? ശരിയുത്തരങ്ങൾക്കു നേരെ ✓ അടയാളം നൽകൂ.

ചുറ്റും മുളളുവേലിയുണ്ട്

വളരെ ഉയരത്തിലാണ്

കേശൻ സിംഹം കടിച്ചുകീറും

ചെന്നായ്ക്കൾ കാവലുണ്ട്

ചെടിയുടെ ഏതൊക്കെ ഭാഗങ്ങളാണ് അവർ നട്ടത്? ഏതു ഭാഗമാണ് മുളച്ചത്?

അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: ഈ ചോദ്യത്തിന്റെ ഉത്തരം കുട്ടികളെക്കൊണ്ട് പറയിപ്പിക്കുക. ശരി ഉത്തരം പറയാൻ സഹായിക്കുക.

തന്നുള്ള പോല എയ്തുക മാതൃക പോലെ എഴുതുക

1. എമ്പടു മുളളു ഉളള റോസാപൂവു
കൂർത്ത മുളളു ഉളള റോസാപൂവ്
എമ്പാടു മുളള നല്ല മണണും ഉളള റോസാപൂവു

കൂർത്ത മുളളുള്ള റോസാപൂ
നല്ല മണമുള്ള മുല്ലപ്പൂ
കൂർത്തമുളളുള്ള റോസാപൂവും നല്ല മണമുള്ള മുല്ലപ്പൂവും

- ii) ഒക്കാളു കണ്ണു തുന്തെരു
ഒക്കാളു മിത്തലിക്കു വന്തരു

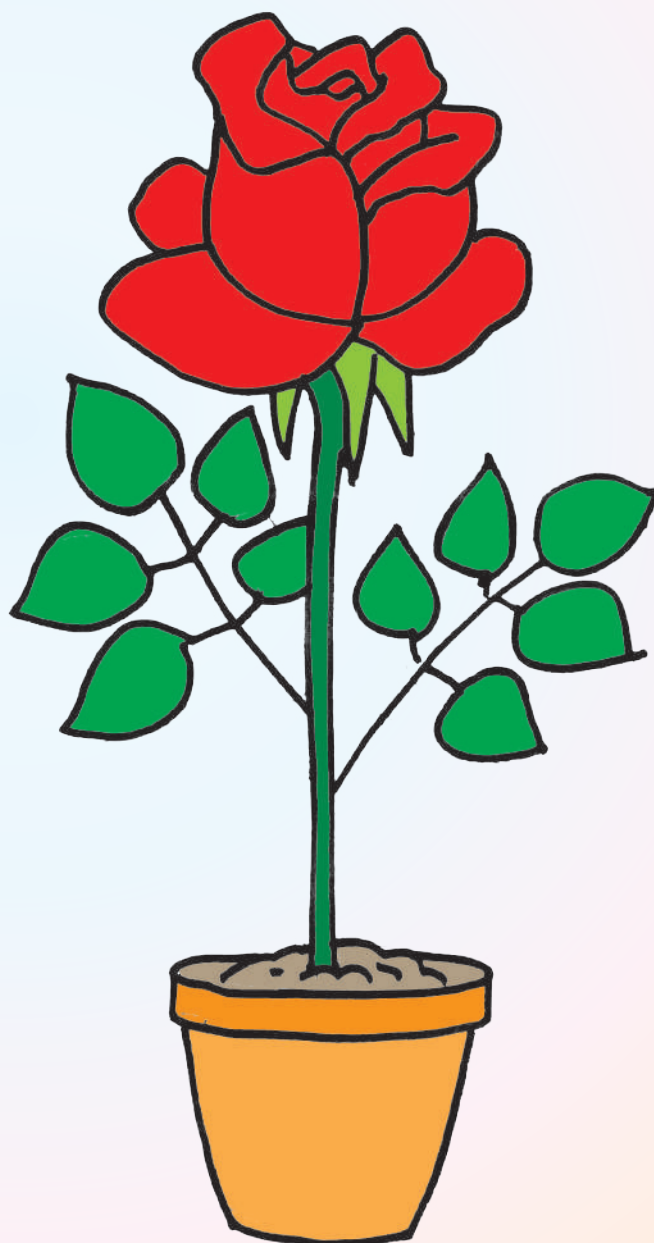
.....

.....

എല്ലാവരും കണ്ണുവിടർത്തി
എല്ലാവരും മുന്നോട്ട് വന്നു

.....

.....



അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം. മുകളിൽ കാണിച്ചിരിക്കുന്ന വാക്യങ്ങളുടേത് പോലെ കുട്ടികളെ കൊണ്ട് രണ്ടാമത്തെ (ii) വാക്യങ്ങളെ യോജിപ്പിച്ച് എഴുതാൻ കുട്ടികളെ സഹായിക്കുക

പൂവുകളും എന്തെങ്കൊക്കെ പൂക്കൾ എന്തിനൊക്കെ



അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: മുകളിൽ കാണിച്ചിരിക്കുന്ന പൂക്കളുടെ ഗുണങ്ങളെക്കുറിച്ച് കുട്ടികൾക്ക് പറഞ്ഞു കൊടുക്കുക. കുട്ടികളെക്കൊണ്ട് പറയിപ്പിക്കുക. എഴുതിപ്പിക്കുക.

താകെ കൊറുത്ത പടത്തിലി എന്നാഞ്ഞെന്നൊക്കെ ഗുണ ആഞ്ചു ഉളതു എഞ്ചു കണ്ടെത്തിഞ്ചനെ എയുതു.

താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ചിത്രങ്ങളുടെ സവിശേഷതകൾ തന്നിരിക്കുന്ന പട്ടികയിൽ കണ്ടെത്തി എഴുതു.

പൂവുകളും/പൂക്കൾ	എന്തൊക്കെ/എന്തിനൊക്കെ
ചെമ്പരത്തി / ചെമ്പരത്തി	മരുന്നു / ഔഷധം
മുല്ല പൂവു	

കണ്ടുപിടുത്തം എഴുതാം കണ്ടെത്തി എഴുതാം

നല്ലമണമുള്ള പൂവു ഏവെക്ക എഴുതൂ
നല്ല മണമുള്ള പൂക്കൾ ഏതൊക്കെ എന്ന് എഴുതൂ

റോസാപൂവു / റോസാപൂവ്

വരിചേർത്തും കാണുപാടാം വരികൾ ചേർക്കാം ചൊല്ലാം

പൂവു പൂവു പൂവു റോസാപൂവു
പൂവു പൂവു പൂവു മുല്ലപ്പൂവു...

പൂപു പൂ റോസാപ്പു
പൂ പൂ പൂ മുല്ലപ്പു

ഇല കൊണ്ടു ബുളാട്ടിഞ്ചു സാതന ഇലകൾ കൊണ്ട് കളിപ്പാട്ടം

ഇലകൊണ്ടു എന്തൊക്കെ സാധനം ഉണ്ടാക്കാം
ഇലകൾ ഉപയോഗിച്ച് എന്തൊക്കെ വസ്തുക്കൾ നിർമ്മിക്കാം



ഇല ആലുവം ഇലപ്രിന്റ് ആൽബം

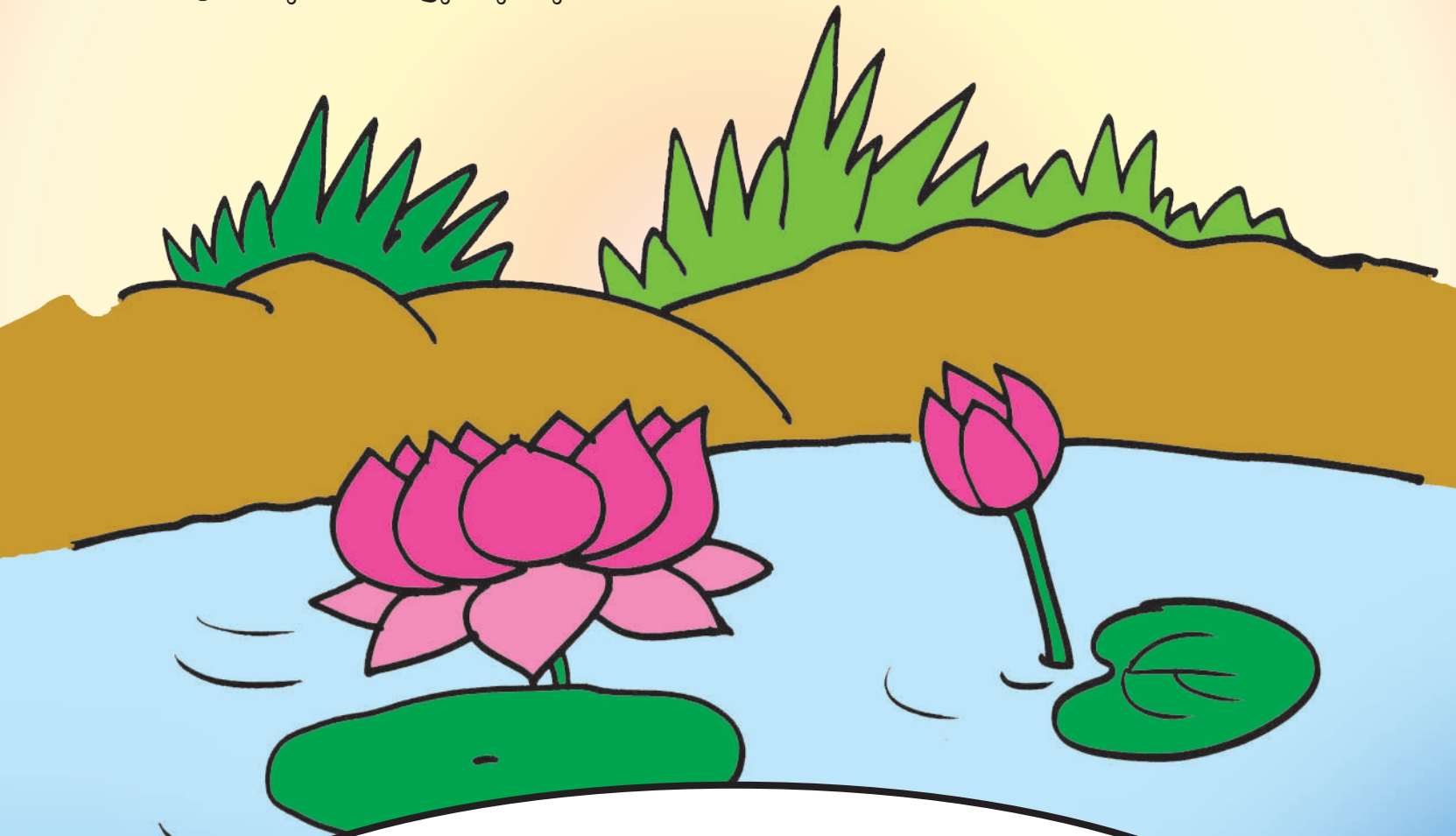
കടലാസുണ്ട ഉള്ളിലി ഇല വെച്ചു കടലാസുക്കു മുകളിലു ക്രയോണു തേച്ചു ചു ഇല കളപട കിട്ടും. ഓര ഇലനെയും പേരു എയുതുണു.

കടലാസിനടിയിൽ ഇലകൾ വച്ച് കടലാസിന് മുകളിൽ ക്രയോൺ ഉരസുക. ഇലകളുടെ പ്രിന്റ് കിട്ടും. ഓരോ ഇലയുടെയും പേര് എഴുതണം.

പാടി കളിക്കാം ചൊല്ലി രസിക്കാം

കുഞ്ചുണ ചരിവിലിത്ത
കുഞ്ഞി കുളത്തിലി
പച്ച പിരിപ്പു പായലു പ്പടെ
കുഞ്ചുണ ചരിവിലിത്ത
കുഞ്ഞികുളത്തിലി
താമര പൂത്തു ചിരിക്കുമ്പോ
കുഞ്ഞുണ ചരിവിലിത്ത
കുഞ്ഞി കുളത്തിലി
ആമ്പലുണ മൊട്ടു കുണുങ്ങിപ്പോ

കുന്നിൻ ചരിവിലെ
കുഞ്ഞു കുളത്തിൽ
പച്ചവിരിച്ചപായലുകൾ
കുന്നിൻ ചരിവിലെ
കുഞ്ഞുകുളത്തിൽ
താമര പൂത്തു ചിരിക്കുന്നു
കുന്നിൻ ചരിവിലെ
കുഞ്ഞു കുളത്തിൽ
ആമ്പൽ മൊട്ടു കുണുങ്ങുന്നു



വെള്ളത്തിലി ഉണ്ടായിപ്പോ ഏതൊക്ക സസ്യത്തുണ പറ്റി ഒക്ക
ആഞ്ചു കവിതലി പറയിപ്പോ
വെള്ളത്തിൽ വളരുന്ന ഏതെല്ലാം സസ്യങ്ങളെപ്പറ്റിയാണ്
കവിതയിൽ പറയുന്നത്?

ഏയ്താം / എഴുതാം

‘മണം’ എഞ്ച വാക്കുക്കു പകര പാടത്തിലി പറഞ്ച വാക്കു ഏവ ഒക്ക ആഞ്ചു.
‘മണം’ എന്ന വാക്കിനു പകരം പാഠത്തിൽ പ്രയോഗിച്ചിട്ടുള്ള വാക്കുകൾ എഴുതൂ

വാക്യം മച്ചി എയുതുവ വാക്യം മാറ്റിയെഴുതുക

പുതോട്ടത്തിലി ഒക്ക സലത്തും നേക്കിച്ചു കാണടെ തത്ത കൈകടു കിട്ടുവകാണി.

അരിച്ചുപെറുക്കിയിച്ചു ഈ എഞ്ചു ചേർത്തു ഈ വാക്യ മാച്ചി എയുതുക.

പുതോട്ടം മുഴുവൻ എത്ര അമ്പേഷിച്ചിട്ടും കാണാതായ മൺവെട്ടി കിട്ടിയില്ല

‘അരിച്ചു പെറുക്കിയിട്ടും’ എന്ന് ചേർത്ത് ഈ വാക്യം മാറ്റിയെഴുതുക

അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: കുട്ടികൾ പറയുന്ന വാക്യം ശരിയാണോ എന്ന് പരിശോധിക്കുക. അല്ലെങ്കിൽ ശരിയായി പറഞ്ഞു കൊടുക്കുക

കാര്യം ചേർക്കാണു വിശേഷണങ്ങൾ ചേർക്കാം

അലപ്പിക്കിഞ്ച മണ / കൊതിപ്പിക്കുന്ന വാസന

ഒരിക്കലും അസ്വതിച്ചു / ആവോളം ആസ്വദിച്ചു

..... തിഞ്ചു / കഴിച്ചു

..... പൂവു / പൂക്കൾ

റോസാപൂവു / റോസാപൂവ്

നാനു റോസെ പൂവു. എന്നെ നിങ്കക്കു പരിചയ ഉള്ളേനേയോ. കേരളത്തിലി എമ്പാടും എന്നെ കാണാം. ഒക്ക വലിയ കാര്യത്തെക്കും എന്നെ കൊണ്ടാഞ്ചു വിരുന്തുകാരെരെ ചീകരിക്കിഞ്ചെത് എക്കട മുളളു ഉളാ എന്നെ തൊട്ടെലൊ നിങ്കക്കു നോള. ഏക്കു നല്ല ചാതു ഉളള. ചെറിയ കുഞ്ഞി ഇലെ ഉളാ. ഏക്കു വളരണിക്കെലെ നല്ലണു മൊ ടെന ഓടും ഒക്ക വോണും.



മലയാളത്തിൽ

ഞാൻ റോസാപൂവ് എന്നെ നിങ്ങൾക്ക് പരിചയമുണ്ടോ. കേരളത്തിൽ ധാരാളമായി എന്നെ കാണാം. എല്ലാ പൊതുപരിപാടികൾക്കും എന്നെ നൽകിയാണ് അതിഥികളെ സ്വീകരിക്കുന്നത്. എനിക്ക് മുളളുകൾ ഉണ്ട്. എന്നെ തൊട്ടാൽ നിങ്ങൾക്ക് വേദനിക്കും. എനിക്ക് നല്ല സുന്ദരമായ ചെറിയ ഇലകളുണ്ട്. എനിക്ക് വളരാൻ നല്ലവളവും മുട്ടയുടെ തോടും ഒക്കെ തന്നെ വേണം. നിങ്ങൾക്കറിയാവുന്ന ഒരു സസ്യത്തെക്കുറിച്ചും എഴുതുക.

നട്ടുണ്ടാക്കാം നട്ടുവളർത്താം

തിരട്ടെലി വിത്തുട്ടു അവ ഉണ്ടായി എഞ്ചനെ നോക്കാം. കാമ പഞ്ചുത്ത മാറ്റം എ യുതാം.

ചിരട്ടയിൽ വിത്തു നട്ട് അവ വളരുന്നത് നിരീക്ഷിക്കൂ. കാണാൻ കഴിഞ്ഞ മാറ്റങ്ങൾ എഴുതൂ

തെണ്ടി കണ്ടെത്തുമി അന്വേഷിക്കൂ കണ്ടെത്തൂ

ദിവത / ദിനം 1 :

ദിവത / ദിനം 2 :

ദിവത / ദിനം 3 : വിത്തു മുളച്ചു വന്താ...

ദിവത / ദിനം 4 :

ദിവത / ദിനം 5 :

അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: മുകളിൽ തന്നിട്ടുള്ള പ്രവർത്തനം കുട്ടികൾക്ക് പറഞ്ഞു കൊടുത്ത ശേഷം ഓരോ ദിവസം കാണാൻ സാധിക്കുന്ന മാറ്റങ്ങൾ നിരീക്ഷിച്ച് എഴുതാൻ സഹായിക്കുക.

നല്ല പാടം ഈണത്തിൽ പാടം

ഒരു തൈനടാം നമക്കമ്മക്കു വേണ്ടി
 ഒരു തൈ നടാം പേരമ്മക്കുവേണ്ടി
 ഒരുതൈനടാം നൂറു പക്കിച്ചിവക്കുംവേണ്ടി
 ഒരുതൈ നടാം നല്ല നാളെക്കു വേണ്ടി
 ഇവനെ പ്രാണവായുക്കു വേണ്ടി
 ഇവനെ മയക്കായി തെല്ലുതു നടിഞ്ചൊ
 ചാതുകും തണലുകും തേനുപയത്തേക്കു ആയി.



നല്ല പാടം വേണ്ടി

ഒരു തൈനടാം നമ്മുക്കമ്മയ്ക്കു വേണ്ടി
 ഒരു തൈ നടാം കൊച്ചു മക്കൾക്കു വേണ്ടി
 ഒരു തൈ നടാം നൂറു കിളികൾക്കു വേണ്ടി
 ഒരു തൈ നടാം നല്ല നാളേയ്ക്കു വേണ്ടി
 ഇത് പ്രാണവായുവിനായി നടുന്നു
 ഇതു മഴയ്ക്കായി തൊഴുതു നടുന്നു
 അഴകിനായ് തണലിനായ് തേൻ പഴങ്ങൾക്കായ്

- സുഗതകുമാരി

ആരു കേമേ ? ആരാണു് കേമൻ?

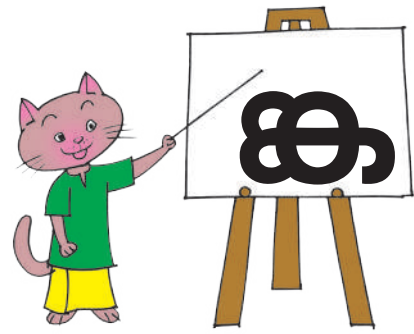
ചിത്രത്തുണ കായ ഗുണ തെളി ഏയുതു /
ചിത്രത്തിലുള്ള ഫലങ്ങളുടെ ഗുണങ്ങൾ കണ്ടെത്തി എഴുതു



അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: മേലെ കൊടുത്തിട്ടുള്ള രണ്ട് വൃക്ഷങ്ങളുടെ പ്രത്യേകതകൾ കുട്ടികൾക്ക്, പറഞ്ഞു കൊടുക്കുക, അവർ അത് പട്ടികയിൽ പെടുത്തട്ടെ.



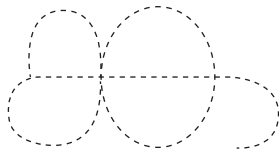
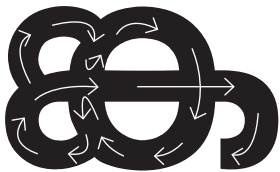
അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം : കുട്ടികളെ ഓരോ അക്ഷരങ്ങളായി പരിചയപ്പെടുത്തുക. ആവർത്തിച്ച് വായിപ്പിക്കുക. അതിനുശേഷം താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങളെ വായിച്ചും എഴുതിയും പറഞ്ഞും പരിചയപ്പെടുത്തുക



വായി / വായിക്കുക

ക

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക



നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ



പൊന്നാങ്കണി / ചീര

കിയങ്കു / കിഴങ്ങ്

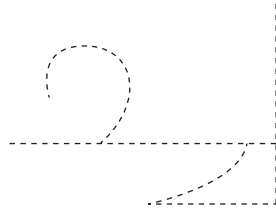
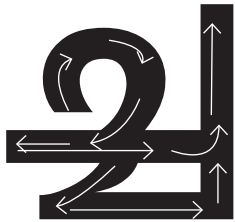
പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
പൊന്നാങ്കണി	ചീര	पालक	Spinach
കിയങ്കു	കിഴങ്ങ്	कंद	Tuber



വായി / വായിക്കുക

ച

ഏയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക



നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ



കുടിച്ചേ / കുടിക്കുക

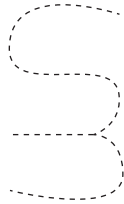
പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
കുടിച്ചേ	കുടിക്കുക	पीना	Drink



വായി / വായിക്കുക

സ

ഏയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക



നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ



കൊട്ടെ / വട്ടി

അരട്ടി / അരപ്പട്ട

പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
കൊട്ടെ	വട്ടി	लाट के पलो से बने टेकरी	Basket made of palm leaf
അരട്ടി	അരപ്പട്ട	बेलट	Belt



വായി / വായിക്കുക

ണ്ട

നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക

ണ്ട

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക

ണ്ട

ണ്ട

വാക്കു / വാക്കുകൾ



കൊരുണ്ട് / കമ്മൽ

പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
കൊരുണ്ട്	കമ്മൽ	कान की बाली	Stud (Ear ring)

എണ്ണ / എണ്ണുക

സാറുമാരു അക്കത്തുണക്കുറിച്ചു പറഞ്ഞുതുവോരു പിന്നെ ഒച്ചത്തിരി മക്കക്കു വായിച്ചു കൊടുക്കണം മക്ക അവനെ ഏറ്റു പറവോരു എയുതു അദ്ധ്യാപകർ സംഖ്യയെക്കുറിച്ച് വിശദീകരിക്കുക. എന്നിട്ട് ഉച്ചത്തിൽ കുട്ടികൾക്ക് വായിച്ചു കൊടുക്കുക. കുട്ടികൾ അത് ഏറ്റ് ചൊല്ലുക, എഴുതുക.

26 26 26
ഇരുപത്തിയാറു / ഇരുപത്തിയാറ്

27 27 28
ഇരുപത്തിയേയു / ഇരുപത്തിയേഴ്

28 28 28
ഇരുപത്തിയെട്ടു / ഇരുപത്തിയെട്ട്

29 29 29
ഇരുപത്തിയെമ്പതു / ഇരുപത്തിയാൻപത്

വർത്തനവും ആപ്തിയും രോഗങ്ങളും ആശുപത്രിയും



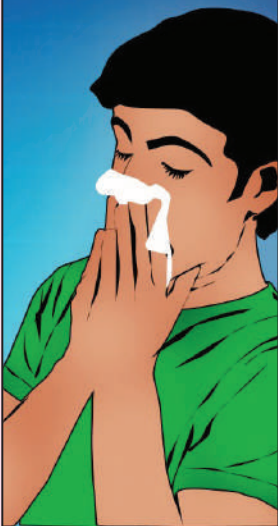
നിറ കൊടുക്കുന്നു

നിറം കൊടുക്കുക

വാക്കു / പദങ്ങൾ

പണിയ ഭാഷ		മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
വർത്തം (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പ ാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്ത വാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		രോഗം	बीमारी	Diseases
ആപ്പുത്രി (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) ധർമ്മാശുപത്രി (നാ. ന.) (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) ആശ് പത്തിരി (നാ. ന.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്ത വാടി) ആശുപത്തിരി (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		ആശുപത്രി	अस्पताल	Hospital
മരുന്തു (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കു ന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, കല്ലിൻ കര കോളനി ബത്തേരി) മരുന്ത് (നാ. ന.) പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്ത വാടി)		മരുന്ന്	दवा	Medicine
ഡാക്ടർ (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കു ന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാന ന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		ഡോക്ടർ	चिकित्सक	Doctor
കത്തിരി/ കത്തിറി (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി) കത്രിക (നാ. ന.) (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോള നി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)		കത്രിക	कैची	Scissors

വർത്തക്കാരു (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) വർത്തക്കാർ (നാ. ന.) (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) കുത്തകാണം (നാ. ന.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്ത വാടി) വർത്തക്കാറു (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		രോഗികൾ	रोगियों	Patient
കുളിയെ (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) കുളികെ (നാ. ന.) (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) ഗുളികയു (നാ. ന.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്ത വാടി)		ഗുളിക	गोली	Tablet
പനി (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കു ന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്ത വാടി) വർത്തം (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		പനി	बुखार	Fever
പള്ളനോഞ്ചു (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) പള്ള നോള (നാ. ന.) (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) പള്ളകടി (നാ. ന.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്ത വാടി) പള്ളകടി (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		വയറുവേ ദന	पेट दर्द	stomach ache

ചിരപ്പെൻ പുടിക്കി ഞ്ചെങ്കു (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) കുമ്പാതെ (നാ. ന.) കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാ വുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോള നി മാനന്തവാടി) ചിരാപ്പു (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		ജലദോഷം	सर्दी	Cold
തിലെയിൽ കുത്തുഞ്ചോ (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) തിലവരുത്തം (നാ. ന.) (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) തില വേദനെ (നാ. ന.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്ത വാടി) തിലവേദനെ (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		തലവേദന	सरदरद	Headache

വാക്കു / വാക്യങ്ങൾ

പണിയ ഭാഷ	മലയാളം
വരുത്ത പലെന്നും ഉള്ള (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) വർത്ത പലതരത്തിലി ഉള്ള (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) രോഗ പലെന്നു ഉള്ള (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) പല വരുത്തം ഉള്ള (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)	രോഗങ്ങൾ പല തരത്തിൽ ഉണ്ട്

കൊതുകു പരത്തിഞ്ചു വരുത്ത
കുറെ ഉള്ള
(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)
കൊതുകാഞ്ചു ഇന വരുത്ത
എമ്പാറും ഉണ്ടക്കളി
(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)
പല രോഗ കൊതുകു പരത്തിഞ്ചെ
(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)
കൊതുകു കൊണ്ട് ആന്റു പല
വരുത്തവു ഉണ്ടായിന്റേ
(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)

പല രോഗങ്ങളും കൊതുകു പരത്തു
ന്നതാണ്.

വെള്ളത്തിലി കുടിയും വരുത്ത വരും
(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)
വെള്ളത്തിലി കുറിയും വർത്ത വ
രെലുള്ള
(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)
ബൊള്ളത്തിലിയും കൂടെ രോഗ പക
രിഞ്ചെ
(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)
വെള്ളത്തിലി കുടിലു വരുത്ത ഉണ്ടാ
യിഞ്ചെ
(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)

വെള്ളത്തിലൂടെയും രോഗങ്ങൾ
പകരുന്നുണ്ട്.

കഞ്ഞികുട്ടിക്കുഞ്ചെന മിഞ്ഞെലിയും
കഞ്ഞികുടിച്ചു കയിഞ്ചും കൈയു
നല്ലണം കൈയുണു
(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)
തിനു തിഞ്ചെന മുനെ കൈ ഒക്ക
കയുണു
(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)
തിഞ്ചെന മുനിം പിന്നിം വായു വു
ത്തിയായു സൂച്ചിക്കണു
(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)
വല്ലനേയും തിന്റണ മുനേയും
പിന്നെയും കൈ കൈയുണ
(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)

ആഹാരത്തിനു മുമ്പും പിമ്പും വൃ
ത്തിയായി കൈ കഴുകണം.

പാടി കളിക്കാം പാടി രസിക്കാം

പള്ളേ ഗരണം പാടി നടക്കും തീച്ചിക്കൊതിയൻ കുഞ്ഞവറാൻ
കണ്ണിലി കാണിഞ്ചെന തിഞ്ചക്കും കൈയും വായും കൈയാതെ
വരുത്ത പയ്യെ പയ്യെ കുഞ്ഞവറാനം പുടികൂടി
പല്ലുക്കുന്നോള പള്ളെക്കു നോള നോള ഒക്കസലത്തും
പാവയുമി ഒച്ചയും എടുത്തു പാപത്താൻ.



മലയാളത്തിൽ

വയറേ ശരണം പാടി നടക്കും
തീറ്റക്കൊതിയൻ കുഞ്ഞവറാൻ
കണ്ണിൽ കണ്ടതു തിന്നു നടക്കും
കൈയും വായും കഴുകാതെ
രോഗങ്ങൾ പയ്യെ പയ്യെ
കുഞ്ഞവറാനെ പിടികൂടി
പല്ലിനു വേദന, വയറിനുവേദന,
വേദന, വേദന സർവ്വത്ര
ഒടുവിൽനിലവിളിയായി
പാവത്താൻ

ഏയ്താം / എഴുതാം

കുഞ്ഞവറാനു വരുത്ത വരുവ എന്തെ ഓരണം
കുഞ്ഞവറാൻ അസുഖം വരാൻ എന്തായിരിക്കും കാരണം?

എന്തെന്തൊക്കെ വരുത്ത ആയിക്കും കുഞ്ഞവറാനു വന്തിച്ചുണ്ടാവുക.
എന്തൊക്കെ അസുഖങ്ങളാണ് കുഞ്ഞവറാൻ വന്തിച്ചുണ്ടാവുക

ഏയ്താം / എഴുതൂ

നികക്കു അതിയിഞ്ച വരുത്തത്തുന്ന പേരു എയ്തണ്ണു
നിങ്ങൾക്കറിയാവുന്ന അസുഖങ്ങളുടെ പേര് എഴുതൂ

വരി വരിയായി എയ്യുതുക പട്ടിക തയ്യാറാക്കാം

താകെ കൊടുത്തുള്ളിലിനു വൊള്ളത്തിലി കൂടി ഉണ്ടായിഞ്ച വരുത്തണം അല്ലവ ഉണ്ടായിഞ്ച വരുത്തണം രണ്ടെണ്ണായി വരിവരി ആയി എയ്യുതുക.
താഴെതന്നിരിക്കുന്നവയെ വെള്ളത്തിലൂടെ പകരുന്നവ, അല്ലാതെ പകരുന്നവ എന്നും രണ്ടായി തിരിച്ച് പട്ടികപ്പെടുത്തുക

വർത്ത / അസുഖങ്ങൾ
 ചർദ്ദി / ഛർദ്ദി
 പള്ളുകടി / കോളറ
 പനി / പനി
 കുമ്പുത്തം / ജലദോഷം
 വിറയെലു പനിയു / വിറയലും പനിയും
 പല്ലുവേനെ / പല്ലുവേദന
 പള്ളുവേനെ വയറുവേദന
 കാലുവേനെ / കാലുവേദന
 ഡെങ്കിപ്പനി / ഡെങ്കിപ്പനി
 മലേറിയ / മലേറിയ
 വട്ടച്ചൊറി / വട്ടച്ചൊറി

വൊള്ളത്തിലി കൂടി ഉണ്ടായിഞ്ച
വെള്ളത്തിലൂടെ പകരുന്നവ

അല്ലടെ ഉണ്ടായിഞ്ച
അല്ലാതെ പകരുന്നവ

പരിചയ പട്ടിഞ്ചെ / പരിചയപ്പെടാം

നാന്നു കൊതുകു / ഞാൻ കൊതുക്

നാന്നു കൊതുകു. എന്നെ നിങ്കക്കു അറിയുലാം. എന്നെ ഒക്കളു കണിച്ചു
ണനവെരി. ഏക്കു വളരുവ വൊള്ളു വോണും എഞ്ചല ഇത്തിരി. ഒക്ക
പിരെകളും നാന്നു എത്തിഞ്ചെ. ഏക്കു പിരെകളും കാട്ടിലിയു ഉണ്ടാവന കു
ടിഞ്ചൊ. ചോരെ ആഞ്ചു എന്ന വോണ്ടിപ്പ തീച്ചി അന്തിക്ക ആഞ്ചു നാന്നു
ഒക്ക സലത്ത നിങ്കളുമ്പെക്കു വരുത്തു പച്ചും. ഏക്കു ആരുണെ വോണ്ടി
ക്കെലും കടിപ്പ പച്ചും കടിക്കിഞ്ചെ സമയത്തു എന്നെ ആരെഞ്ചല നാന്നു
ചത്തു പോവെ

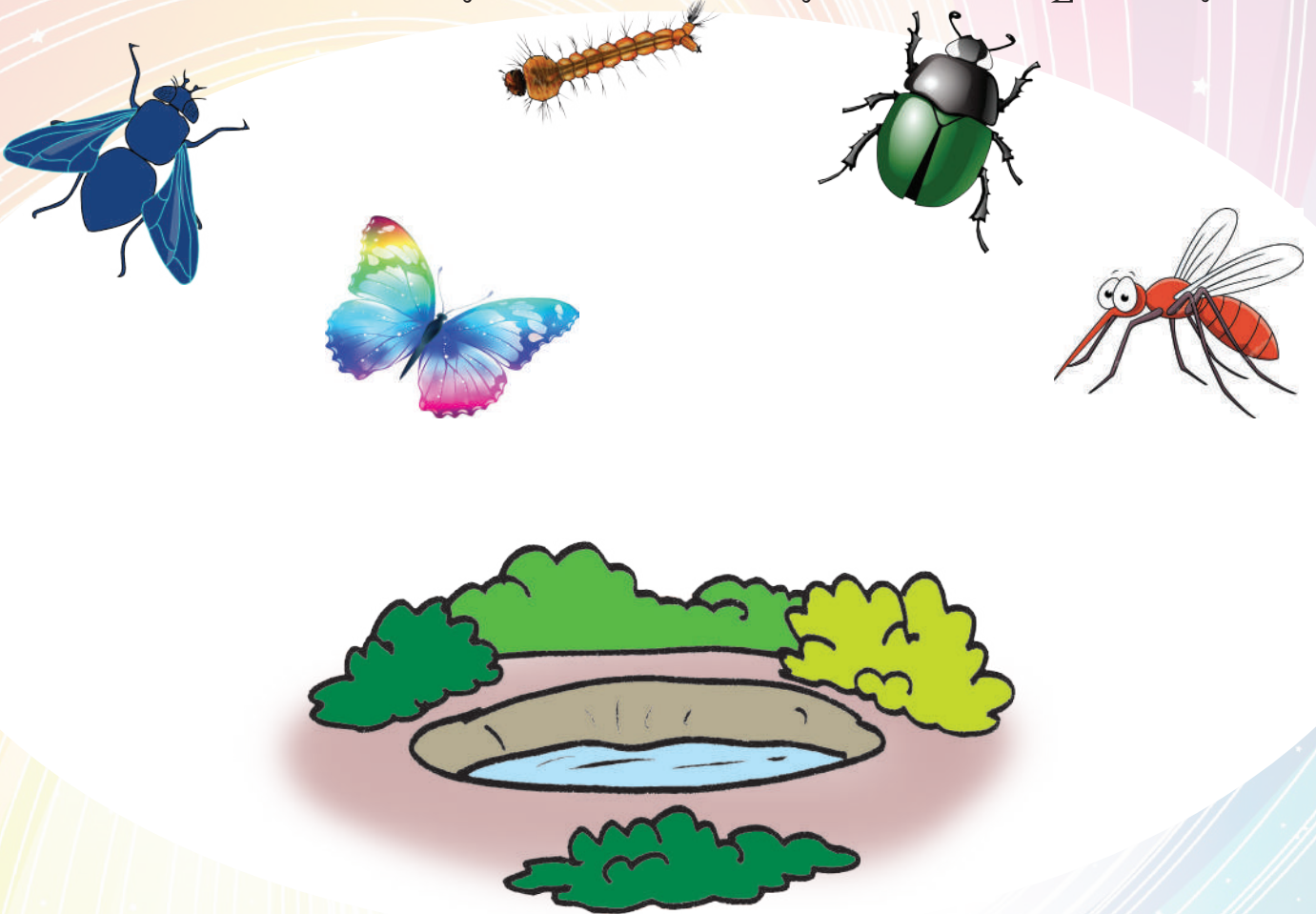


മലയാളത്തിൽ

ഞാൻ കൊതുക്, എന്നെ നിങ്ങൾക്ക് പരിചയമുണ്ടാകില്ലേ, എന്നെ എല്ലാവരും കണ്ടിട്ടു
ണ്ടാകും. എനിക്ക് വളരാൻ വെള്ളം വേണം, എന്നാൽ വളരെ കുറച്ചും. എല്ലാ വീടുകളി
ലും ഞാൻ എത്താറുണ്ട്. എനിക്ക് വീടുകളിലും കാടുകളിലും വളരാൻ സാധിക്കുന്നു.
ചോരയാണ് എന്റെ പ്രധാന ആഹാരം. രാത്രിയിൽ ആണ് ഞാൻ സഞ്ചരിക്കാറുള്ളത്.
എനിക്ക് പല മാർകമായ അസുഖങ്ങൾ നിങ്ങളിലേക്ക് പരത്താൻ കഴിവുണ്ട്. എനിക്ക്
ആരെ വേണമെങ്കിലും കടിക്കാൻ സാധിക്കും. കടിക്കുന്ന സമയത്ത് എന്നെ അടിച്ചാൽ
ഞാൻ ചത്തുപോകും.

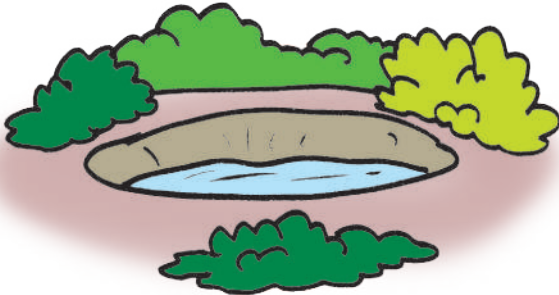
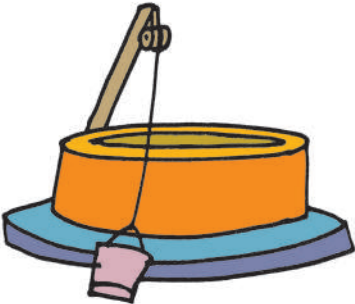
വെള്ളത്തിലി എന്തെട് ഒക്ക ജലത്തിൽ എന്തൊക്കെ

പടത്തിലി വെള്ളത്തിലി ഉണ്ടായിഞ്ച വരുത്ത ഉണ്ടാക്കിഞ്ചൊരു കുളത്തിലിക്കു വീ
രച്ചും ഒപ്പിപ്പ.
ചിത്രത്തിൽ, ജലത്തിൽ വളരുന്ന രോഗകാരികളെ കുളത്തിലേക് വരച്ച് ചേർക്കു



പിരെയും തോടും ഒക്കാളു നാലു നല്ലണ നോക്കി ഇല്ലെല ഏനാത്തെ
നൊക്ക വരുത്ത ഉണ്ടന പറവി
ജലസ്രോതസ്സുകൾ സംരക്ഷിച്ചില്ലെങ്കിൽ എന്തൊക്കെ അസുഖങ്ങളാണു
ണ്ടാവുക? പറയുക?

പിരെയും തോടും നല്ല നോക്കി ഇല്ലടക്കലൈ വരുത്തം ഉണ്ടു എഞ്ചു അറിഞ്ച
 ലാ... താകെ കൊടുത്തുളെ ഏണെ അച്ചിരായിഞ്ചെ എഞ്ചു എയുതു.
 ജലസ്രോതസ്സുകൾ സംരക്ഷിച്ചിട്ടില്ലെങ്കിൽ അസുഖങ്ങൾ ഉണ്ടാകുമെന്നു മനസ്സിലായ
 ലോ. താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ജലസ്രോതസ്സുകൾ എങ്ങനെയെല്ലാം മലിനമാകുന്നു
 എന്ന് എഴുതു.

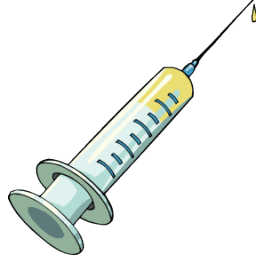
കുള / കുളം	
തോടു / തോട്	
പിയെ / പുഴ	
കിണറു / കിണർ	

(അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: മുകളിൽ തന്നിരിക്കുന്ന ഓരോ ജലസ്രോതസ്സുകളും എങ്ങനെയെല്ലാം മലിനമാകു
 ന്നു എന്ന് അധ്യാപകർ കുട്ടികളെ എഴുതാൻ സഹായിക്കുക

വരച്ചു ഒപ്പുവെക്കുക വരച്ചു ചേർക്കുക

പാടത്തിലി നോമ്പുക്കു എന്തെന്ന് ഒക്ക വോണു എഞ്ചു മനച്ചിലാക്കി വരച്ചു ഒപ്പുവെക്കുക.

ചിത്രത്തിൽ നേഴ്സിന്റെ ഉപകരണങ്ങൾ എന്തൊക്കെയാണെന്ന് മനസ്സിലാക്കി വരച്ചു ചേർക്കുക



ബോറെ ബോറെ ആക്കി വരി വരിയായി എയുതുക തരംതിരിച്ച് പട്ടികപ്പെടുത്തു

വരുത്തുകളെ പകരുത്തുവഞ്ച വരുത്തനും അല്ലെടെ വഞ്ച വരുത്തനും ആക്കി രണ്ടെണ്ണായി വരിവരിയായി എയ്താം.

രോഗങ്ങളെ പകർച്ചവ്യാധികൾ എന്നും അല്ലാതെ വരുന്ന രോഗങ്ങൾ എന്നിങ്ങനെ രണ്ടായി തിരിച്ച് പട്ടികപ്പെടുത്തുമല്ലോ

പകരുത്തുവഞ്ച / പകരുന്നവ	അല്ലെടെ / അല്ലാത്തവ

അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: കുട്ടികളോട് വെള്ളത്തിലൂടെ പകരുന്ന രോഗങ്ങളുടെ പേരുപറയാൻ പറഞ്ഞ ശേഷം പട്ടികപ്പെടുത്താൻ പറയുക.

എണ്ണ / എണ്ണുക

സാറുമാരു അക്കത്തുണെക്കുറിച്ചു പറഞ്ഞുതുവോരു പിന്നെ ഒച്ചത്തിരി മക്കക്കു വായിച്ചു കൊടുക്കണം മക്ക അവനെ ഏറ്റു പറവോരു എയുതു അദ്ധ്യാപകർ സംഖ്യയെക്കുറിച്ച് വിശദീകരിക്കുക. എന്നിട്ട് ഉച്ചത്തിൽ കുട്ടികൾക്ക് വായിച്ചു കൊടുക്കുക. കുട്ടികൾ അത് ഏറ്റ് ചൊല്ലുക, എഴുതുക.

30 30 30

മുപ്പതു / മുപ്പത്

31 31 31

മുപ്പത്തിയെന്ന് / മുപ്പത്തൊന്ന്

32 32 32

മുപ്പത്തിരണ്ടു / മുപ്പത്തിരണ്ട്

33 33 33

മുപ്പത്തിമൂന്നു / മുപ്പത്തിമൂന്ന്



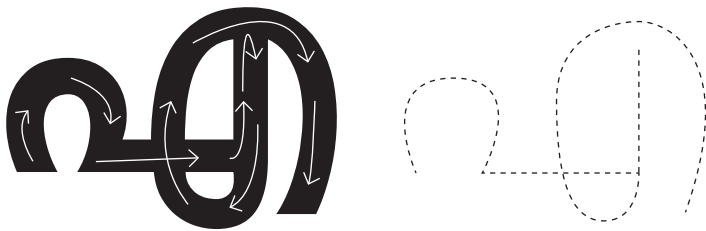
അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം : കുട്ടികളെ ഓരോ അക്ഷരങ്ങളായി പരിചയപ്പെടുത്തുക. ആവർത്തിച്ച് വായിപ്പിക്കുക. അതിനുശേഷം താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങളെ വായിച്ചും എഴുതിയും പറഞ്ഞും പരിചയപ്പെടുത്തുക



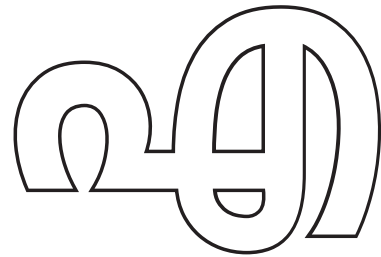
വായി / വായിക്കുക

എ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക



നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ



എള്ളു / എള്ള്

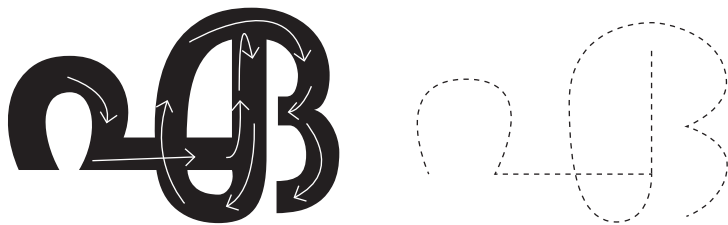
പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
എള്ളു	എള്ള്	सीम	Sesame



വായി / വായിക്കുക

ഏ

ഏയുതിഞ്ചോ / ഏഴുതുക



നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ



ഏലക്ക / ഏലക്ക

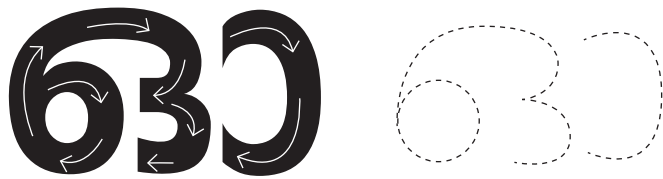
പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഏലക്ക	ഏലക്ക	इलायची	Cardamom



വായി / വായിക്കുക

ഓ

ഏയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക



നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ



ഓടു / ഓട്

ഓല / ഓല

പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഓടു	ഓട്	खेपरा	Tile
ഓല	ഓല	नारियल की पता	Coconut Leaf
ഓത്തു	ഓത്	कामीलियन	Chameleon

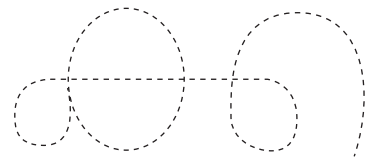
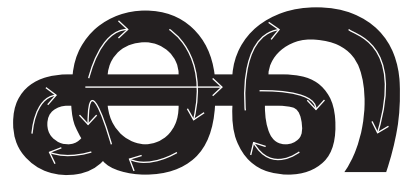
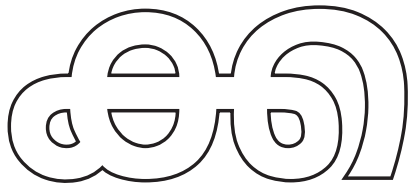


വായി / വായിക്കുക

കി

ഏയുതിഞ്ചോ / ഏഴുതുക

നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ



കുടുക / കലം

പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
കുടുക	കലം	बर्तन	Pot

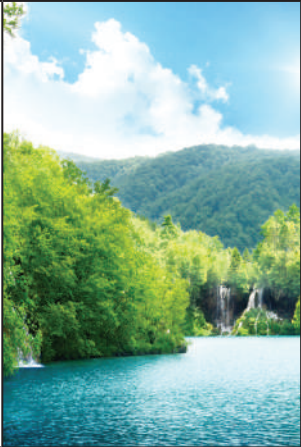
പിരെയും തല നോക്കണം പ്രകൃതി സംരക്ഷണം

പട നോക്കി നികക്കു അറിയിച്ചുന പേരു പറയണു
ചിത്രം നോക്കുക. നിങ്ങളക്കറിയാവുന്നവയുടെ പേര് പറയുക



നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക

വാക്കു / പദങ്ങൾ

പണിയ ഭാഷ		മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
നാടും മണ്ണും (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) സലം (നാ. ന.) (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) മണ്ണും തലവും (നാ. ന.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) പിരെയും തലവു എന്നെ കുന്ത് നാട് (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		പ്രകൃതി	प्रकृती	Nature
നല്ലബൊള്ളം (നാ. ന.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) നല്ല വൊള്ളം (നാ. ന.) (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) നല്ല വൊള്ളം (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		ശുദ്ധജലം	शुद्ध जल	Pure water
ചൊത്താ (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) കുപ്പെ പടെ (നാ. ന.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) പറ്റാത്ത സാതനം (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		മലിനീകരണം	कचरा	Pollution
ഉരുൾപൊട്ടിഞ്ചൊ (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) മണ്ണിടിഞ്ചെ (നാ. ന.) (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) മണ്ണൊലിപ്പു (നാ. ന.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) മണ്ണൊലിച്ച് പോന്റോ (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		മണ്ണൊലിപ്പ്	मृदा अपखन	Soil Erosion

പ്ലാസ്റ്റിക് (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) പ്ലാസ്റ്റിക് (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		പ്ലാസ്റ്റിക്	प्लास्टीक	Plastic
---	---	---------------------	------------------	----------------

വാക്കു / വാക്യങ്ങൾ

പണിയ ഭാഷ	മലയാളം
മലയും കാടും പിയെയും തോടും ചീവിക്കളും ഒക്ക കൂടിഞ്ഞ് ആഞ്ചു വുമി (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) മലയും, കാടും, തോടും പുയയും മരണു ചെടിയു അവലിയുള ജീവികളു ഒക്ക ഉളെ ആഞ്ചു (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) മലയും പുയയും തോടും ചേർത്തെ ആഞ്ചു നാടു (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) കാടും മലെയും പുയെയും മരമു സസ്യവു എല്ലാ അടങ്ങുത്തെ ആന്റു ഈ നാട്ടു (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)	മലകൾ, കാട്, തോടുകൾ, പുഴകൾ, സസ്യങ്ങൾ മറ്റ് ജീവജാലങ്ങൾ ചേരുന്നതാണ് പ്രകൃതി
വുമിക്കു മരംവെട്ടിഞ്ചെന്നും മണലുവാരിഞ്ചെന്നു ദോശം ആഞ്ചു (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) മരംവെട്ടിഞ്ചെന്നു, മണു വാരിഞ്ചെന്നു മണ്ണു നെയും പൂമിനേയും കായപ്പെടുത്തു (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) മരവെട്ടിഞ്ചെന്നു മണൽ വാരിഞ്ചെന്നു പ്രകൃതിക്ക് ദോശം ചെയ്യുഞ്ചോ (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) മരവെട്ടിന്റെ മണലുവാരിന്റെ നമ്മ നാടുക്കു പറ്റാത്ത ആന്റു (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)	മരംവെട്ടുന്നതും മണൽ വാറുന്നതും പ്രകൃതിക്ക് ദോഷം വരുത്തുന്നു.
കാടാഞ്ചു വുമിന സമ്പത്തു (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) കാടാഞ്ചു മണ്ണുനെയും വുമിനെയും വത്തും മുതലും (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) കാടാഞ്ചു പ്രകൃതിന സമ്പത്തു കാടാൻറു നമ്മ നാടുണ സമ്പത്താൻറു (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)	കാടാണ് പ്രകൃതിയുടെ സമ്പത്ത്



പടത്തിലു് എനാത്തനെനാക്കെ കാമാം ചിത്രത്തിൽ എന്തെല്ലാം



അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം. ചിത്രത്തിൽ കാണുന്ന സംഭവങ്ങളെ അദ്ധ്യാപകർ കുട്ടികളെ പഠിപ്പിച്ച് പഠിപ്പിക്കുക

ആകാത്ത സലം മൻബമാരുക്കു എന്നാഞ്ഞെന്നാക്ക കുത്തിമുട്ടു ആക്കും. സലം നബക്കുവ എന്നെന ഒക്ക പറയാം എയുതാം വൃത്തിയില്ലാത്ത പരിസരം ആളുകൾക്ക് എന്തെല്ലാം പ്രയാസങ്ങളുണ്ടാക്കും? പരിഹരിക്കാനുള്ള നിർദ്ദേശങ്ങൾ പറയുക, എഴുതുക

നാബക്കിബ സാത്തന ഒക്ക വരപ്പേ ശുചീകരണ ഉപകരണങ്ങൾ വരക്കു

അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം. കുട്ടികളെക്കൊണ്ട് അദ്ധ്യാപകർ ശുചീകരണ ഉപകരണങ്ങൾ വരപ്പിക്കു. അത് എന്താണെന്ന് പറഞ്ഞു കൊടുക്കു.

അറിയിപ്പുകളും / അറിയിപ്പുകൾ

മനു കുട്ടുകാരു ഇസ്കൂളിലി ഒട്ടിച്ച കുറിയ അറിയിപ്പുകളും നോക്കുവ
മനുവും കുട്ടരും സ്കൂൾ പരിസരത്ത് ഒട്ടിച്ച ചില അറിയിപ്പുകൾ നോക്കൂ. അത് എടു
ത്ത് എഴുതുക



ഇരുപേലുള്ള ബോടു ഇസ്കൂളിലി ഒക്കാളും
തലത്തുവോണു
ഇതുപോലുള്ള ബോർഡുകൾ വിദ്യാലയപരി
സരത്ത് സ്ഥാപിക്കുക



അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: മേൽ കൊടുത്തിട്ടുള്ള അറിയിപ്പുകൾ എടുത്ത് എഴുതുക, അതിന്റെ പണിയൻ ഭാ
ഷയിൽ തർജ്ജിമ ചെയ്യാൻ കുട്ടികളെ അധ്യാപകർ സഹായിക്കുക

ഏയുതു / എഴുതു

നാടു നഞ്ചുവ പറ്റിയില്ലടക്കലോ നമ്മക്കു കൂത്തിമുട്ടു എയുത്തുവ
പ്രകൃതി സംരക്ഷിക്കാത്തതു മൂലം നമുക്കുണ്ടാകുന്ന ദോഷങ്ങൾ രേഖപ്പെടുത്തു

അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: അധ്യാപകർ കുട്ടികൾക്ക് പ്രകൃതി സംരക്ഷണം എന്ത് എന്നും അത് സംരക്ഷിച്ചി
ല്ലെങ്കിൽ വരുന്ന ആപത്തുകളെക്കുറിച്ചും പറഞ്ഞു മനസ്സിലാക്കുക

കള്ളിയായി എയുതാം / പട്ടിക തയ്യാറാക്കാം

മരളും കാടുകളും വൊട്ടി മാച്ചുതലേ നാടുകു ഏളെ ഒക്ക കട്ടപാടു വരും എഞ്ചു
കള്ളിയായി എയുതാം.

മരങ്ങളും കാടുകളും നശിപ്പിക്കുന്നത് പ്രകൃതിക്ക് എങ്ങനെ ദോഷകരമായി ബാധി
ക്കുന്നു എന്ന് രേഖപ്പെടുത്തി പട്ടികപ്പെടുത്താമല്ലോ

ഏയുതു / എഴുതി നോക്കൂ

നാടുണ നഞ്ചക്കുവ ഒരു നല്ല കാര്യ ആഞ്ചു
പ്രകൃതിയെ സംരക്ഷിക്കാനുള്ള ഒരു പ്രവർത്തിയാണല്ലോ മണ്ണാലിപ്പ് തടയൽ, അ
തിനായി അഞ്ച് മാർഗ്ഗങ്ങൾ എഴുതി നോക്കൂ

അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: അധ്യാപകർ കുട്ടികൾക്ക് മണ്ണാലിപ്പിനെക്കുറിച്ച് പറഞ്ഞു കൊടുക്കുക. അതിനെ
തടയുന്ന മാർഗ്ഗങ്ങളും പറഞ്ഞു കൊടുക്കുക. അതിനു ശേഷം കുട്ടികളോട് അത് പറയാൻ പറയുക. എന്നിട്ട് അത്
എഴുതുക

കള്ളിയായി ഏയുതു / പട്ടികപ്പെടുത്തുക

നാടിനെ കൂടുതലു നാശത്തിലിറു രച്ചുനേടുവ എന്നാഞ്ഞെന്നൊക്ക രീതി ആഞ്ചു
പോണം
പ്രകൃതിയെ കൂടുതൽ നാശത്തിൽ നിന്ന് രക്ഷപ്പെടുത്താൻ എന്തൊക്കെ മാർഗ്ഗങ്ങൾ
സ്വീകരിക്കാം എന്ന് പട്ടിക തയ്യാറാക്കുക



അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം : കുട്ടികളെ ഓരോ അക്ഷരങ്ങളായി പരിചയപ്പെടുത്തുക. ആവർത്തിച്ച് വായിപ്പിക്കുക. അതിനുശേഷം താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങളെ വായിച്ചും എഴുതിയും പറഞ്ഞും പരിചയപ്പെടുത്തുക



വായി / വായിക്കുക

ഞ

എയ്യതിഞ്ചോ / എഴുതുക

ഞ

ഞ

നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക

ഞ

വാക്കു / വാക്കുകൾ



ഊഞ്ഞാലു / ഊഞ്ഞാൽ

പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഊഞ്ഞാലു	ഊഞ്ഞാൽ	झूल	Swing



വായി / വായിക്കുക

ഞ

ഏയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക

ഞ

ഞ

നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക

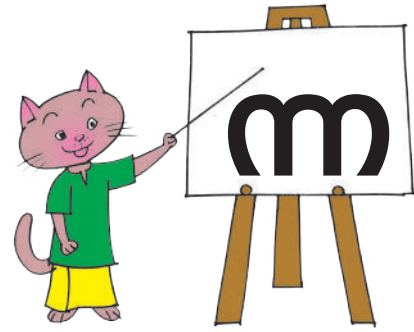
ഞ

വാക്കു / വാക്കുകൾ



ഉണ്ണിക്കാവ് / വാഴക്കൂമ്പ് മണ്ണുണച്ചട്ടി / മൺചട്ടി

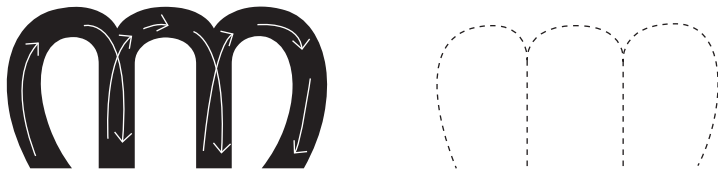
പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഉണ്ണിക്കാവ്	വാഴക്കൂമ്പ്	केनेन फूल	Plantain flower
മണ്ണുണച്ചട്ടി	മൺചട്ടി	मट्टी के बर्तन	Clay Pot



വായി / വായിക്കുക

ന

ഏയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക



നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ



കടന്നലു / കടന്നൽ

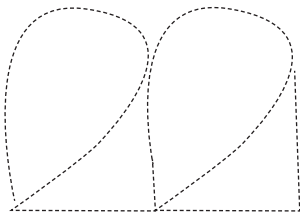
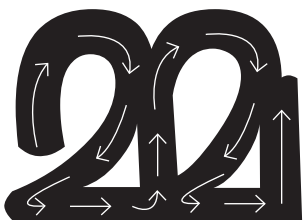
പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
കടന്നലു	കടന്നൽ	भीड़	Wasp



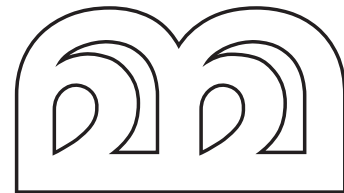
വായി / വായിക്കുക

മ്മ

ഏയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക



നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ



കുമ്മെ / കുൺ



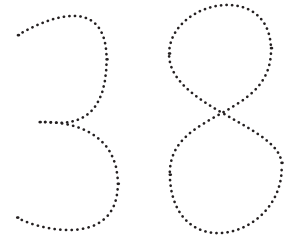
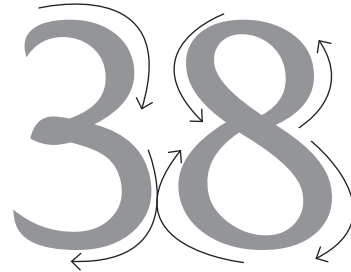
കരടിക്കുമ്മെ /
കറുത്തകുൺ

പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
കുമ്മെ	കുൺ	मशरूम	Mushroom
കരടിക്കുമ്മെ	കറുത്തകുൺ	जंगली वलसपत्ति	Black mushroom

എണ്ണ / എണ്ണുക

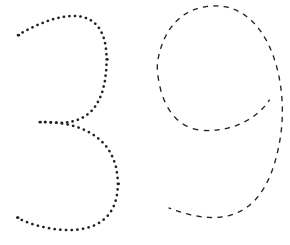
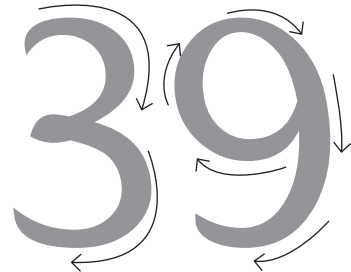
സാറുമാരു അക്കത്തുണെക്കുറിച്ച് പരഞ്ചുതരുവോരു പിന്നെ ഒച്ചത്തിരി മക്കക്കു വായിച്ചു കൊടുക്കണും മക്ക അവനെ ഏറ്റു പറവോരു എയുതു അദ്ധ്യാപകർ സംഖ്യയെക്കുറിച്ച് വിശദീകരിക്കുക. എന്നിട്ട് ഉച്ചത്തിൽ കുട്ടികൾക്ക് വായിച്ചു കൊടുക്കുക. കുട്ടികൾ അത് ഏറ്റ് ചൊല്ലുക, എഴുതുക.

38



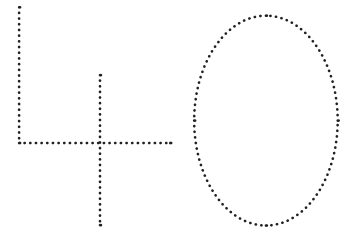
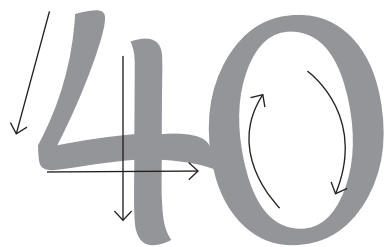
മുപ്പത്തിയെട്ടു / മുപ്പത്തെട്ട്

39



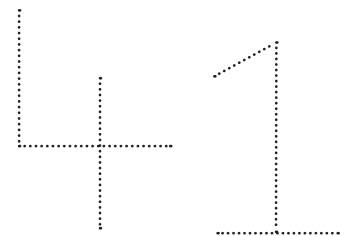
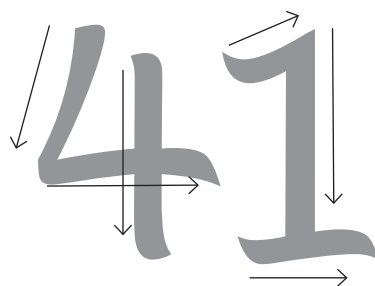
മുപ്പത്തിമ്പതു / മുപ്പത്തൊൻപത്

40



നാപ്പതു / നാല്പത്

41

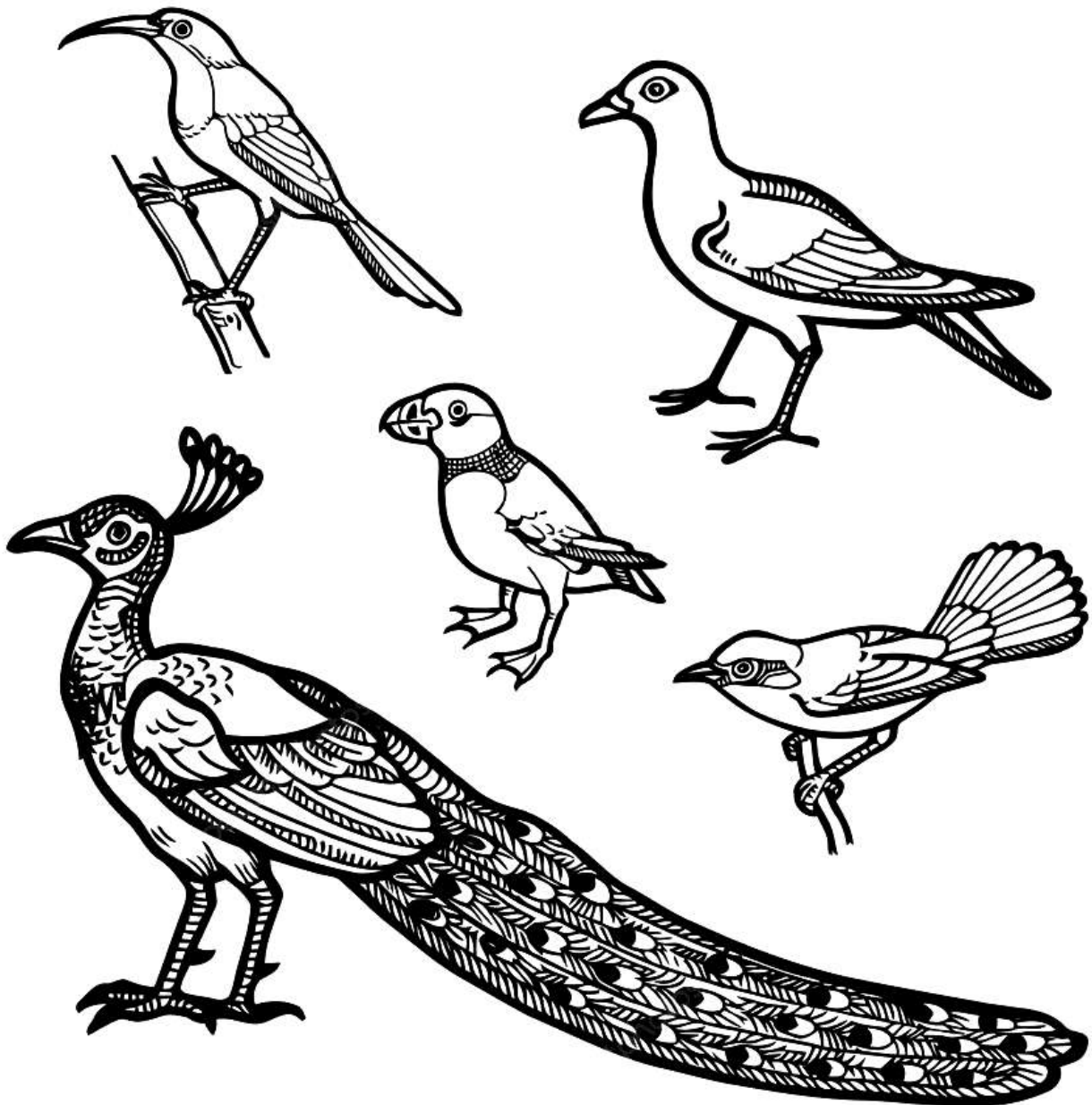


നാപ്പത്തിന്നു / നാല്പത്തൊന്ന്

കാര്യ 4 / വിഷയം 4

പങ്കിച്ച് പങ്കിടുക

പട നോക്കി നിനക്കു അറിയിച്ചു പേരു പറയണം
ചിത്രം നോക്കുക. നിങ്ങൾക്കറിയാവുന്നവയുടെ പേര് പറയുക



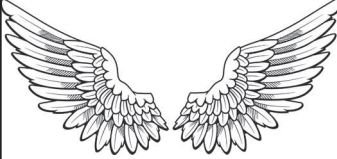
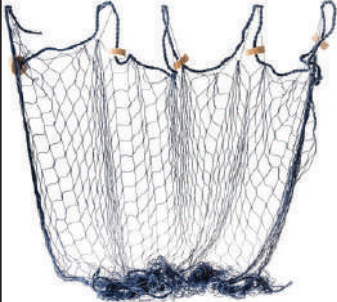
നിറ കൊടുക്കണം
നിറം കൊടുക്കുക

വാക്കു / പദങ്ങൾ

പണിയ ഭാഷ		മലയാളം		ഇംഗ്ലീഷ്
തത്ത (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി) തത്ത (നാ. ന.) (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) തത്തപക്കി (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		തത്ത	तौता	Parrot
കാക്കച്ചി (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി) കാക്ക (നാ. ന.) (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) കാക്കപ്പക്കിച്ചി (നാ. ന.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		കാക്ക	कौवा	Crow
പുറാള (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി) മാടപ്രാവ് (നാ. ന.) (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) പ്രാവു (നാ. ന.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) പുറാവു (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		പ്രാവ്	कबूतर	Dove

കുരുവി (നാ. n.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി) വരയൻകുരുവി (നാ. n.) കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമുനം)		കുരുവി	गौरैया	Sparrow
താറാവു (നാ. n.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാവുമുനം, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി) താറാവ് (നാ. n.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)		താറാവ്	बत्तख	Duck
പീപ്പൻ (നാ. n.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാവുമുനം) പീപ്പ (നാ. n.) പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		മരംകൊത്തി	कठफोड़वा	Wood pecker
കോയി (നാ. n.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാവുമുനം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		കോഴി	मुर्गी	Hen

ആവിലു (നാ. n.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) ആവിൽ (നാ. n.) കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) കാക്കവാവിലു (നാ. n.) കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		വച്ചാൽ	बल्ला	bat
കുമെൻ (നാ. n.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി) കുമൻ (നാ. n.) കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)		മുങ്ങ	उल्लू	Owl
പരുന്തു (നാ. n.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാ വുമന്ദം, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി) പരുന്ത് (നാ. n.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)		പരുന്ത്	कठोर	Eagle
തൊപ്പ (നാ. n.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി) തൂവലു (നാ. n.) (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) തൂപ്പരു (നാ. n.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		തൂവൽ	पंख	Feather

കൂടു (നാ. n.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാ വുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		കൂട്	पिजरा	Nest
പറവെ (നാ. n.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടികല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി) ചിറള (നാ. n.) (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)		ചിറക്	विंग	Wing
വല (നാ. n.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാ വുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		വല	जाल	Net
വേട്ടക്കാരെ (നാ. n.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി) വോട്ടക്കാരെ (നാ. n.) (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) വൊട്ടെക്കാരെ (നാ. n.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) നായാട്ടുകാരെ (നാ. n.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		വേട്ടക്കാരൻ	शिकारी	Hunter

കുയിലു (നാ. n.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാ വുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) കുയിൽ (നാ. n.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		കുയിൽ	कोयल	Cuckoo
ഇരട്ടച്ചി (നാ. n.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) കുറുമണി (നാ. n.) (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) കുരുമുടിച്ചി (നാ. n.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		ഇരട്ട ത്തലച്ചി	लाल कुचल	Red whiskered (Bulbul)
കൊച്ചെ (നാ. n.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി) കൊറ്റി (നാ. n.) (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)		കൊക്ക്	सारस	Great Egret
ചെമ്പുപ്പെ (നാ. n.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) ഉപ്പൻ (നാ. n.) (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) ചെമ്പുത്തൻ (നാ. n.) കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		ചെ മ്പോത്ത്	अधिक से अधिक कौचल	Greater coucal

കാരെള്ളെഴുത്ത് (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി) കാവള (നാ. ന.) കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) കാക്കൈകുയിലു (നാ. ന.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) ഇരട്ടവാലൻ (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		കാക്കൈകു യിൽ	कोयल	Cuckoo
--	---	-----------------	------	--------

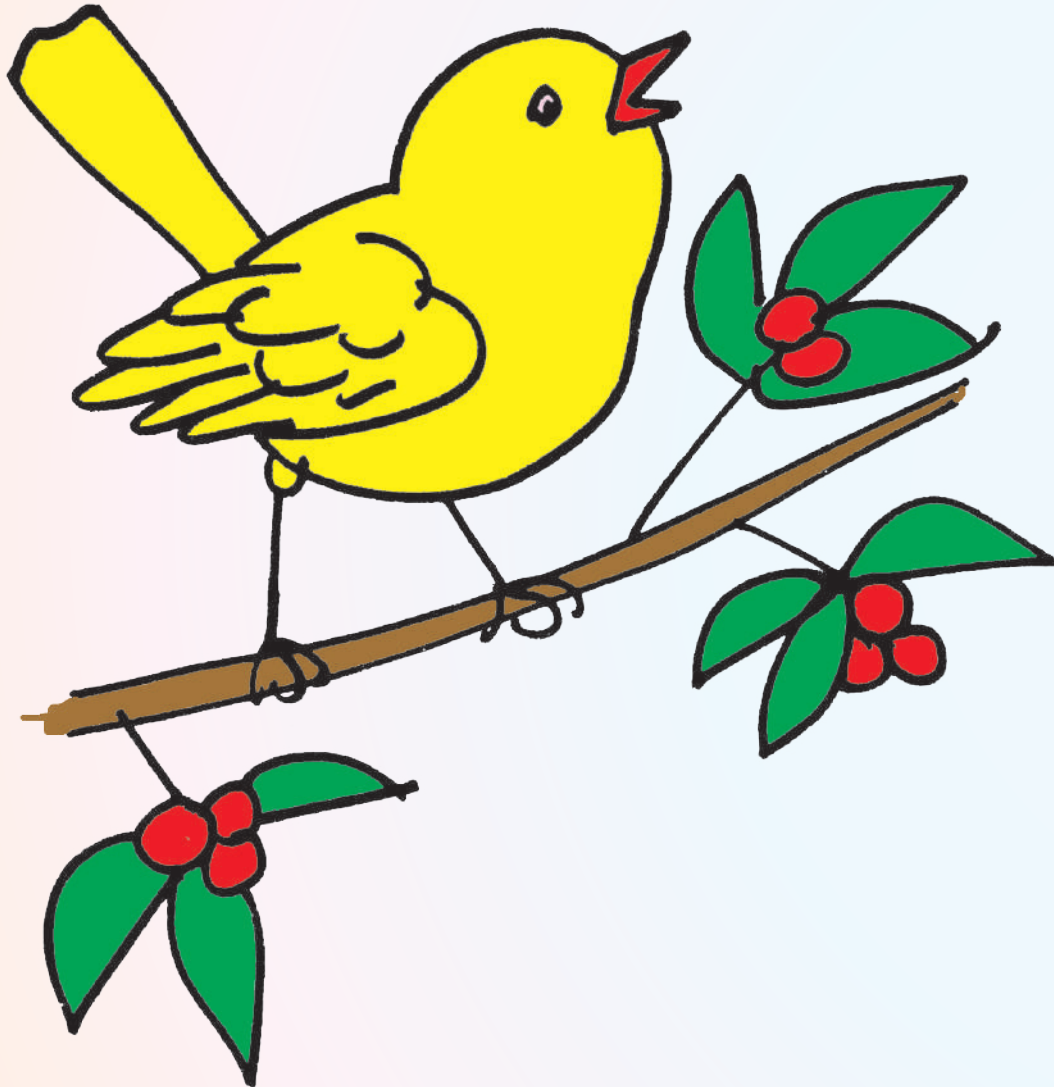
വാക്കു / വാക്യങ്ങൾ

പണിയ ഭാഷ	മലയാളം
ഭൂമിലി പലെ പക്കിച്ചിയും ഉള (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) ലോകത്തു കുറിയ പക്കിച്ചി ഉളം (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) പ്രകൃതില് പലനിറത്തിലി ഉള പക്കിച്ചി ഉള നമ്മ നാട്ടിലിയും കാട്ടിലിയും ഒക്ക (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി) പലതരത്തിലി ഉള പക്കികളു ഉള (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)	പ്രകൃതിയിൽ പലതരം പക്ഷികളുണ്ട്
പക്കിച്ചി പറവെ കൊണ്ടാഞ്ചു പറക്കിഞ്ചെ (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) പക്കിച്ചിവ പറവെകൊണ്ട് പാറിഞ്ചെ (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) പക്കിച്ചി പറവെ കൊണ്ടാഞ്ചു പറക്കിഞ്ചെ (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) പക്കി പറവെ കൊണ്ടാൻ പറക്കിന്റെ (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)	പക്ഷികൾ ചിറക് ഉപയോഗിച്ചാണ് പറക്കുന്നത്.

കഥ കേൾക്കുക കളിക്കാം / കഥ കേട്ടു രസിക്കാം

കുരുവിമറിയു അരയന്നവും
കുരുവുകുഞ്ഞും അരയന്നവും

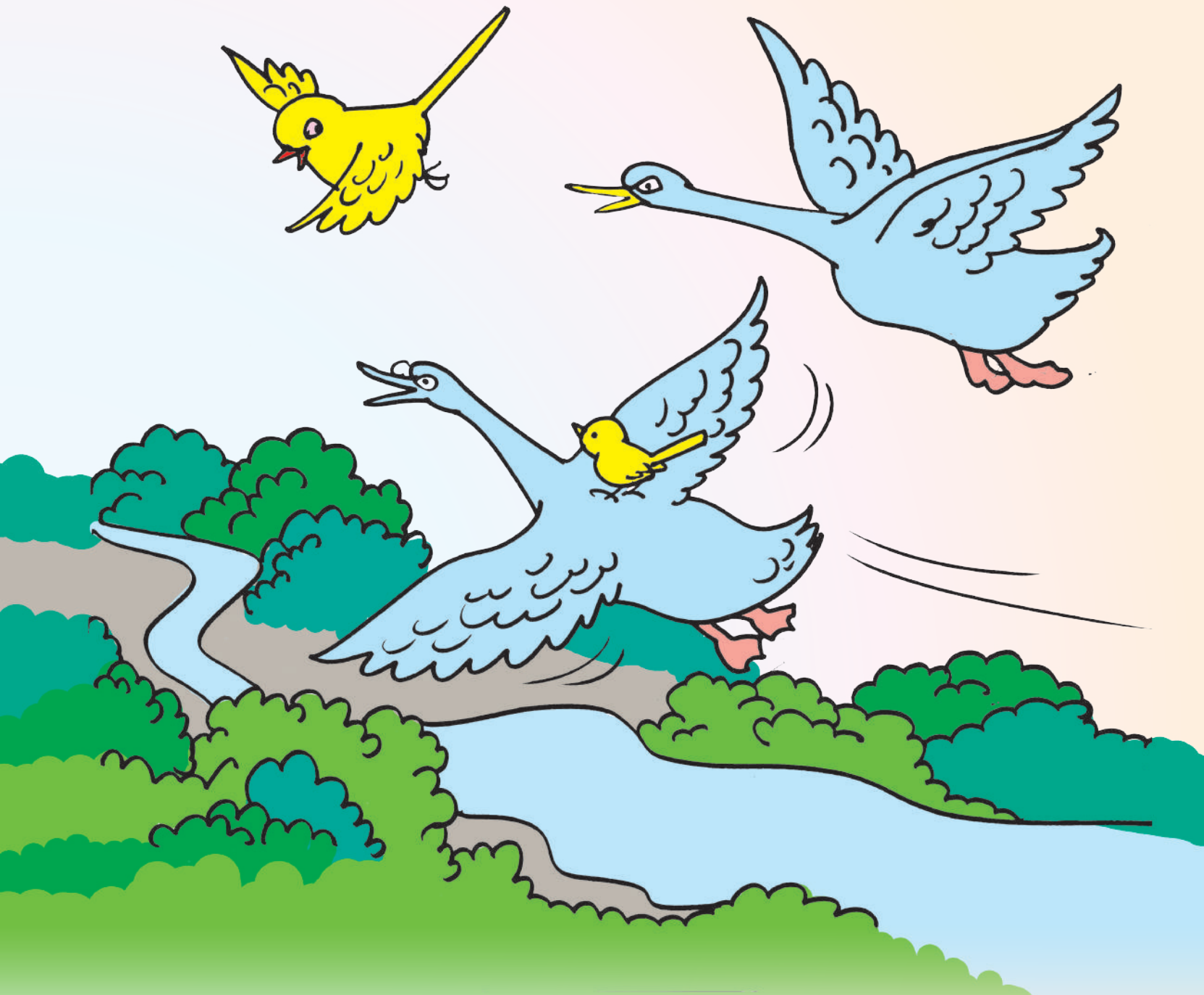
നേരം വെളുത്തു കാടു ഏതെച്ചു കുരുവി പുളെ കണ്ണു തുറന്നു. തിലെ പൊക്കിച്ചു. നാല്പാടേക്കും നോക്കുത്തനു ഇലനമുകമ്പു മിന്നിഞ്ചു മഞ്ചു തുള്ളി പട്ടെ ഊഞ്ഞാലു ആടിഞ്ച തൂക്കണം കുരുവിയെ കാഞ്ചുണ കുളിരി ആയി എന്തു ചാതു.



കുരുവിപുളെ ഉള്ളിലിന്തു പുറത്തിറക്കുത്തക്കു മരച്ചിലെയു മൂയുമനും ഒച്ചെവച്ചു പറന്തു.

കു... കു... കു...

അപ്പേക്കു അരയന്നപക്കിച്ചി തിലെപെക്കിനോക്കുത്ത അവാളു എന്തെ ക്കണിച്ചു പോടികാണിയോ അരിയാം വന്ത അവെ ഉറക്കെ കിരഞ്ചു കൂ ടുകുലുക്കുത്ത. എഞ്ചുച്ചു കുരുവി പുളെക്കു പൊടിവരുവകാണി അവെ കൊമ്പുമൂയുവനു പാറിനടന്തു ഒച്ചെ ഉണ്ടാക്കി കൊണ്ടിന്താ...



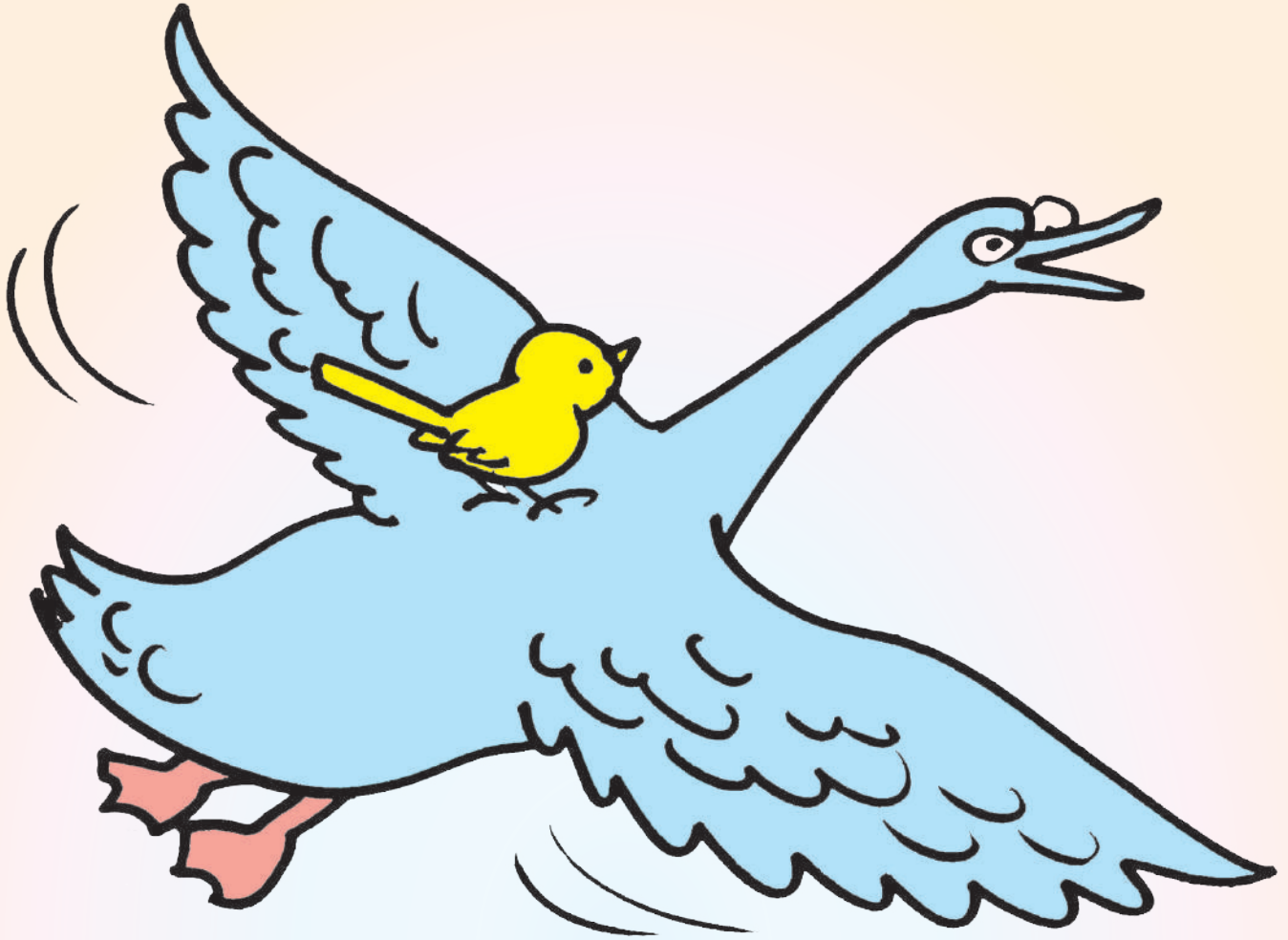
കു... കു... കു...

ഇങ്കളുത്ത അകമത്തി പൂട്ടിഞ്ചനെ ഇഞ്ചു നിന്നെ നാനു കൊഞ്ചുതരാം. അറയന്നപക്കിച്ചി ഒക്ക ഉരണ്ടു കൂട്ടി കുറുവി പൂളെനെ ഒതുക്കുവെ നോക്കുത്ത എഞ്ചെലൊ കുറുവി പൂളെ വെരെരു മരകൊമ്പെക്കു പറത്തു പൊടാഞ്ചു. പട്ടിച്ച പണി നോക്കിഞ്ചു അറയന്ന പക്കിച്ചിക്കു കുറിവുളെ നെ തെടുവ പോലും പറ്റുവകാണെ. ഒട്ടുക്ക അറയന്നപക്കിച്ച മട്ടുത്ത കുറുവിപൂളെ അറയന്നപക്കിച്ചിനെ കളിയാക്കി കിട്ടന്ന.

നി എന്ത കളിയാക്കുവെയോ...

അയ്യോ നാനോ ഒരുകുളുകാണി.

കുറുവിപൂളെ ചക്കരകൂടാ നിന്നെ നാണു തമ്മതിക്കിഞ്ചു. നാനു എന്നാഞ്ഞെന്നൊക്ക നിന്ന പറഞ്ചു നി എന്ന ഇടപട്ടു, ഇനി മുതലാ നിയഞ്ചു എന്ന കുട്ടുകൂറെ വാ എന്ന മുത്തുവഞ്ചെ കേരിക്കോ.



കഥ മലയാളത്തിൽ

നേരം വെളുത്തു. കാടുണർന്നു. കുരുവികുഞ്ഞ് കണ്ണു തുറന്നു. തല പൊക്കി നാലുപാടും നോക്കി ഇലത്തുമ്പുകളിൽ തിളങ്ങുന്ന മഞ്ഞുതുള്ളികൾ. ഊഞ്ഞാലാടുന്ന തൂക്കണാം കുരുവികൾ! കാറ്റിന്റെ തണുപ്പ് ഹായ് എന്തു രസം!

കുരുവി കുഞ്ഞ് കൂടുവിട്ട് പുറത്തേക്കിറങ്ങി. മരച്ചില്ലകൾ തോറും പറന്ന് ഒച്ചവെച്ചു. 'കൂ... കൂ... കൂ..' അപ്പോൾ അരയന്നപക്ഷി മുഖം കഴുകാൻ ചോലയിലേക്ക് വരികയായിരുന്നു. ശബ്ദം കേട്ട അരയന്നപക്ഷി തല ഉയർത്തി നോക്കി. ആരിവൻ?

നമ്മെ കണ്ടിട്ടും പേടിയില്ലെന്നോ? അരയന്നപക്ഷിക്ക് കോപം വന്നു. അവൻ ഉറക്കെ കരഞ്ഞു. കാടു കുലുങ്ങി. എന്നിട്ടും കുരുവികുഞ്ഞിന് പേടി തോന്നിയില്ല. അവൻ ചില്ലുകൾ തോറും പാറിപ്പറന്ന് ഒച്ചവെച്ചു. കൂ..... കൂ... കൂ...

എടാ അഹങ്കാരി ഇന്ന് നിന്റെ കഥ ഞാൻ കഴിക്കും.

അരയന്നപക്ഷി സർവ്വശക്തിയും ഉപയോഗിച്ച് കുരുവികുഞ്ഞിനെ തൊടുവാൻ ശ്രമിച്ചു. എന്നാൽ കുരുവികുഞ്ഞ് മറ്റൊരു ചില്ലുകളിലേക്ക് പറന്ന് കൊണ്ടിരുന്നു. പഠിച്ച പണിയെല്ലാം പയറ്റിയിട്ടും അരയന്നപക്ഷിക്ക് കുരുവികുഞ്ഞിനെ തൊടാൻ പോലും പറ്റിയില്ല. അവസാനം അരയന്നപക്ഷി തളർന്നു. കുരുവികുഞ്ഞ് അരയന്നപക്ഷിയെ കളിയാക്കിക്കൊണ്ടിരുന്നു.

“ നീ എന്നെ കളിയാക്കുന്നോ? അയ്യോ ഞാനോ ഒരിക്കലുമില്ല. എടാ കുരുവികുഞ്ഞേ, ചക്കരക്കൂട്ടാ, നിന്നെ ഞാൻ സമ്മതിച്ചിരിക്കുന്നു. ഇനി മുതൽ നീയാ എന്റെ കൂട്ടുകാരൻ. വാ എന്റെ പുറത്ത് കയറിക്കോ. കാടുമുഴുകെ വേഗത്തിൽ പറന്നു കാണാം.

കുരുവികുഞ്ഞ് അരയന്നപക്ഷിയുടെ പുറത്തേക്ക് കേറി ഞെളിഞ്ഞിരുന്നു. അരയന്നപക്ഷി പറന്നുപോയി.

എത്തര വാക്കു / എത്ര വാക്കുകൾ

കാടു എന്തപ്പ / കാടുണർന്നു

കാടു / കാട്, എന്തപ്പ / ഉണർന്നു

ഇട്ടമില്ല / സ്നേഹമില്ല

ആവെ ചെറിയെതു അണലിം/ ചെറിയതാണെങ്കിലും

(അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: മാതൃക തന്നെ പോലെ ബാക്കി എഴുതാൻ അദ്ധ്യാപകർ കുട്ടികളെ സഹായിക്കുക)

വോറെ വാക്കു എയുതു വാക്യം മാറ്റി എഴുതു

എത്തക ഒക്ക നോക്കിട്ടു അറയന്ന പക്കിച്ചിക്ക് കുറുവിപുളെന ഒന്നും ചെയ്യു വകാണെ

വര ഉട്ട വാക്കുക്കു പരെ കമെലി ഉള വാക്കു ഒപ്പിച്ചോ അല്ലടെയൊ

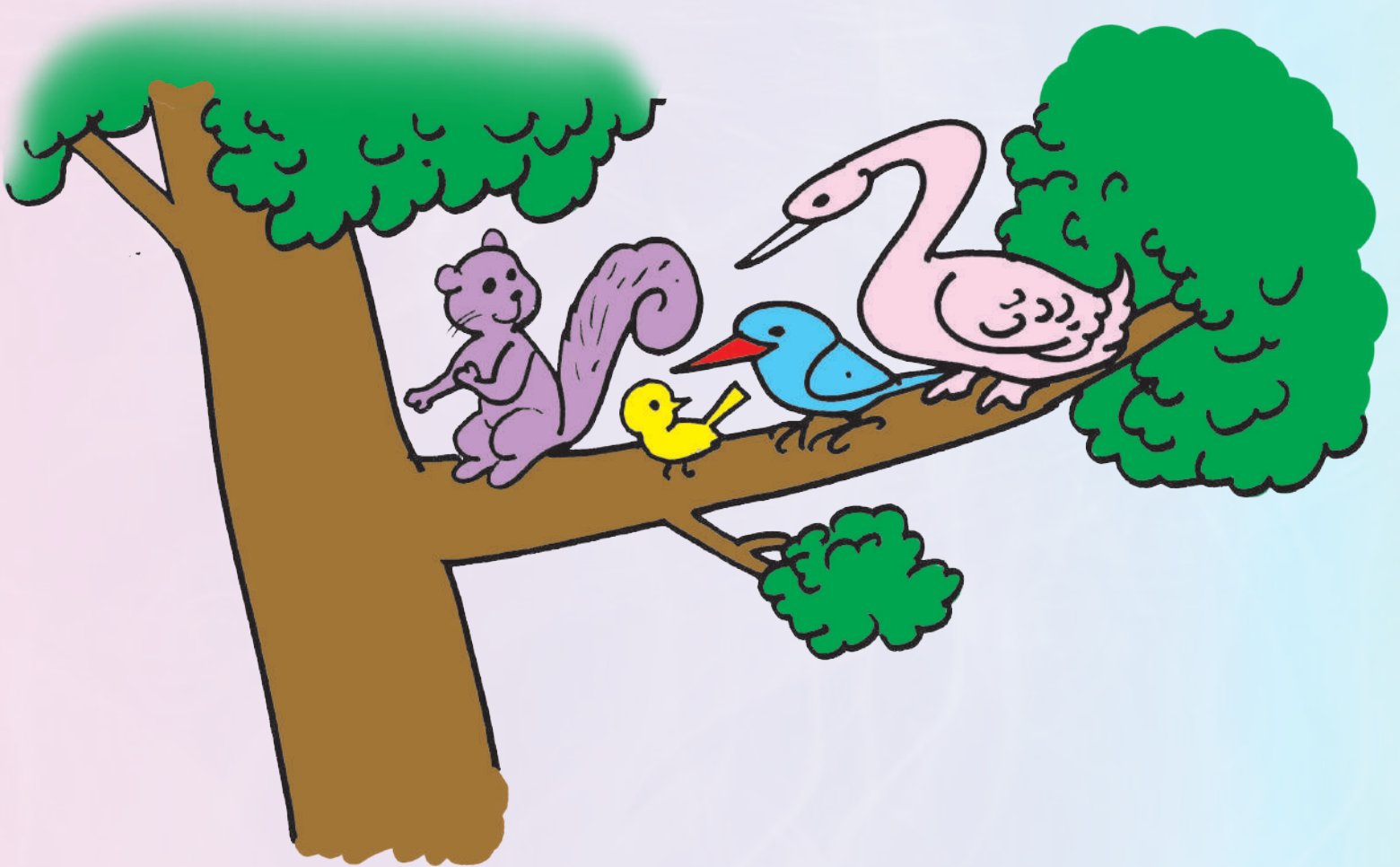
‘എത്രയൊക്കെ ശ്രമിച്ചിട്ടും’ അറയന്ന പക്ഷിക്ക് കുറുവി കുഞ്ഞിനെ ഒന്നും ചെയ്യാൻ കഴിഞ്ഞില്ല.

അടിയിൽ വരയിട്ട വാക്കുകൾക്കു പകരം പാഠത്തിൽ പ്രയോഗിച്ചിരിക്കുന്ന വാക്കുകൾ ചേർത്തോ അല്ലാതെയോ വാക്യം മാറ്റിയെഴുതുക

ഔഷധ നിഞ്ചലൊ ഒന്നിച്ചു നിന്നാൽ

കുറുവിപുളനെയും മുത്തുമ്പെകേച്ചി അറയന്ന പക്കിച്ചി പറന്തു. ലോ
ഹുക്കാറെ ഏടക്കാ നേരം ബെളുപ്പക്കു ഒരു നടത്തെ മരമുപ്പൻ ചോ
യിച്ചാരും.

നനു ഇവണ കാടു കാണുവ കൊണ്ടുപോഞ്ചെ



എഞ്ചലെ അകെക്കു പോണ്ട.

ആടെ എന്തന

പക്കിച്ചി പൂടുത്തക്കാരു ഇറക്കി ഉളരു അവരെ കണ്ടല അറയന്ന
പക്കിച്ചിന കൊല്ലുവെരും

ഇത്തിരി തൂരെപറന്തക്കു അറയന്നം നിഞ്ച എന്തെയി. എന്തെയി
പഞ്ചുത്തോ

മഞ്ചെന മണം

എഞ്ചലൊ നിലും നാനുനോക്കിഞ്ചവരാം.

കുറുവിപുളെ ഒരു മരക്കെമ്പുനെ ഇന്തു വേരെരു മരക്കെമ്പുക്കു പറന്തുപോയഞ്ചു നാലുവാടും മലെഞ്ചുനോക്കി വേയം പറന്തുവന്തുച്ചു. എന്തെയിമാ പുളെ അരയന്ന പോയില്ല.

മരംവെട്ടുകാരു എമ്പാടും ഉളരു കുറുവിപുളെ അരയന്നത്തുണ ചെവി ലി പറഞ്ചു. അവര വോരെരു വാട്ടെക്കു പറന്തു.



അപ്പളെക്കു എതിരെവന്ത കാക്ക പറഞ്ഞു. ലോഹുക്കാരെ ഇത്തെ പോകണ്ട തോക്കും നിറച്ചു തോക്കിളരു കാത്തുളരു നാട്ടിലിയ മഞ്ചമാരു ഇനി എന്തെനചെയ്യുവ ജീവിപിപ്പാകുടേത്തയി ഉള. കാടാത്തെല വൊട്ടി, വൊട്ടി തിരുന്തുപോയാം. ഈ മഞ്ചമാരെ കെണ്ടു പൊറുതിമുട്ടിയുള ഇനി ഏടേക്കു പോവണ

പോടിക്കണ്ട വയി ഉളാരു. അണ്ണാപണഞ്ചെ എന്തെയ്, എന്തെയ്വയി.

പറയാം ഉറടെ നമകെഞ്ചു ഒരവെകാണി ആരുണ കൂട്ടയും ഒരു ഇട്ടനും കാണി, വൊട്ടി ചാവണ്ണം, വയക്കടിക്കിഞ്ചെക്കും നേരം നേരെ ല്ലേ..

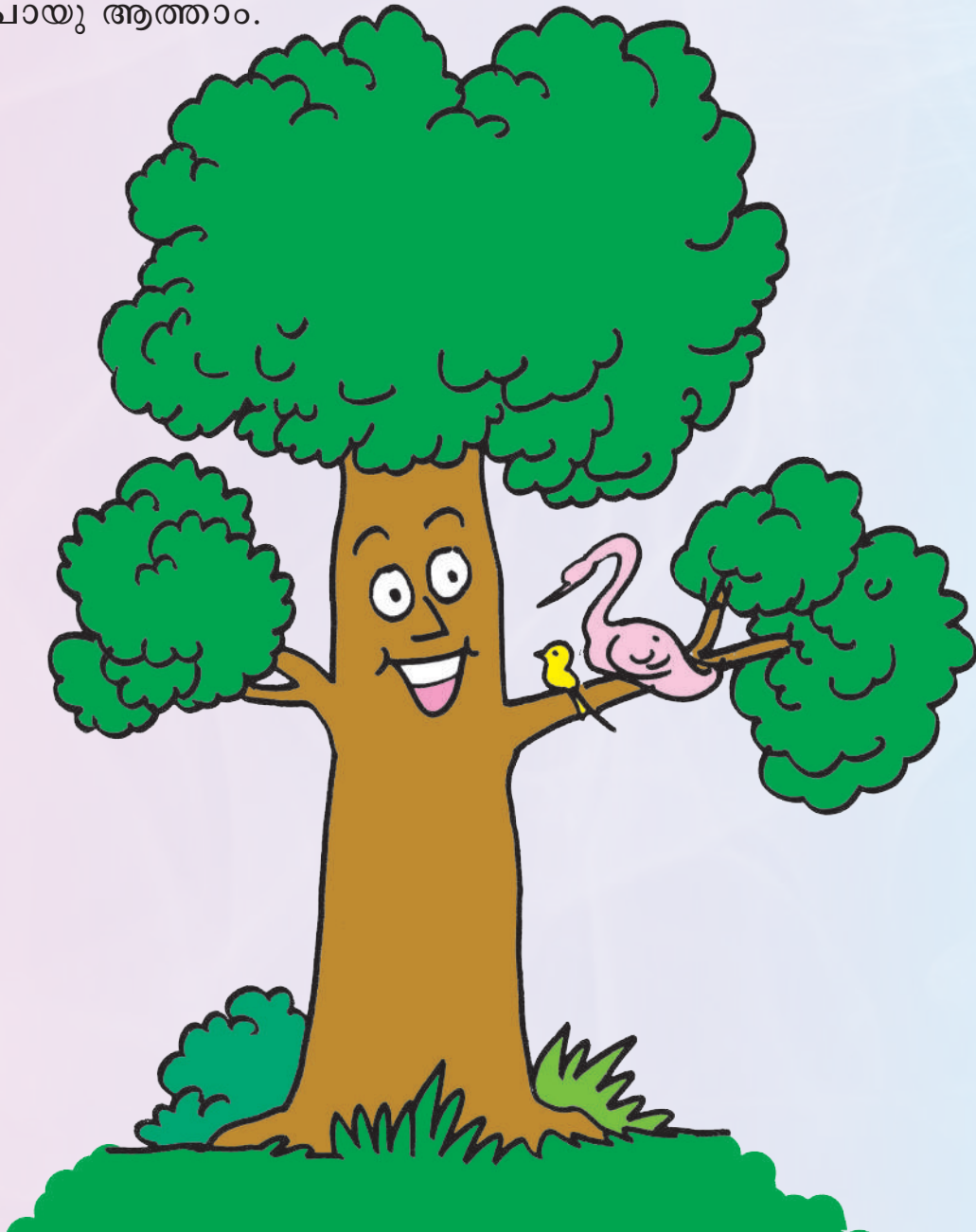
നേരാഞ്ചു.

ഇവെ മാറണ്ണു നാമു ഒപ്പറ നിക്കണ്ണു. കാടുമുടിപ്പ മഞ്ചമാരെ ഒപ്പറ നീഞ്ചു നേരുടണ്ണു.

അവനൊത്തെ

പറയാം നമ്മക്കിളി പലതരക്കാരുള മരംകൊത്തിഞ്ചെരും മണ്ണിലികൂടി നടത്തുകളിക്കിഞ്ചെരും, ചുത്തിരക്കാറും, തേനീച്ചകടന്തലു ഒക്ക കാടില ക്കി പോയെലെ ശത്രു തോച്ചു പായുവേരും.

ഒട്ടളത്തെക്കു തന്നെ കാട്ടിലിയും നാട്ടിലിയും മൂയുവനു ഈ വിവര പത്തെത്തി അവര കിട്ടിലിയാ മൂഗരാജാവുണ സഹായതേടി വുളിച്ചെന കേടക്കു ഒക്കളു പാഞ്ചെ ത്തുത്തരും. കരടി, കടുവെ, സിങ്കം, കുരങ്കു ഒക്കാളു എത്തുത്തുരും. ഒക്കാളു ആണെ ആകമണ്ണം തുടക്കുത്തെരുക്കുവെയും സിങ്കണ്ണു മഞ്ചെന പായിപ്പ ഇടക്കുത്തരും കട്ടന്തലും തേനീച്ചയും ആ ക്രമണ തുടക്കി കെണികെണികെരും ചത്രുവ ചിവനുകൊണ്ടു പാഞ്ചെട്ടരും, കാടു പായു ആത്താം.





മലയാളത്തിൽ

കുരുവി കുഞ്ഞിനേയും പുറത്തേറ്റി അരയന്നപക്ഷി പറന്നു. ‘കൂട്ടുകാരേ എങ്ങോട്ടാ കൊച്ചുവെളുപ്പൻ കാലത്ത് ഒരു സവാരി’ മരമുപ്പൻ ചോദിച്ചു.

‘ഞാനിവനെ കാടുകാണിക്കാൻ കൊണ്ടുപോവാ’

‘എന്നാലേ അങ്ങോട്ട് പോണ്ടാ’

‘എന്തേ?’

‘പക്ഷിവേട്ടക്കാരൻ ഇറങ്ങിയിട്ടുണ്ട്. അവർ കണ്ടാൽ അരയന്നപക്ഷിയെ കൊല്ലും അൽപ്പദൂരം പറന്നപ്പോൾ അരയന്നം നിന്നു.

‘എന്തേ എന്തുപറ്റി?’

‘മനുഷ്യച്ചുർ!’

‘എന്നാൽ നിൽക്ക് ഞാൻ നോക്കിയിട്ടുവരാം.’

കുരുവിക്കുണ്ട് ഒരു മരച്ചില്ലയിൽ നിന്ന് മറ്റൊരു മരച്ചില്ലയിലേക്ക് പറന്നുപോയി നാലുപാടും നോക്കി. പിന്നെ അതിവേഗം പറന്നിറങ്ങി.

‘എന്തേ കുഞ്ഞേ?’, അരയന്നം ചോദിച്ചു.

‘മരം വെട്ടുകാരാണ്. ഒരുപാട് പേരുണ്ട്.’- കുരുവിക്കുണ്ട് അരയന്നത്തിന്റെ ചെവിയിൽ പറഞ്ഞു. അവർ മറ്റൊരു വഴിയിലേക്ക് പറന്നു.

അപ്പോൾ എതിരെ പറന്നു വന്ന കാക്ക പറഞ്ഞു: ‘കൂട്ടുകാരേ, ഇതിലേ പോകണ്ട. തോക്കും നിറച്ച് കാത്തിരിക്കൂ നാട്ടുമനുഷ്യർ.’

“ഇനി എന്താ ചെയ്യാ? കാട്ടിൽ ജീവിക്കാൻ വയ്യാണ്ടായി. കാടാണെങ്കിലോ വെട്ടിവെട്ടി തീർന്നും പോയി. ഈ മനുഷ്യരെക്കൊണ്ട് പൊറുതിമുട്ടി. ഇനി എവിടേക്കാ പോവാ?”

“പേടിക്കേണ്ട, വഴിയുണ്ട്” - അണ്ണാൻ പറഞ്ഞു.

“എന്താ? എന്താ വഴി?”

“പറയാം. ഇവിടെ നമുക്കൊന്നും ഒരുമയില്ല. ആരോടും സ്നേഹമില്ല. വഴക്കടിയും. കൊലവിളിയും. ശരിയല്ലേ?”

“ശരിയാണ്”

“ഇത് മാറണം. നമ്മൾ ഒന്നിച്ചു നിൽക്കണം. കാടുമുടിക്കാൻ വരുന്നവരെ ഒറ്റക്കെട്ടായി നേരിടണം.”

“അതെങ്ങനെ?”

“പറയാം. നമ്മളിൽ പലതരക്കാരുണ്ട്. മരംകൊത്തുന്നവർ, ഭൂമിയിലൂടെ നടന്നു കളിക്കുന്നവർ, സൂത്രശാലികൾ, തേനീച്ചകൾ, കാട്ടുകടന്നലും ഒക്കെ കാടിളകി ചെന്നാൽ ശത്രു തോറ്റ് ഓടാതിരിക്കില്ല.”

പെട്ടെന്ന് തന്നെ കാടിലും നാടിലും മുഴുകെ ഈ വിവരം പരന്നെത്തി. അവർ കാട്ടിലെ മൃഗരാജാവിന്റേയും മൃഗങ്ങളുടേയും സഹായം തേടി, വിളി കേട്ടതോടെ എല്ലാവരും പാഞ്ഞെത്തി. കരടി, കടുവ, സിംഹം, കുരങ്ങൻ എല്ലാവരുമെത്തി. എല്ലാവരും തന്നെ ആക്രമണം ആരംഭിച്ചു. കടുവ, സിംഹം എന്നിവ മനുഷ്യരെ ഓടിക്കാൻ തുടങ്ങി. കടന്നലും തേനീച്ചയും കാട്ടുകടന്നലും ആക്രമണം തുടങ്ങിക്കഴിഞ്ഞിരുന്നു. ശത്രുക്കൾ ജീവനുംകൊണ്ടോടി കാട് ശാന്തം.

- വിപിൻ

പറഞ്ഞു ഉട എയ്യുതിളടാ / പറയാം എഴുതാം

കതലി എന്നാഞ്ഞെന്നൊക്ക ചിവി ഉള?

ഈ കഥയിൽ ഏതൊക്കെ ജീവികളാണുള്ളത്?

നാടുകു പുറത്തേതെ എന്നാഞ്ഞെന്നൊക്ക ചിവി ആഞ്ചു

നാട്ടിൽ കാണുന്ന ഏതെല്ലാം ജീവികളാണ് ഈ കൂട്ടത്തിൽ ഉള്ളത്?

കഥ പഠയാം കഥ എഴുതാം കഥ പഠയാം എഴുതാം

“പങ്കിച്ചിന പായിക്കളയും മരവെട്ടളിയും പിന്നെയു കാട്ടിലി വന്തരു ഈ മരി വന്തക്കു കടന്നലണ കുത്തുകോക്കടെ ഇപ്പള ഒരുക്കത്തെ ആടയാഞ്ചു അവര വന്തെയ്...”
കഥന ബാക്കി പറെ എഴുതൂ.

“പക്ഷിവേട്ടക്കാരും മരംവെട്ടുകാരും വീണ്ടും വന്നു. ഇത്തവണ കടന്നൽ കുത്തേൽ ക്കാതിരിക്കാനുള്ള ഒരുക്കങ്ങളുമായാണ് അവർ വന്നത്...”
കഥയുടെ ബാക്കി പരയൂ. എഴുതൂ



അഭിനയിക്കു / അഭിനയിക്കാം

കാട്ടിലി കാഞ്ചുകാലിയും പങ്കിച്ചിയും നാട്ടിലിന്നു വന്ത മഞ്ചന പോടിപ്പിച്ചു പായിച്ചു കാര്യം അഭിനയിച്ചു കാട്ടണു
കാട്ടുമൃഗങ്ങൾ, പക്ഷികൾ, നാട്ടുമനുഷ്യരെ തുരത്തി ഓടിച്ച സംഭവം അഭിനയിച്ചുകാണിക്കൂ.

ഉണ്ടാകു / നിർമ്മിക്കാം

ജീവികളെ മുറുമുടികൾ ഉണ്ടാക്കി നോക്കൂ

മൃഗങ്ങളുടെ മുഖമുടികൾ നിർമ്മിച്ചു നോക്കൂ

(അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം. കുട്ടികളെ കൊണ്ട് ഒരു മൃഗത്തിന്റെ മുഖം വരപ്പിച്ച്, അത് വെട്ടി എടുത്ത് മുഖം മുടി ഉണ്ടാക്കാൻ അധ്യാപകർ സഹായിക്കുക)

ഒച്ച ഉണ്ടാക്കുന്നു / ശബ്ദം അനുകരിക്കാം

കുരുവി ഏതെ ഒച്ച വെച്ചു

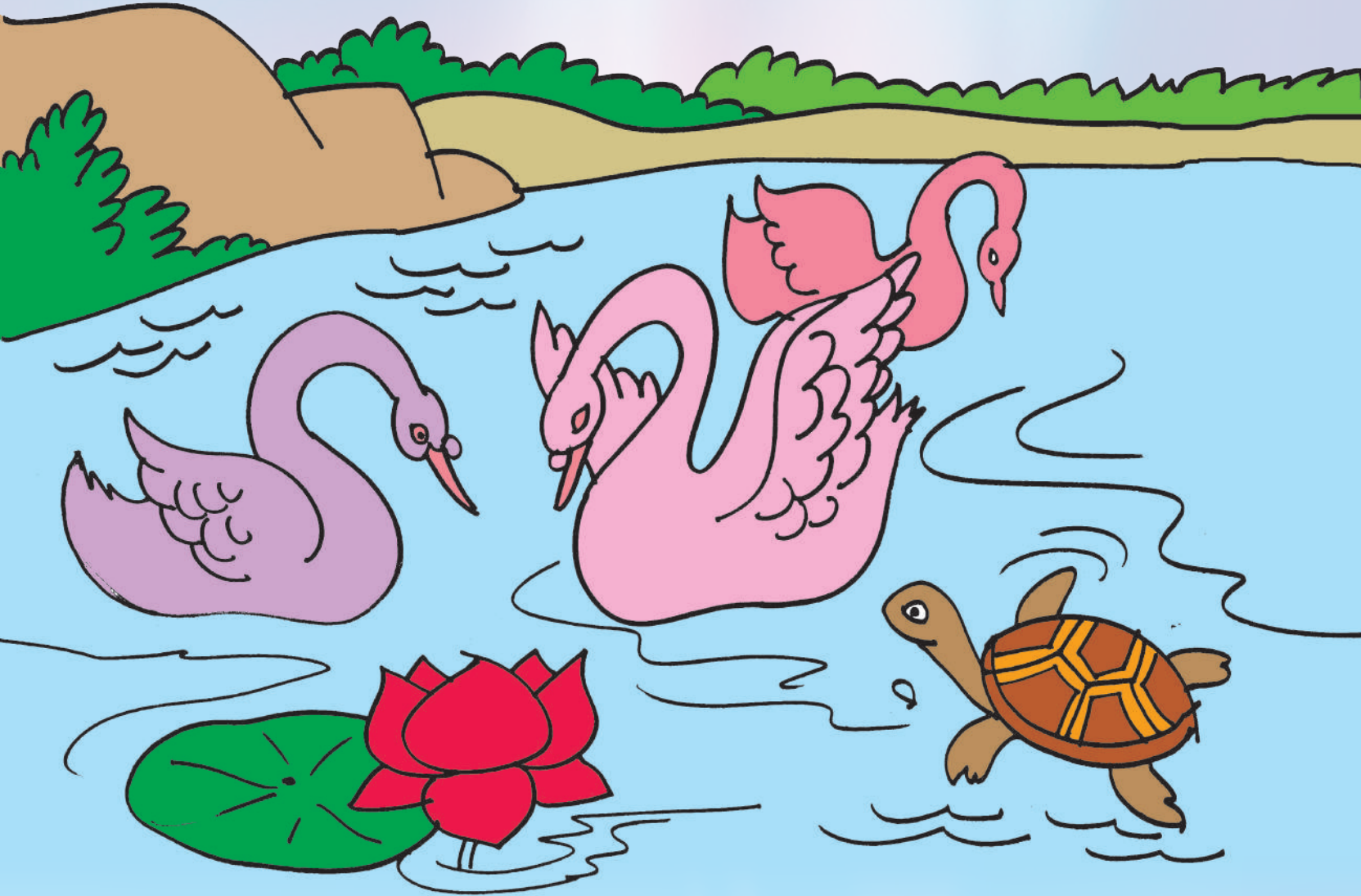
നീക്കു എന്നാഞ്ഞെന്നൊക്ക ജീവിന ഒച്ച അനുകരിപ്പ കയ്യും.

കുരുവികുഞ്ഞ് എങ്ങനെയാണ് ഒച്ച വെച്ചത്?

നിങ്ങൾക്ക് ഏതൊക്കെ ജീവികളുടെ ശബ്ദം അനുകരിക്കാൻ കഴിയും?

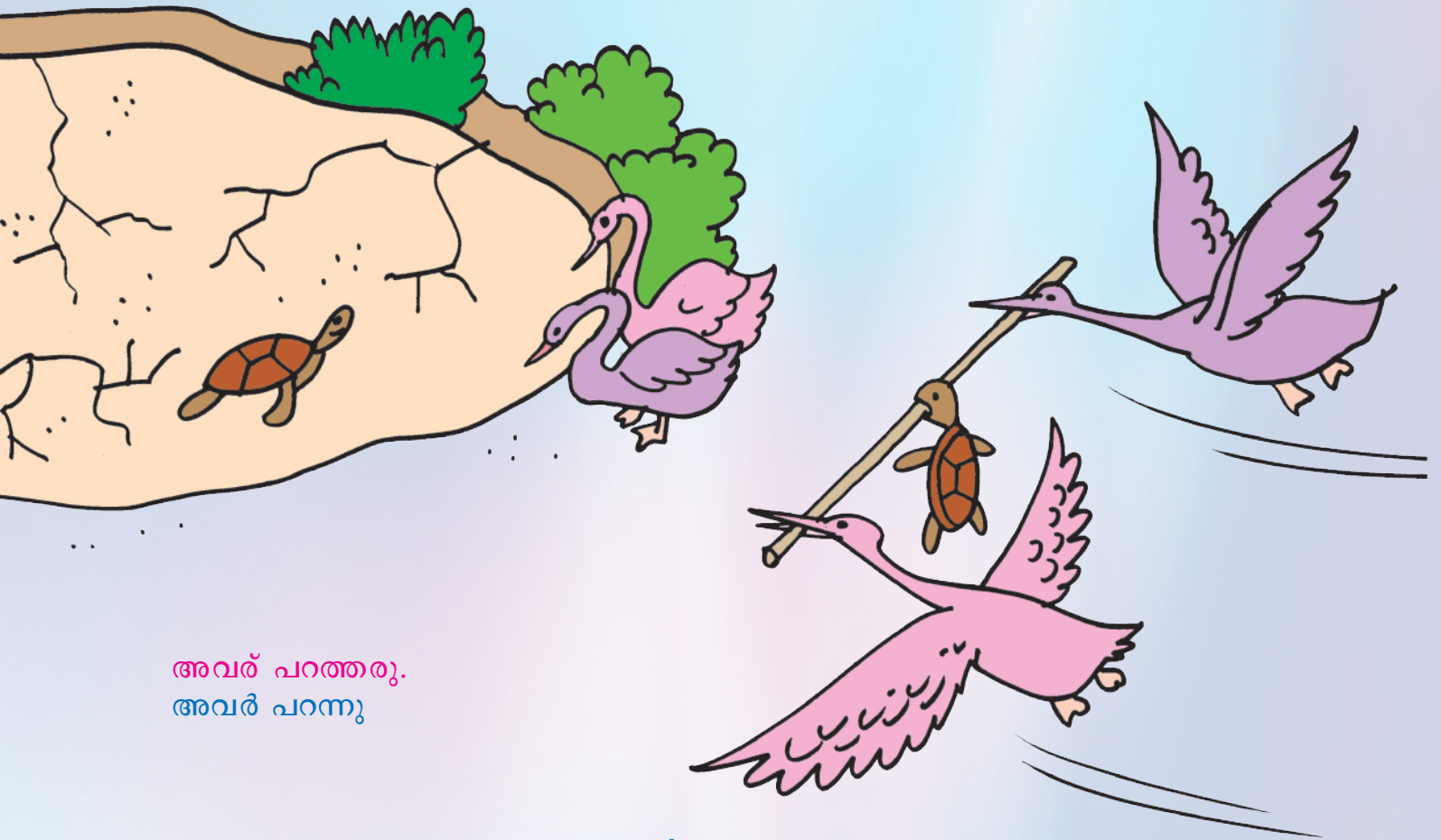
ആമെ പറഞ്ഞു / ആമ പറന്നു

ആമയു അറയന്നണു കുട്ടുകാരാഞ്ചു.
ആമയും അരയന്നങ്ങളും ചങ്ങാതിമാരാണ്



കുളത്തിലിയ വെള്ളം വച്ചത്തക്കു അറയന്ന തൂര ഉള കുളത്തിലിക് പൊവാ
പുറട്ടരു
കുളത്തിൽ വെള്ളം വറ്റി അരയന്നങ്ങൾ അകലെയുള്ള കുളത്തിലേക്ക് പോകാൻ
തയ്യാറായി

നിന്നെയു നാങ്ക കൊണ്ടു പോകാം, അറയന്നത്തുവ പറഞ്ചരു
നിന്നെയും ഞങ്ങൾ കൊണ്ടുപോകാം. അരയന്നങ്ങൾ പറഞ്ഞു.



അവർ പറഞ്ഞു.
അവർ പറന്നു

പരെ എയ്യുതു / സംഭാഷണം എഴുതാം

അറയന്നങ്ങളു ദൂരെ ഉള്ള വോറെ കുള്ളത്തിലേക്ക് പോഞ്ചെ. അപ്പാളു ആമെക്കു സങ്കടം ആത്ത. ആമെയും അറയന്നങ്ങളു ഉള്ള പരെ എയ്യുതുന്നു.

അറയന്ന:

ആമെ:

അറയന്ന:

ആമെ:

അറയന്ന:

ആമെ:

അറയന്നങ്ങൾ ദൂരെയുള്ള മറ്റൊരു കുള്ളത്തിലേക്കുപോവുകയാണ്. ആമയ്ക്ക് സങ്കടമായി. ആമയും അറയന്നങ്ങളും തമ്മിലുള്ള സംഭാഷണം എഴുതു.

അറയന്നം :

ആമ

അറയന്നം:

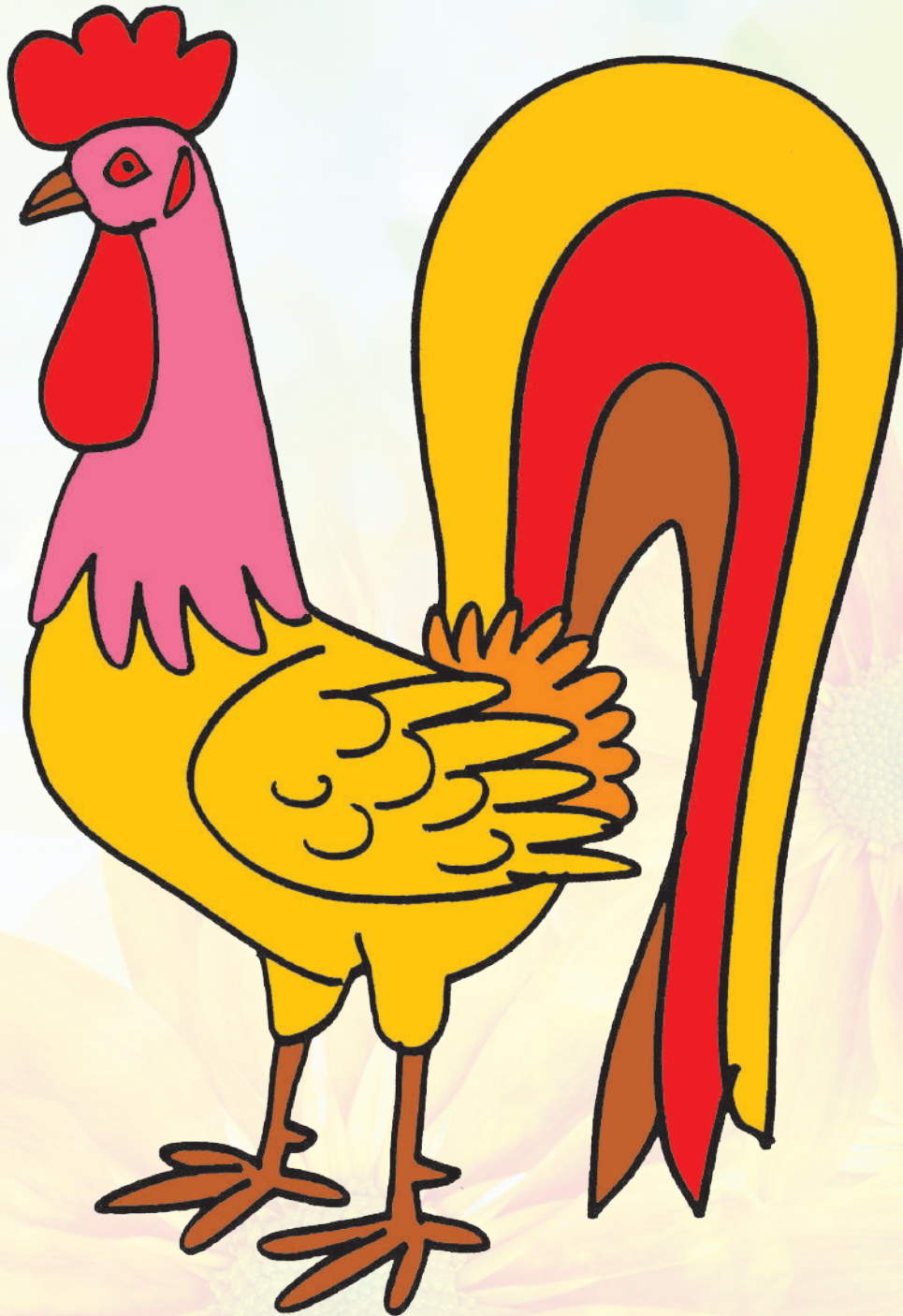
ആമ

അറയന്നം :

ആമ:

(അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: സംഭാഷണം എഴുതാൻ കുട്ടികളെ അദ്ധ്യാപകർ സഹായിക്കുക)

നാനു കോയി / ഞാൻ കോഴി



നാനു കോയി. മുട്ടെ ഉട്ടു മക്കളെ വിരിയിപ്പേ. പുയുവുണെയും വിത്തും ഒക്ക ആഞ്ചു നാക തിഞ്ചെയ്. പക്കിച്ചിയാഞ്ഞെയും നാക ആവേശത്തെക്കെ പറപ്പൊ മഞ്ചെ ആത്ത നിക എങ്കള മെടയു ഇറച്ചും ഒക്കെ തീനുമേരി.

മലയാളത്തിൽ

ഞാൻ കോഴി. മുട്ടയിട്ട് കുഞ്ഞുങ്ങളെ വിരിയിക്കും. മണ്ണിലുള്ള പുഴുക്കളും വിത്തുകളും ഒക്കെയാണ് ഞങ്ങൾ കഴിക്കുക. പക്ഷിയാണെങ്കിലും ഞങ്ങൾ അത്യാവശ്യത്തിന് മാത്രമേ പറക്കൂ. നിങ്ങൾ മനുഷ്യർ ഞങ്ങളുടെ മുട്ടയും ഇറച്ചിയുമൊക്കെ കഴിക്കും.

പറയു എയുതു പറയു എഴുതു



അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: മേലെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ചിത്രം നോക്കി ഏത് ജീവി ആണെന്ന് മനസ്സിലാക്കി തന്നിട്ടുള്ള വൃത്തത്തിൽ എഴുതാൻ കുട്ടികളെ സഹായിക്കുക)

തെണ്ടി നോക്കി എയുതാം കണ്ടെത്താം എഴുതാം

നടക്കിഞ്ഞ് എണെ എന്തു നോക്കി ചീവിയളെ വോറെ വോറെ ആക്കി എയുതാം.
സഞ്ചാരരീതിക്കനുസരിച്ച് ജീവികളെ തരം തിരിച്ച് എഴുതൂ



നീന്തിഞ്ഞ്
/നീന്തുന്നവ



ഉറുന്നു
പോഞ്ഞ് /
ഇഴയുന്നവ



പറക്കിഞ്ഞ് /
പറക്കുന്നവ



നടക്കിഞ്ഞ് /
നടക്കുന്നവ

അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: വ്യത്യസ്ത രീതിയിൽ സഞ്ചരിക്കുന്ന ജീവികളുടെ പേര് പറയാൻ അദ്ധ്യാപകർ കുട്ടികളെ സഹായിക്കുക)

മുട്ടയുടിയെണ്ണരു പെരിയെണ്ണരു മുട്ടയിടുന്നവരും പ്രസവിക്കുന്നവരും

കുട്ടത്തിലി കുടഞ്ഞയ് ആരു?
കുട്ടത്തിൽ പെടാത്തത് ആര്?



തെണ്ടി നോക്കി വട്ടം വരയ്ക്കൂ കണ്ടെത്തി വട്ടം വരയ്ക്കൂ

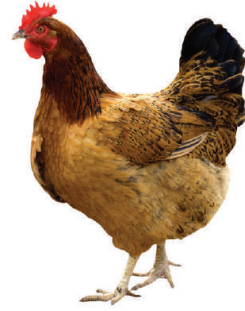
കൂട്ടത്തിലി കൂടത്തെയ് എന്നാത്തന കൊണ്ടാഞ്ചു എഞ്ചു പറയിയോ.
കണ്ടെത്തി വട്ടം വരയ്ക്കൂ. കൂട്ടത്തിൽ പെടാത്തത് എന്തുകൊണ്ടാണെന്നു പറയൂ.



അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: കൂട്ടത്തിൽ ചേരാത്തത് ഏത് എന്ന് കണ്ടെത്താൻ അധ്യാപകർ കുട്ടികളെ സഹായിക്കുക, എന്തുകൊണ്ട് എന്ന് പറഞ്ഞു കൊടുക്കുക

വരച്ചു കൂട്ടുവ / വരച്ചു യോജിപ്പിക്കു

പരന്തകൊക്കു നീന്തുവ തൂയെ
പോലത്തെ കാലു ഉള
പരന്ന കൊക്കുകളും നീന്താൻ
പങ്കായം പോലുള്ള കാലുകളുമുണ്ട്



കോയി / കോഴി

പരപ്പണു മെട്ടയടുവണു നടപ്പണു കുടിം
പറക്കാനും മുട്ടയിടാനും നടന്നു
പോകാനും സാധിക്കുന്നു



താരാവു / താരാവ്

ഏക്കു ജീവികളെ ഒച്ച
ഉണ്ടാക്കുവ പറപ്പണു കയിം
എനിക്ക് മൃഗങ്ങളുടെ ശബ്ദങ്ങൾ
അനുകരിക്കാനും പറക്കാനും സാധിക്കും



കാക്ക / കാക്ക

കറുത്ത നിറമുള്ള ഏക്കു ഇറച്ചിം
തീനുമണു പറപ്പണു കയിം.
കറുപ്പുനിറമുള്ള എനിക്ക് മാംസങ്ങൾ
കഴിക്കാനും പറക്കാനും സാധിക്കുന്നു.



കാക്കകുയിൽ / കാക്കകുയിൽ

കുട്ടനും ലോഹ്യക്കാരനും

അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: കുട്ടികളെക്കൊണ്ട് താഴെ കൊടുത്ത സംഭാഷണങ്ങൾ ആവർത്തിച്ച് വായിപ്പിക്കുകയും അഭിനയിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുക.



കുട്ട: എമ്പാടും ഇരവിലെ എന്തെ ഇടിച്ചു എപ്പളു പട്ടിച്ചുപുവെ കോയി
കോയി: ഒന്നാം പാടം വായി ഇട്ടു കൊക്കര കൊക്കര കോ

കുട്ട: എമ്പടം ഇരവിലെ എന്തെച്ചുനി എന്തെനെ പടിഞ്ചെ

കാക്ക: കാണാപാടം ചെയ്യാനാനു കാക്കിരി കാക്കിരി കികികി

കുട്ട: എമ്പടം ഇരവിലെ എന്തെച്ചു എന്തൊനെ പടിഞ്ചെകുയിലമ്മേ...

കുയിലു: പുതിയെ ഒരു പാട്ടുപടിച്ചുനാനു കുക്കു കു കു കു

മലയാളത്തിൽ

കുട്ടനും കുട്ടുകാരും

കുട്ടൻ: ഏറെ വെളുപ്പിനുണർന്നിട്ട് എന്തു പഠിച്ചു പൂക്കോഴി?

കോഴി: ഒന്നാം പാഠം വായിച്ചു: “കൊക്കരെ... കൊക്കരെ.. കൊ. കൊ, കോ...

കുട്ടൻ: ഏറെ വെളുപ്പിനുണർന്നിട്ട് എന്തു പഠിച്ചു കാക്കേ നീ?

കാക്ക: ഒന്നാം പാഠം ചൊല്ലി ഞാൻ: “കാക്കിരി... കാക്കിരീ... കാ.. കാ..കാ..

കുട്ടൻ: ഏറെ വെളുപ്പിനുണർന്നിട്ട് എന്തു പഠിച്ചു കുയിലമ്മേ?

കുയിൽ: പുതിയൊരു പാഠം പഠിച്ചു ഞാൻ: “കു.. കു... കു.. കു... കുക്കുക്കു..

സി.പി. പള്ളിപ്പുറം



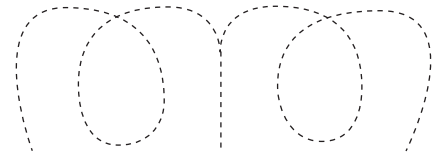
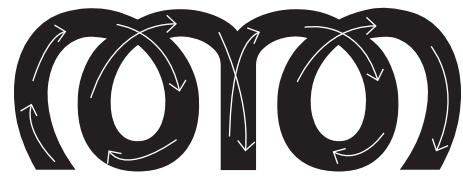
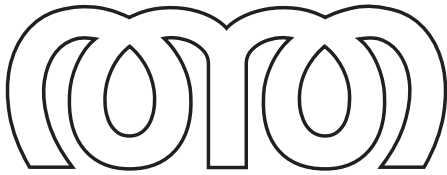
അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം : കുട്ടികളെ ഓരോ അക്ഷരങ്ങളായി പരിചയപ്പെടുത്തുക. ആവർത്തിച്ച് വായിപ്പിക്കുക. അതിനുശേഷം താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങളെ വായിച്ചും എഴുതിയും പറഞ്ഞും പരിചയപ്പെടുത്തുക



വായി / വായിക്കുക

ഏയുതിഞ്ചോ / ഏഴുതുക

നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ



വത്തക്കെ / തണ്ണിമത്തൻ

പോത്തു / പോത്ത്

പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
വത്തക്കെ	തണ്ണിമത്തൻ	तरबूज	Water melon
പോത്തു	പോത്ത്	भैस	Buffalo



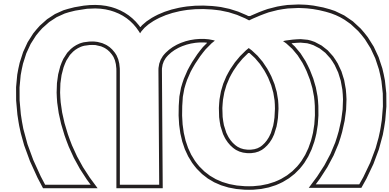
വായി / വായിക്കുക

ന

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക



നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ



കിടന്നേ / കിടക്കുക

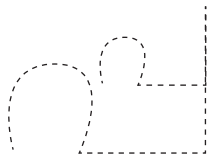
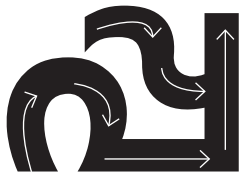
പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
കിടന്നേ	കിടക്കുക	लेटना	To lay



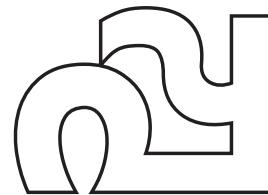
വായി / വായിക്കുക

വ

ഏയുതിഞ്ചോ / ഏഴുതുക



നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ



കുപ്പിയം / വസ്ത്രം

കൊപ്പം കൈലു /
അരയ്ക്കാൻ ഉപയോഗി
ക്കുന്ന കൈൽ

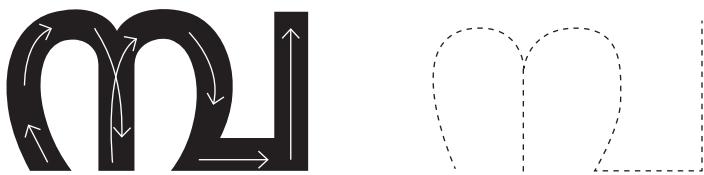
പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
കുപ്പിയം	വസ്ത്രം	कपड़े	Dress
കൊപ്പം കൈലു	അരയ്ക്കാൻ ഉപയോഗിക്കുന്ന കൈൽ	धारा	Spoon



വായി / വായിക്കുക

മ്പ

ഏയുതിഞ്ചോ / ഏഴുതുക



നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ



കുമ്പളു / കുമ്പളങ്ങ

ചെമ്പുകലം /
ചെമ്പ് കലം

പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
കുമ്പളു	കുമ്പളങ്ങ	कद्दू	Ash Pumpkin
ചെമ്പുകലം	ചെമ്പ് കലം	ताँबे से बने बरतन	Copper Pot

എണ്ണ / എണ്ണുക

സാറുമാരു അക്കത്തുണെക്കുറിച്ചു പറഞ്ഞുതുവോരു പിന്നെ ഒച്ചത്തിരി മക്കക്കു വായിച്ചു കൊടുക്കണം മക്ക അവനെ ഏറ്റു പറവോരു എയുതട്ട അദ്ധ്യാപകർ സംഖ്യയെക്കുറിച്ച് വിശദീകരിക്കുക. എന്നിട്ട് ഉച്ചത്തിൽ കുട്ടികൾക്ക് വായിച്ചു കൊടുക്കുക. കുട്ടികൾ അത് ഏറ്റ് ചൊല്ലുക, എഴുതുക.

34 34 34

മുപ്പത്തിനാലു / മുപ്പത്തിയഞ്ച്

35 35 35

മുപ്പത്തിയഞ്ചു / മുപ്പത്തിയഞ്ച്

36 36 36

മുപ്പത്തിയാറു / മുപ്പത്തിയാറ്

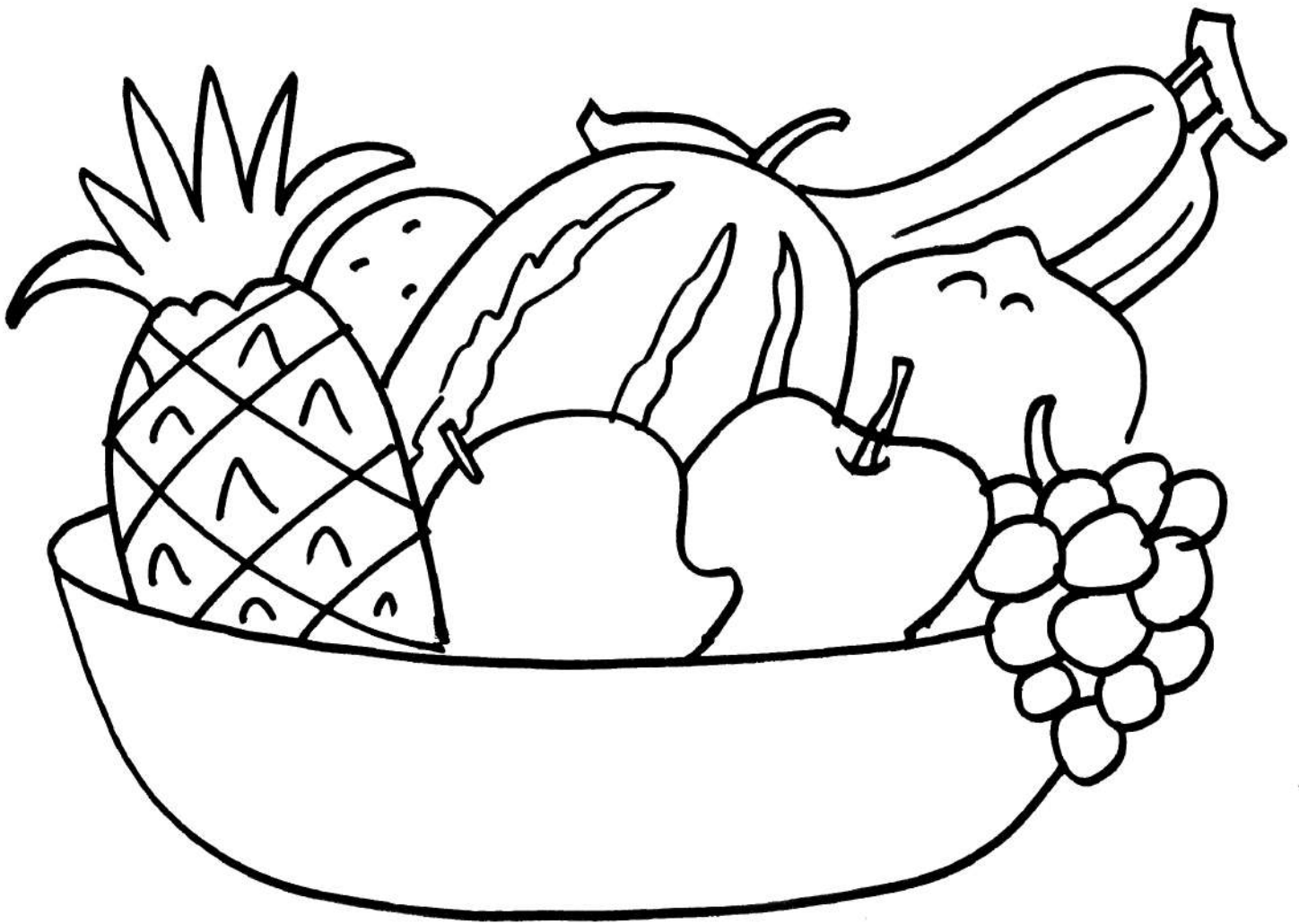
37 37 37

മുപ്പത്തിയേയ്യ / മുപ്പത്തിയേഴ്

കാര്യ 5 / വിഷയം 5

തീനു ഞങ്ങളുടെ ആഹാരം

പട നോക്കി നിനക്കു അറിയിച്ചുന പേരു പറയുന്നു
ചിത്രം നോക്കുക. നിങ്ങൾക്കറിയാവുന്നവയുടെ പേര് പറയുക



നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക

വാക്കു / പദങ്ങൾ

പണിയ ഭാഷ		മലയാളം		ഇംഗ്ലീഷ്
കഞ്ഞി (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാ വുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		കഞ്ഞി	खिचडी	Porridge
ചോറു (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാ വുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) കഞ്ഞി (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		ചോറ്	चावल	Rice
നെയ്യപ്പം (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാ വുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		നെയ്യപ്പം	घी पैनकेक	Ghee pancake
അച്ചപ്പം (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാ വുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		അച്ചപ്പം	अच्वपम	Achappam

ചായവെള്ളം (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാ വുമന്ദം) കട്ടൻചായെ (നാ. ന.) പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) ചായെ (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		ചായ	चाय	Tea
കാപ്പിവെള്ളം (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാ വുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) കാപ്പി (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		കാപ്പി	काँफी	Coffee
പാലു (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാ വുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		പാൽ	दूध	Milk
അപ്പം (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാ വുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) പുട്ടു (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		ദോശ	दोसा	Dosa

അപ്പം (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാ വുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) പുട്ടു (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		ഇഡ്ഡലി	इडली	Idli
അപ്പം (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാ വുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) പുട്ടു (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		ഇലയട	इलयटा	Elayada
പായസം (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാ വുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) പാച്ചം (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		പായസം	बायसम	Payasam
പപ്പടം (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാ വുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		പപ്പടം	पाप्पड	Curry Biscuit

ഉപ്പേരി (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി) തോരൻ (നാ. ന.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)		തോരൻ	तोरन	Thoran
അപ്പം (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) പുട്ടു (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		പാലപ്പം	पालपम	Palappam
മുളക് അരച്ചെ (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി) മുളക് അരച്ചത് (നാ. ന.) (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) ചമ്മന്തി (നാ. ന.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		ചമ്മന്തി	चट्नी	Chutney
ബിരിയാണി (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി) ബിരിയോണി (നാ. ന.) (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)		ബിരിയാണി	बिरियानी	Biriyani

പത്തിരി (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		പത്തിരി	पत्तिरी	Pathiri
കറിവൊള്ളം (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യം കൊല്ലി, കളരിക്കോട് കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) കറിബൊള്ളം (നാ. ന.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) കറിവൊള്ള (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		കറി/ചാറ്	करी	Curry

വാക്കു / വാക്യങ്ങൾ

പണിയ ഭാഷ	മലയാളം
ആഹാരം പല ചാതിലിയും ഉള്ള (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) തിന്നൊക്ക ഓരോ ചാതാഞ്ചു (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) നല്ല രുചി ഉള്ളതെ തിഞ്ചൊ (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) പലതരം തീനു ഉണ്ടാക്കുവരു (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)	ആഹാരങ്ങൾ പല രുചികളിലാണ്

ഓര കുട്ടത്തെക്കു ഓര ചെരുവെ
ആഞ്ചു ഉളയ്
(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)
ഓരോ തീനുകു ഓരോ തര സാധന
ചെരുകു
(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)
ഓരോ സാതനത്തിനു നല്ലതാഞ്ചു
ചേർക്കിഞ്ചെ
(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)
ഓരോ തിനക്കും ഓരോ അരവു
ആന്റു ഉടിന്റെ
(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)

ഓരോ വിഭവങ്ങൾക്കും ഓരോ ചേരു
വകൾ ആണ് ചേർക്കുന്നത്

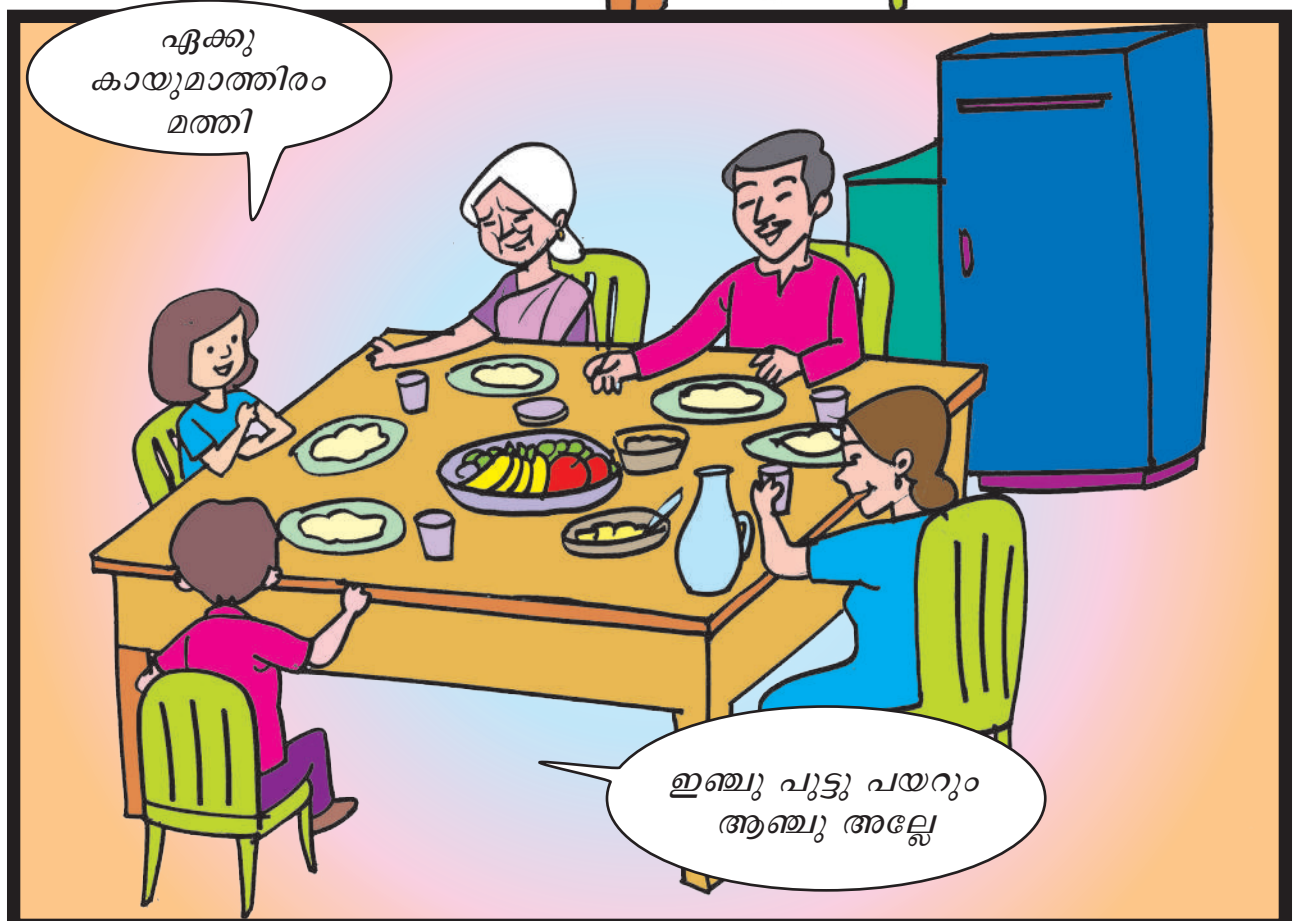
ചേറും കറിയും അപ്പണം മുഖ്യ ആ
കാരം
(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)
അപ്പം ചോറ് ആഞ്ചു മുഖ്യ തീനു
(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)
അപ്പം, ചോറ്, കറി ഒക്ക ആഞ്ചു നല്ലെ
നെ തിഞ്ചെ
(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)
പുട്ടും കഞ്ഞിം കറിം ആന്റു കാര്യായി
ട്ടു ഉണ്ടാക്കിഞ്ചെ
(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)

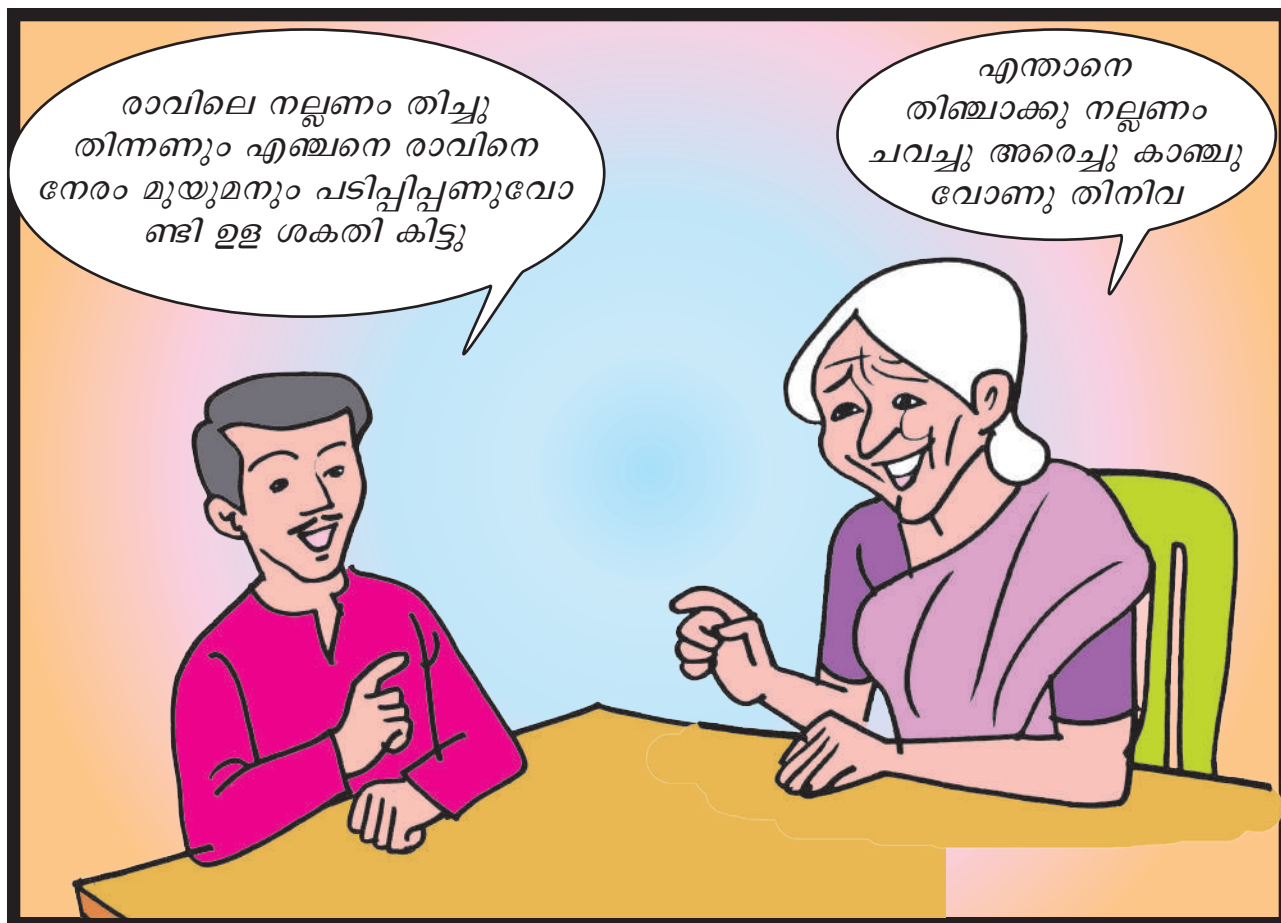
അപ്പം, ചോറ്, കറി എന്നിവയാണ്
പ്രധാനഭക്ഷണങ്ങൾ

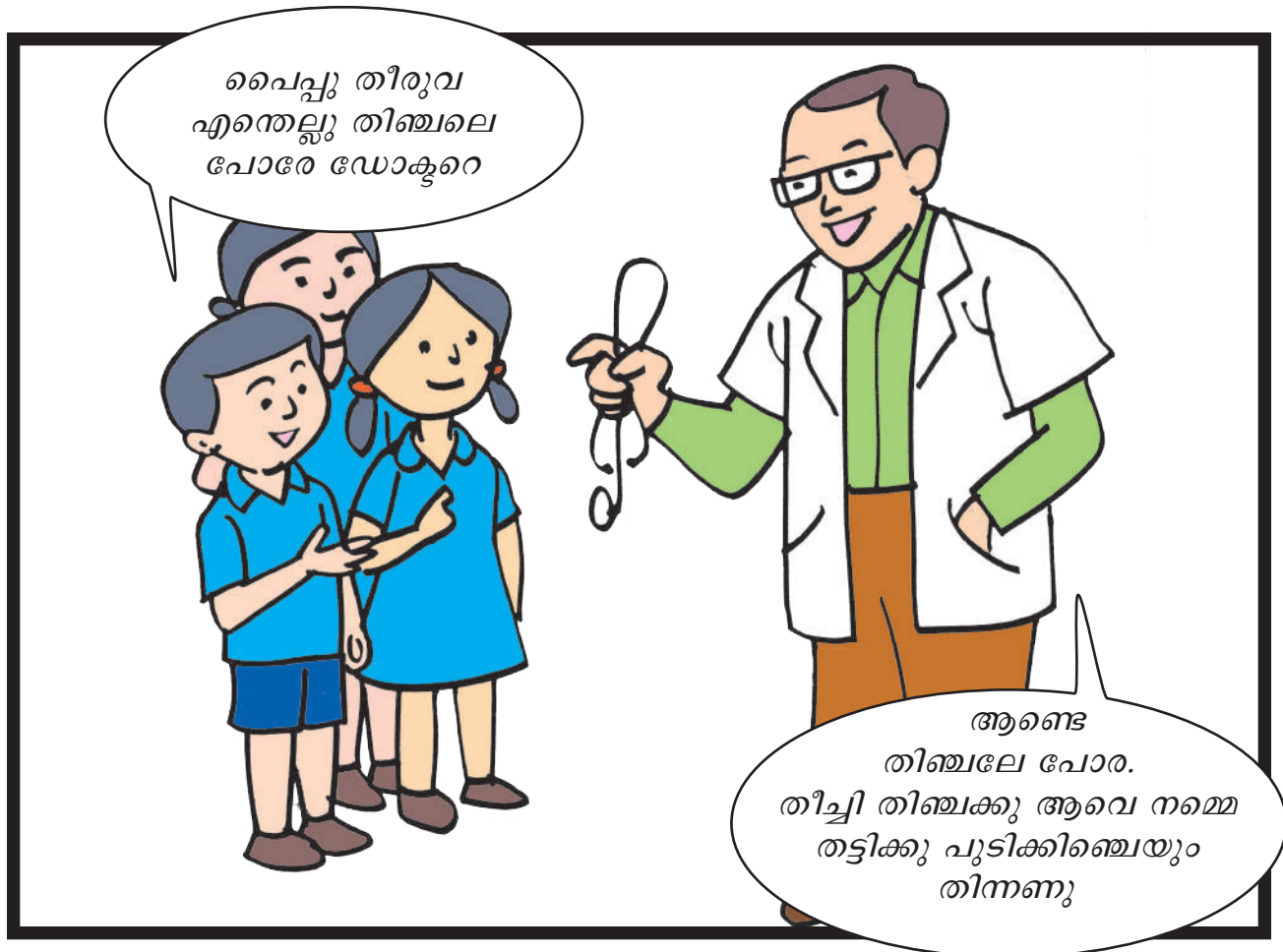
വെയ്ച്ചും വെയിക്കാടെയും തിഞ്ച
ആകാര സാതനം ഉള
(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)
ഏച്ചനെയും ഏച്ചിയും കയിക്കിഞ്ച തീ
നു ഉള
(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)
പാകചെയ്ഞ്ചെ ചെയ്യാത്തെന്നു ന
ല്ലെന കൈക്കിഞ്ചെ തീനു ഉള
(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)
പച്ചക്കും ബെന്തിച്ചും തിന്റ സാതന
ഒക്ക ഉള
(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)

പാകം ചെയ്തും ചെയ്യാതെയും കഴി
ക്കാവുന്ന ഭക്ഷണസാധനങ്ങൾ ഉണ്ട്.

അറിഞ്ഞ് കയറുന്നു









നല്ല
തീച്ചി തിഞ്ചന മാ
തിരം പോരാ. നല്ല തീച്ചിന
ശീലുന്നു കുടി വോണും. പയ
കുന്ന കേടുവന്ന തീച്ചി തിനരുങ്ങ.
രസവുണു ചാതും നിറണു ഒക്ക കു
ട്ടുവെ തീച്ചിലി വല്ലെതെയും ഇടി
ഞ്ചെയും അണഞ്ഞ തീച്ചി തിന്ന
രുത്തു.



നമ്മ
നാട്ടിലി ഉണ്ടാക്കിഞ്ച
ചക്കെയു മാങ്ങെയു കപ്പ
ണങ്ങെയു ഒക്ക നായു തിണു
ആവിലും തേങ്ങെയു ഒക്ക
നിക തിഞ്ചരിയോ

ഇസ്കൂളു വൂട്ടു മക്ക പിരെക്കു വരുവത്തക്കു

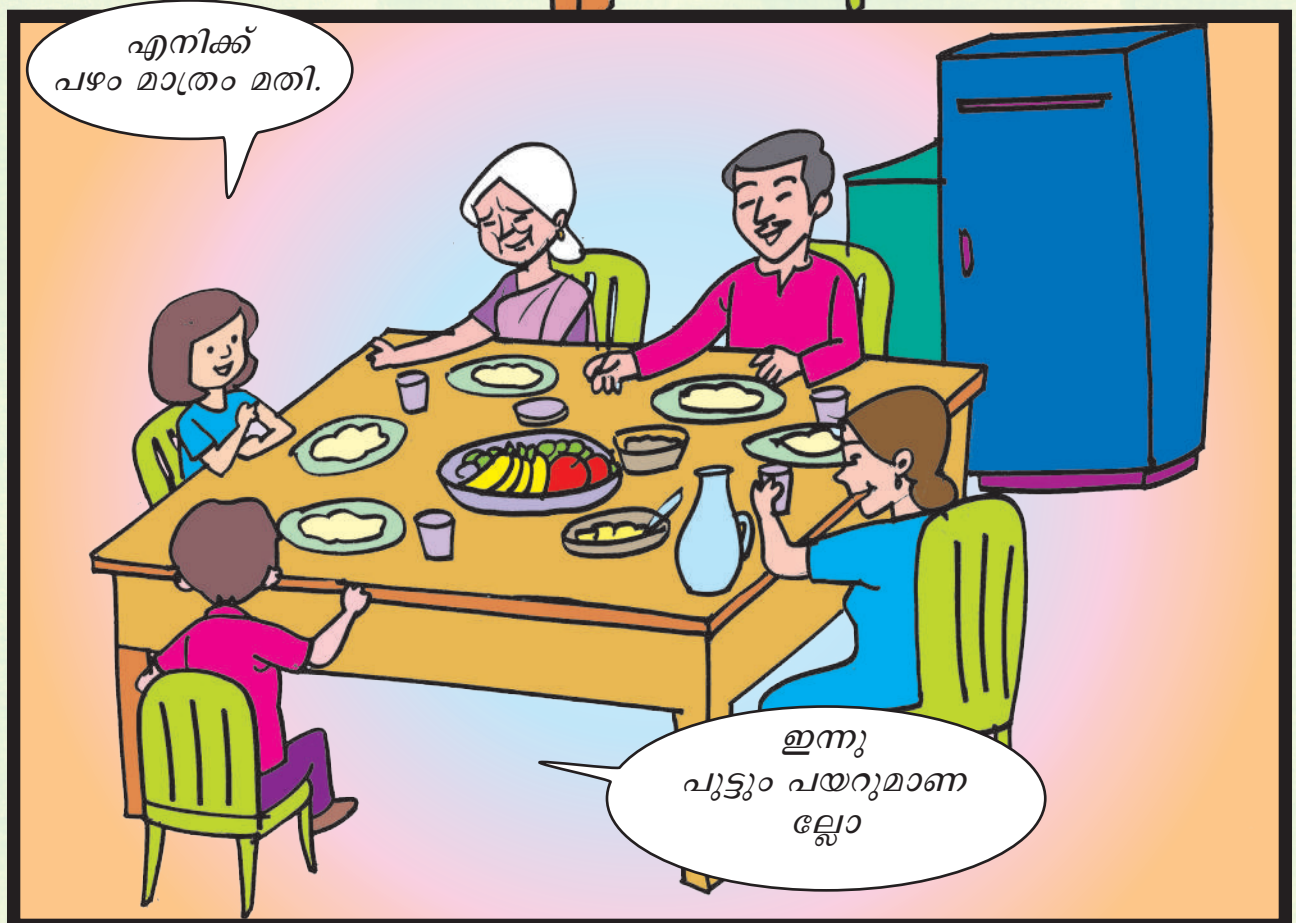


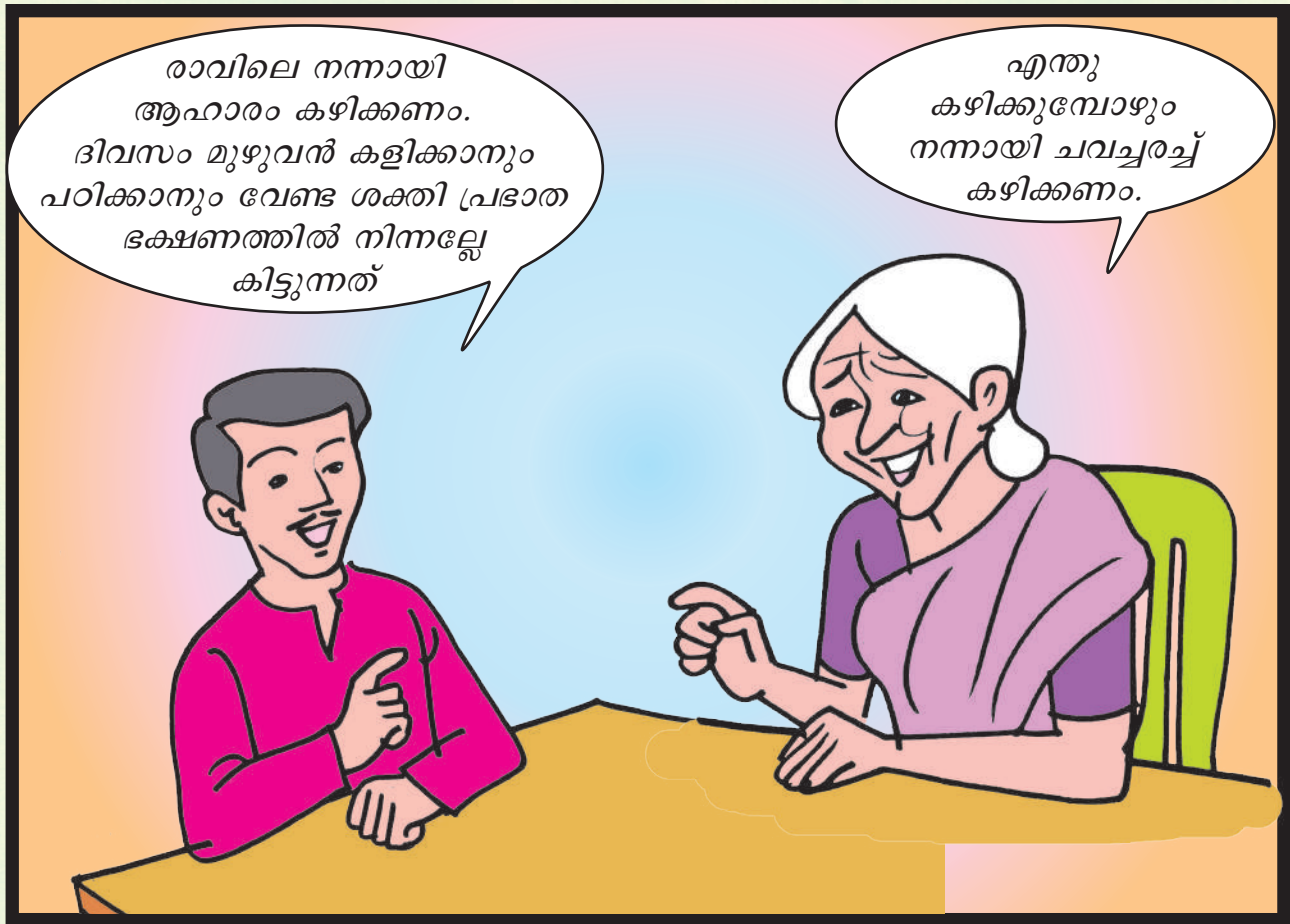


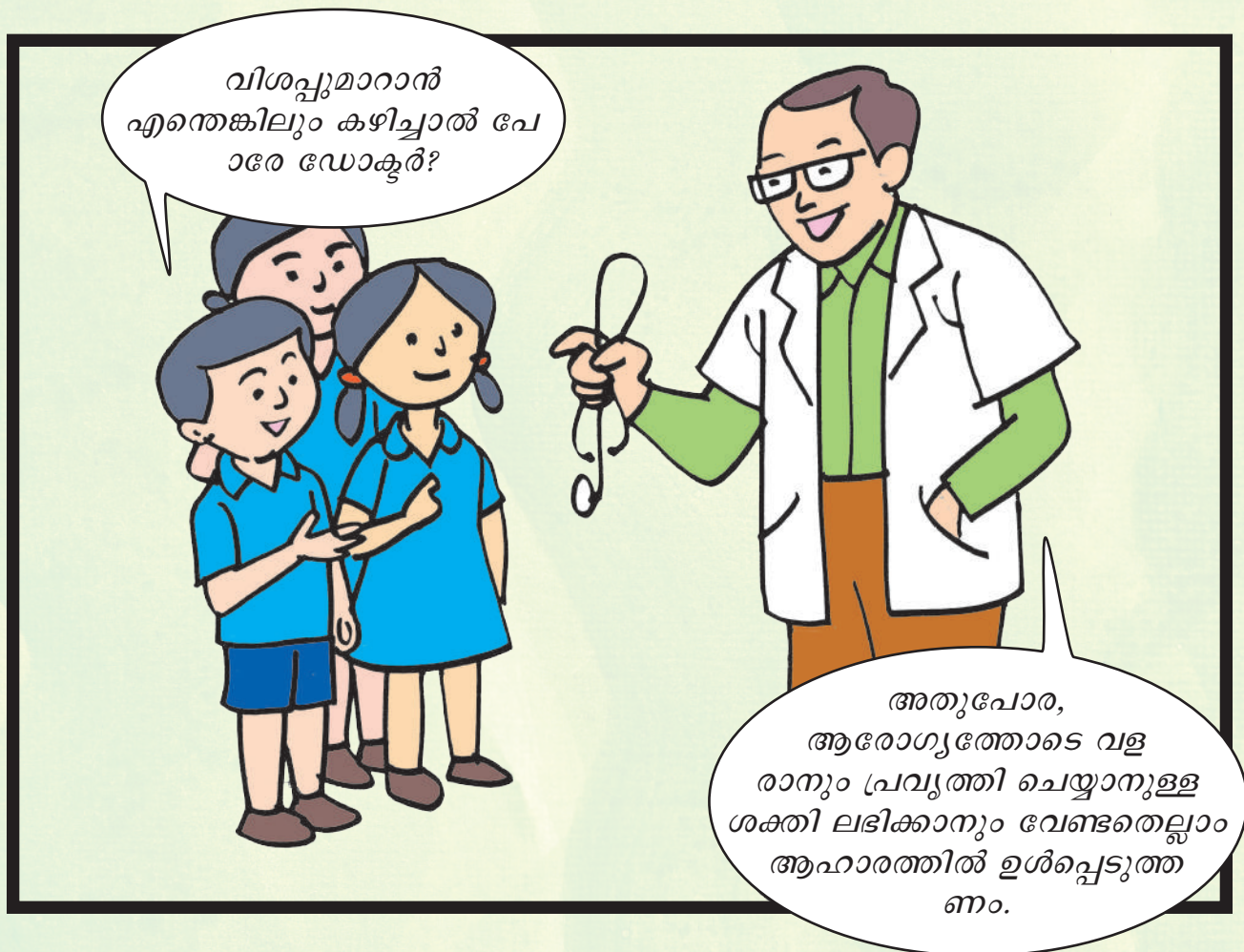
മക്ക
വന്തേരോ... വേഗ
കൈയു മുട്ടും കൈയിയും
കാഞ്ചു വരി

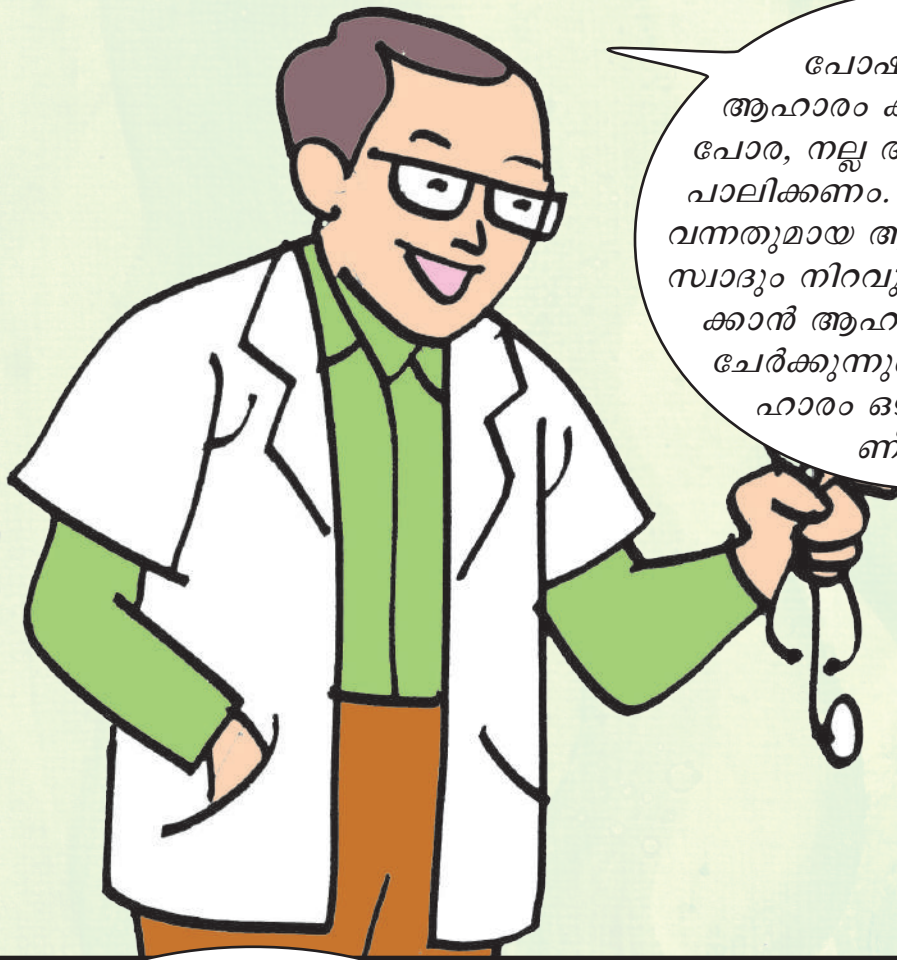
നാക വേഗ
കൈയു കൈയി കാഞ്ചും
വരാം അമ്മെ

അറിഞ്ഞു കഴിക്കാം









പോഷകങ്ങളുള്ള
ആഹാരം കഴിച്ചാൽ മാത്രം
പോര, നല്ല ആഹാരശീലങ്ങളും
പാലിക്കണം. പഴകിയതും കേടു
വന്നതുമായ ആഹാരം കഴിക്കരുത്.
സ്വാദും നിറവും മണവും വർധിപ്പി
ക്കാൻ ആഹാരത്തിൽ പലതും
ചേർക്കുന്നുണ്ട്. അത്തരം ആ
ഹാരം ഒഴിവാക്കുന്നതാ
ണ് നല്ലത്.

നമ്മു
ടെ നാട്ടിലുണ്ടാകുന്ന
ചക്കയും മാങ്ങയും പപ്പായ
യും എല്ലാം കഴിക്കണം. അവ
ലും തേങ്ങയുമൊക്കെ നിങ്ങൾ
കഴിക്കാറുണ്ടോ?







മക്കൾ
വന്നോ... വേഗം കൈ
യും മുഖവും കഴുകി വരു..

ഞങ്ങൾ
വേഗം കൈകഴുകി
വരാം, അമ്മേ...

പറവീ, എയുതു

1. നല്ല തീനം ഒഴുവു ആക്കണ എഞ്ചു പറയിഞ്ചെയ്യെ എന്തെങ്കു?
2. തീച്ചി എന്നെ തിന്നണും എഞ്ചാഞ്ചു ചാച്ചമ്മെ പറഞ്ചെയ്യെ
3. എന്തെങ്കു നാലു തീച്ചി തിന്തെയ്യ?
4. തീച്ചിലി നാമു എന്നത്തൊന്നൊക്ക ഉടണും

പറയാം, എഴുതാം

1. പ്രഭാത ഭക്ഷണം ഒഴിവാക്കരുതെന്ന് പറയുന്നത് എന്തുകൊണ്ടാണ്?
2. ആഹാരം എങ്ങനെ കഴിക്കണം എന്നാണ് മുത്തശ്ശി പറഞ്ഞത്?
3. എന്തിനാണ് നാം ആഹാരം കഴിക്കുന്നത്?
4. ആഹാരത്തിൽ എന്തൊക്കെ ഉൾപ്പെടുത്തണം?

അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: ചോദ്യങ്ങൾക്ക് ഉത്തരം കണ്ടെത്താൻ കുട്ടികളെ അധ്യാപകർ സഹായിക്കുക

നാനു തിഞ്ച

ഞായറു	
തിങ്കളു	
ചൊവ്വ	
ബുധനു	
വേഴം	
വെള്ളി	
ശനി	

ഞാൻ കഴിച്ചത്

ഞായർ	
തിങ്കൾ	
ചൊവ്വ	
ബുധൻ	
വ്യാഴം	
വെള്ളി	
ശനി	

അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: മേലെ തന്നിരിക്കുന്ന പട്ടികയിൽ കുട്ടികൾ ഒരാഴ്ച കഴിക്കുന്ന ഭക്ഷണത്തിന്റെ പേരുകൾ എഴുതാൻ സഹായിക്കുക

**നിക ഒരു ആയിച്ചെ തിഞ്ച തീച്ചി ഏവയൊക്കെ ഉളൊ ആവണ
നേരെ കളത്തിലി നിറ കൊടുപ്പി**

നിങ്ങൾ ഒരാഴ്ച കഴിച്ച ആഹാരത്തിൽ എന്തൊക്കെ ഉൾപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്? അവയുടെ നേ
രെയുള്ള കളങ്ങളിൽ നിറം നൽകൂ

അരിയു / അരി

ഗോതമ്പു / ഗോതമ്പ്

പാലും / പാൽ

മീനും / മീൻ

പച്ചക്കറികണും / പച്ചക്കറികൾ

ഇലകണു / ഇലക്കറികൾ

മൊട്ടെയും / മുട്ട

ഇറച്ചിയും / ഇറച്ചിയും

കിയാങ്കു / കിഴങ്ങ്

നികക്കു എത്തര കളത്തിലി നിറ കൊടുക്ക കയിഞ്ചു? ക്ലാസിലിയ കൂട്ടുകാരു എത്തര?
നിങ്ങൾക്ക് എത്ര കളങ്ങളിൽ നിറം നൽകാൻ കഴിഞ്ഞു? ക്ലാസിലെ മറ്റു കുട്ടികളോ?

ചാതം എയുതു / രുചി എഴുതാം

താകെ കൊറുത്തുള പയണു കിച്ചുതം എയുതിഞ്ചോ
താഴെ കൊടുത്തിട്ടുള്ള പഴങ്ങളുടെ രുചി എഴുതു



അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: മേലെ കൊടുത്തിട്ടുള്ള പച്ചക്കറിയുടെ രുചി എന്തെന്ന് എഴുതാൻ കുട്ടികളെ അദ്ധ്യാപകർ സഹായിക്കുക

എണ്ണ അപ്പം / എണ്ണപലഹാരങ്ങൾ

എണ്ണ ചൂടുകുത്തെയും ഏവയൊക്ക എണ്ണ വട്ട ഉട്ടു എയുതു
എണ്ണയിൽ ചൂട്ടെടുത്ത പലഹാരത്തിനു ചുറ്റും വട്ടം വരയ്ക്കു



അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: എണ്ണയിൽ ചൂട്ടെടുത്ത പലഹാരങ്ങൾ ഏത് എന്ന് കുട്ടികൾക്ക് പറഞ്ഞു കൊടുക്കൂ. അത് വരച്ച് യോജിപ്പിക്കാൻ കുട്ടികളെ അദ്ധ്യാപകർ സഹായിക്കുക.

പായസ ഉണ്ടാക്കാ / പായസം തയ്യാറാക്കാം

ഉടുവ സാതന / ആവശ്യമുള്ളസാധനങ്ങൾ:

അരി, പാലു, പഞ്ചാരെ, ഉണക്ക മുന്തിരി, ഏലക്കായ
അരി, പാൽ, പഞ്ചസാര, ഉണക്കമുന്തിരി, ഏലക്കായ

ഉണ്ടാക്കിഞ്ചെയ്യു / തയ്യാറാക്കുന്നവിധം

ഒരു പാത്തരത്തിലി പാലും എടുത്തു
ആടുപ്പിലു വെച്ചു തിളപ്പിക്കണം.
പാലും വഞ്ചക്കു അരി അവലി
ഉടണം. അവ കൈയ്യിഞ്ചിച്ചു
നെയ്യിലി വർത്ത അണ്ടിപ്പരുപ്പും
മുന്തിരിയും ഉടണം. എല്ലം പൊടിച്ചു
ഉടണം. പായം ആത്ത

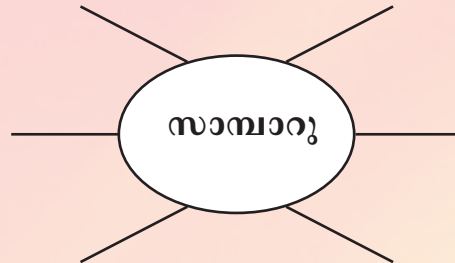


മലയാളത്തിൽ

ഒരു പാത്രത്തിൽ പാൽ എടുത്ത് അടുപ്പിൽ വെച്ച് തിളപ്പി
ക്കുക. പാൽ തിളച്ചു വരുമ്പോൾ അരി അതിൽ ഇടുക.
അരി വെന്തുവരുമ്പോൾ ആവശ്യത്തിന് പഞ്ചസാര ചേർ
ത്ത് ഇളക്കുക. അതിനു ശേഷം നെയ്യിൽ വറുത്തെടുത്ത
അണ്ടിപ്പരിപ്പും ഉണക്കമുന്തിരിയും ഇടുക. ഏലക്കായ പൊ
ടിച്ച് ചേർക്കുക. പായസം തയ്യാർ

വോറെ എന്തെല്ലാ ചെരുവു വേറെ എന്തെല്ലാം ചേരുവകൾ

ഉരുളക്കിയാങ്കു
/ഉരുളക്കിഴങ്ങ്



അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: അധ്യാപകർ കുട്ടികൾക്ക് സാമ്പാർ ഉണ്ടാക്കുവാനുള്ള ചേരുവകൾ പറഞ്ഞു കൊടുക്കുക. അതിനു ശേഷം കുട്ടികൾ മേലെ തന്നിരിക്കുന്ന ചിത്രം പൂരിപ്പിക്കട്ടെ

അവിലു കുമ്പകു അവൽ കുമ്പയ്ക്കാം

ക്ലാസ്സിലെ മക്കളും കുടി അവിലു ഉണ്ടാക്കിത്തെയ്യും
ക്ലാസിലെ കുട്ടികളും ടീച്ചറും ചേർന്ന് അവൽ ഉണ്ടാക്കുന്നു

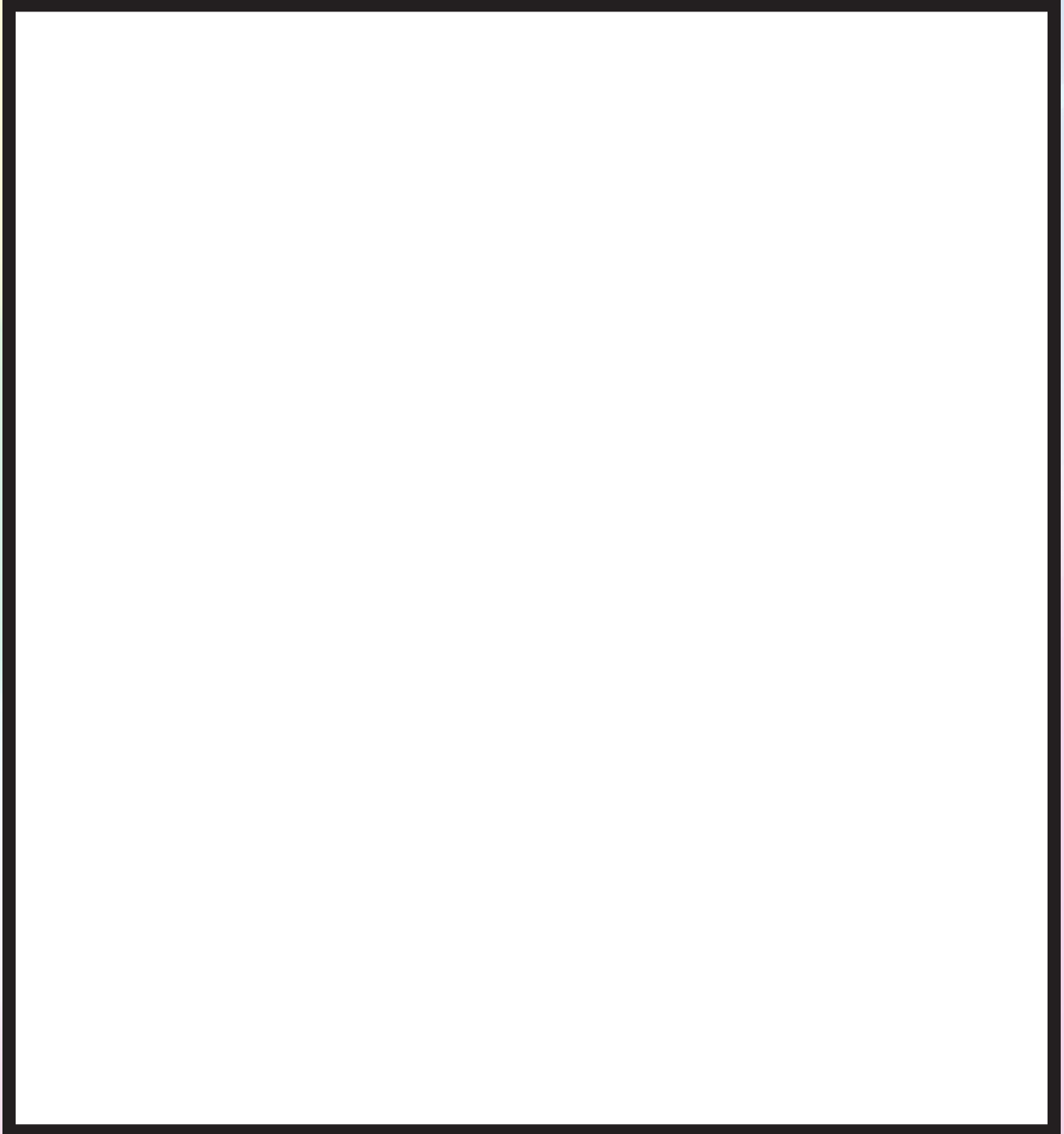
പാചകക്കുറി എയുതാം പാചകക്കുറിപ്പെഴുതാം

അവിലു കുമ്പകിടയ്ക്കുന്ന ഉണ്ടാക്കുത്തലെയോ എന്തെനെ ഒക്ക ആവലി ഉടാം? എന്തെയാണു ഉണ്ടാക്കിത്തെയ്യും
അവൽ കുമ്പച്ചത് തയ്യാറാക്കിയല്ലോ? എന്തൊക്കെ വസ്തുക്കൾ ഉപയോഗിച്ചു? എങ്ങനെയാണ് തയ്യാറാക്കിയത്

ഡയറി എയുതിഞ്ഞ് ഡയറി എഴുതാം

വീരും തങ്കും ഡോക്ടറും വന്ന തിവത ഡയറി എയുതുത്തരു. എന്നാത്തനൊക്ക
കാര്യം അവ എയുതിത്തൊരു.

വീരും തങ്കും ഡോക്ടർ വന്ന ദിവസത്തെ ഡയറി എഴുതി. എന്തൊക്കെയായിരി
ക്കും അവർ എഴുതിയിരിക്കുക?



(അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: അധ്യാപകർ കുട്ടികൾക്ക് ഡയറി കുറിപ്പ് എന്താണ് എന്ന് പറഞ്ഞു കൊടുക്കുക.
എന്നിട്ട് അവരോട് ഡയറി കുറിപ്പ് എഴുതാൻ പറയുക. അത് അധ്യാപകർ നിരീക്ഷിക്കുക)

വായിച്ചു വളരുവ വായിച്ചു വളരാം



തിഞ്ച സാതത്തുണെക്കുറിച്ച് ഓർത്തക്ക നാക്കുബെ വെള്ളം ഊറിവ
ന്നു തുടക്കുത്ത, അല്ലേ നിത്തെക്കും മണത്തെക്കു ചാതുക്കും വൃത്യസ
ഉള എത്തെരെയെത്തരെ തിഞ്ചസാതനാട്ടെ. എന്നത്തെക്കും ഒരോ സാതന
ത്തെക്കും ഓരോ ചാതും പഞ്ചാരയോ വെള്ളുണോ കൂട്ടി പായസത്തെക്കും
മതിരം തന്നെയാഞ്ചു. ഉണ്ടാക്കിഞ്ചെയും. പച്ചമുളകും ഇഞ്ചിയും ഉള്ളിയും
ചേർത്തു എണ്ണലി ചുടാക്കിഞ്ചെക്കു വായിക്കു എരുവു ഉണ്ടായിഞ്ചെയു
അല്ലെ നല്ലെയു.

തീച്ചു ഉണ്ടാക്കിഞ്ച രീതി മാറുത്തെലോ അവൻ ചാതു കുറയും. ദോ
സയും ഇട്ടിലിയും ഒരേ മാവു കൊണ്ടാഞ്ചു ഉണ്ടാക്കിഞ്ചെയും. ഇട്ടിലി അ
വിലു വെച്ചു വോവിപ്പെയും ദോസെ കല്ലെമ്പ ചുടു ആക്കിഞ്ചെയും. ചാ
തിലിയും അവന രീതിയും ഒക്ക വോറെ ആഞ്ചു തീയു കനലിലി ചുടിഞ്ച
ചക്കക്കുരുവുണ്ട ചതു ഒഞ്ചു വോറെ ആഞ്ചു. വേച്ചിക്കട്ടെ തിഞ്ച തിച്ചിയും
ഉള. പയണു ആഞ്ചു ആണെ തിഞ്ചെയും. വേവിക്കതെയും തിഞ്ചനും ഉള
കൊതി ഊറിഞ്ച ചതു ഇപ്പ നിങ്കക്കു മനസ്സിലി അത്തോണോ

കൊതിയുറും രുചികൾ

ആഹാരത്തെക്കുറിച്ച് ഓർത്തപ്പോഴെ നാക്കിൽ വെള്ളം ഊറിത്തുടങ്ങി, അല്ലേ?
നിറത്തിലും മണത്തിലും രുചിയിലും വൃത്യാസമുള്ള എത്രയെത്ര പലഹാരങ്ങൾ.
എന്തുകൊണ്ടാവും ഓരോന്നിനും ഓരോ സ്വാദ്? പഞ്ചസാരയോ ശർക്കരയോ ചേർത്ത
പായസത്തിന് മധുരം തന്നെയല്ലേ ഉണ്ടാവൂ. പച്ചമുളകും ഇഞ്ചിയും ഉള്ളിയും ചേർത്ത്
എണ്ണയിൽ ചുട്ടെടുക്കുന്ന വടയ്ക്ക് എരിവുണ്ടാവാനല്ലേ തരമുള്ളൂ.

ആഹാരം പാകം ചെയ്യുന്ന രീതി മാറുമ്പോഴും രുചിയിൽ വൃത്യാസമുണ്ടാവും.
ദോശയും ഇഡ്ഡലിയും ഒരേ മാവുകൊണ്ടാണ് ഉണ്ടാക്കുന്നത്. ഇഡ്ഡലി ആവിയിൽ വേ
വിക്കുന്നു. ദോശ കല്ലിൽ ചുട്ടെടുക്കുന്നു. രുചിയിലും ആകൃതിയിലും എല്ലാം വൃത്യാ
സം. തീക്കനലിൽ ചുട്ടുതിന്നുന്ന ചക്കക്കുരുവിന്റെ രുചി ഒന്നു വേറെ തന്നെയാണ്.
വേവിക്കാതെ കഴിക്കുന്ന ആഹാരങ്ങളും ഉണ്ട്. പഴങ്ങൾ മിക്കവയും അത്തരത്തിലാണ്
കഴിക്കുക. അതുപോലെ അവൽ വേവിച്ചും വേവിക്കാതെയും ഭക്ഷിക്കാറുണ്ടല്ലോ. കൊ
തിയുറുന്ന രുചിയുടെ രഹസ്യം ഇപ്പോൾ കൂട്ടുകാർക്ക് മനസ്സിലായില്ലേ?



അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം : കുട്ടികളെ ഓരോ അക്ഷരങ്ങളായി പരിചയപ്പെടുത്തുക. ആവർത്തിച്ച് വായിപ്പിക്കുക. അതിനുശേഷം താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങളെ വായിച്ചും എഴുതിയും പറഞ്ഞും പരിചയപ്പെടുത്തുക



വായി / വായിക്കുക

വ

ഏയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക

വ

വ

നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക

വ

വാക്കു / വാക്കുകൾ



കല്ലെ / മാല

മാലകല്ലെ / മാലമുത്ത്

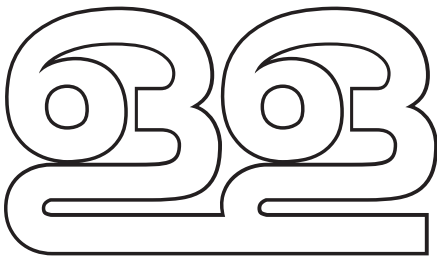
പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
കല്ലെ	മാല	गोल काहर	Necklace
മാലകല്ലെ	മാലമുത്ത്	कीमली पत्थर	Gem



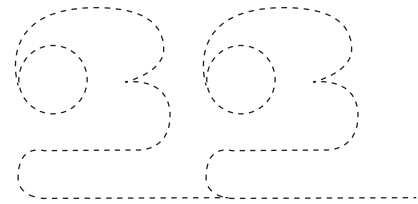
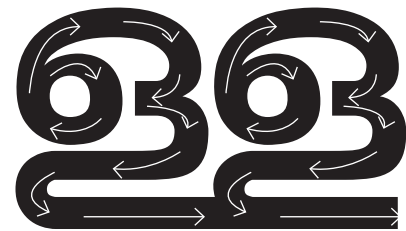
വായി / വായിക്കുക

ഇ

നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക



എയ്യുതിഞ്ചോ / എഴുതുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ



വൊള്ളിരി / വെള്ളരിക്ക

പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
വൊള്ളിരി	വെള്ളരിക്ക	ककड़ी	Cucumber



വായി / വായിക്കുക

ഞ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക

ഞ

ഞ

നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക

ഞ

വാക്കു / വാക്കുകൾ



തേങ്ങ / തേങ്ങ

പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
തേങ്ങ	തേങ്ങ	नारियल	Coconut

എണ്ണ / എണ്ണുക

സാറുമാരു അക്കത്തുണെക്കുറിച്ച് പരഞ്ചുതരുവോരു പിന്നെ ഒച്ചത്തിരി മക്കക്കു വായിച്ചു കൊടുക്കണം മക്ക അവനെ ഏറ്റു പറവോരു എയുതു അദ്ധ്യാപകർ സംഖ്യയെക്കുറിച്ച് വിശദീകരിക്കുക. എന്നിട്ട് ഉച്ചത്തിൽ കുട്ടികൾക്ക് വായിച്ചു കൊടുക്കുക. കുട്ടികൾ അത് ഏറ് ചൊല്ലുക, എഴുതുക.

42 42 42

നാപ്പത്തിരണ്ടു / നാൽപ്പത്തിരണ്ട്

43 43 43

നാപ്പത്തിമൂന്നു / നാൽപ്പത്തിമൂന്ന്

44 44 44

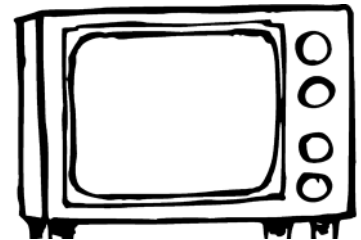
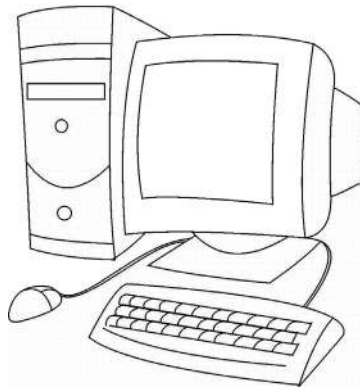
നാപ്പത്തിനാലു / നാൽപ്പത്തിനാല്

45 45 45

നാപ്പത്തിയഞ്ചു / നാൽപ്പത്തഞ്ച്

വാർത്തെ അറിയിച്ചുസാതന വാർത്താമാധ്യമങ്ങൾ

പട നോക്കി നികക്കു അറിയിച്ചുന പേരു പറയണു
ചിത്രം നോക്കുക. നിങ്ങൾക്കറിയാവുന്നവയുടെ പേര് പറയുക



നിറ കൊടുക്കണു
നിറം കൊടുക്കുക

വാക്കു / പദങ്ങൾ

പണിയ ഭാഷ		മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
വാർത്തെ (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി) ബാർത്തെ (നാ. ന.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)		വാർത്ത	समाचार	News
റാടിയ (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) പാട്ടുപെട്ടി (നാ. ന.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) റേഡിയം (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		റേഡിയോ	रेडियो	Radio
പാപ്പർ / പത്ര (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) പേപ്പറു (നാ. ന.) കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) കടലാസു (നാ. ന.) (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) പത്തിരം (നാ. ന.) (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		പത്രം	अखवार	Newspaper
ഫോൺ (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		ഫോൺ	टेलिफोन	Telephone

റ്റിവി (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		ടി.വി	टी.वी.	TV
കമ്പ്യൂട്ടറു (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		കമ്പ്യൂട്ടർ	कम्प्यूटर	Computer
നെറ്റ് (നാ. ന.) (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി, കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം, പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി, കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)		ഇന്റർനെറ്റ്	इंटरनेट	Internet

വാക്കു / വാക്യങ്ങൾ

പണിയ ഭാഷ	മലയാളം
വാർത്ത അറിവാണു വാർത്താമാധ്യമം (കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി) പത്രത്തിലിനും ടിവിയിലിനും വാർത്ത അറിയും (കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം) വാർത്ത അറിയുവ വാർത്താമാധ്യമങ്ങളു ഉള്ള (പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി) ലോകവിവരം അറിയുവാനാൻ റേഡിയ പാത്തിര ഒക്ക വായിക്കിഞ്ചെ (കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)	വാർത്ത അറിയാനാണ് വാർത്താമാധ്യമങ്ങൾ

മുഖ്യമായ വാർത്താമാധ്യമ ആഞ്ചു
 ടിവിയിൽ റേഡിയായും പത്രം
(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)
 ടിവി കമ്പ്യൂട്ടറു റേഡിയോ എഞ്ചി
 ആഞ്ചു മുഖ്യവാർത്താമാധ്യമം
(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)
 പത്രം, ടിവിയിൽ ആഞ്ചു വാർത്ത
 അറിയിച്ചു മുഖ്യമാധ്യമ ആഞ്ചു
(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)
 പത്തിര ടിവി റേഡിയ ഒക്ക ആന്റു
 വാർത്താമാധ്യമ
(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)

പത്രങ്ങളും ടിവിയിലും റേഡിയോയും
 ആണ് പ്രധാന വാർത്താമാധ്യമങ്ങൾ

ടിവിയിലും ഇന്റർനെറ്റു വാർത്തകമാ
 ണും കേപ്പാണും പച്ചിഞ്ച വാർത്താ
 മാധ്യമം
(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)
 ടിവി കമ്പ്യൂട്ടറു എഞ്ചിവ കാമാണും
 കേപ്പാണു സഹായിക്കിഞ്ചൊ
(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)
 ടിവിയിലും ഇന്റർനെറ്റും കാണിഞ്ചെനു
 കേക്കിഞ്ചെനു മാധ്യമങ്ങളു
(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)
 ടിവി ഇന്റർനെറ്റു ആന്റു വാർത്ത കാ
 മ്മാകേപ്പ പറ്റുന്റിയ
(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)

ടിവി ഇന്റർനെറ്റ് എന്നിവയാണ്
 വാർത്തകൾ കാണുവാനും കേൾക്കു
 വാനും പറ്റുന്ന മാധ്യമങ്ങൾ

മാധ്യമം ഒക്ക കാര്യം ഒക്ക വിലും
 എത്തിക്കും
(കല്ലുമൊട്ടൻകുന്ന് കോളനി ചേര്യംകൊല്ലി)
 മാധ്യമം എല്ലാകാരിയവും എല്ലാരി
 ലും എത്തിക്കിഞ്ചൊ
(കളരിക്കോട്കുന്ന് കോളനി കാവുമന്ദം)
 മാധ്യമങ്ങളു ഒക്ക കാരിങ്ങളു ഒക്ക
 സലത്തു എത്തിക്കിഞ്ചെ
(പാത്തിവയൽ കോളനി മാനന്തവാടി)
 വാർത്ത കാണെയും കൊണ്ട് എല്ലാ
 കാര്യവും അറിയിലാന്റെ
(കല്ലിൻകര കോളനി ബത്തേരി)

മാധ്യമങ്ങൾ എല്ലാകാര്യവും എല്ലാ
 റിലും എത്തിക്കുന്നു.

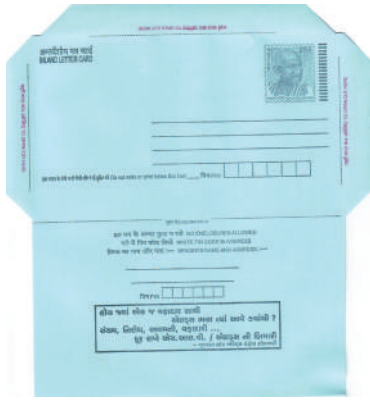
ഇപ്പത്തിയ ലോകം / വാർത്താലോകം

തെണ്ടി കണ്ടെത്തുവ / കണ്ടെത്തുക

താകെ കൊടുത്തു പലതരത്തിലി ഉള്ള വാർത്താമാധ്യമത്തുണ ആദിയ ഉണ്ടായിഞ്ചന സാതന എന്നാത്തെന്നൊക്ക എഞ്ചു കണ്ടെത്തുവ അക്ക ഇട്ട കൊറുക്കു താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന വിവിധതരം വാർത്താമാധ്യമങ്ങളെ കാലഘട്ടത്തിന് അനുസരിച്ച് ക്രമപ്പെടുത്തുക



അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: കുട്ടികൾക്ക് വാർത്താമാധ്യമത്തെ കുറിച്ച് പറഞ്ഞുകൊടുക്കുക. ഓരോകാലത്തിൽ ഉപയോഗിച്ച വാർത്താമാധ്യമത്തെക്കുറിച്ചും പറഞ്ഞു കൊടുക്കുക



പേരൂ പറതുവ / പേരെഴുതുക

താകെ കൊറുത്ത വാർത്താമാധ്യമത്തിലി എന്നാഞ്ഞൊന്നൊക്കെ മാധ്യമ ഉള്ളെ എഞ്ച് പേർഎയുതുവ

താഴെ കൊടുത്ത ചിത്രത്തിൽ ഏതൊക്കെ വാർത്താമാധ്യമങ്ങളാണ് ഉള്ളതെന്ന് പേരെഴുതുക



കണ്ടെത്തി എയുതുവ കണ്ടെത്തി എഴുതുക

താകെ കൊടുത്തുള ചിത്തിനുത്തുണ പേരും അവന എന്തെങ്കു ഒക്കെ പച്ചു എച്ചു എയുതുവ

മുകളിൽ തന്നിരിക്കുന്ന ചിത്രങ്ങളുടെ പേരും അതിന്റെ പ്രത്യേകതകളും എഴുതുക



വരച്ചുകൂടിവ / വരച്ച് യോജിപ്പിക്കുക

നാനു തിങ്കക്കു വാരത്തെ കേപ്പിക്കിഞ്ചെ
ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് വാർത്തകൾ കേൾപ്പിക്കുന്നു



ടി.വി / ടി.വി

നാനു നിങ്ങളെ വാർത്ത കാമണും
കേപ്പുന്നു ചകായിക്കിഞ്ചെ
ഞാൻ നിങ്ങളെ വാർത്തകാണാനും
കേൾക്കാനും സഹായിക്കുന്നു



റേഡിയ / റേഡിയോ

നാനു നിങ്ങളെ ഇന്റർനെറ്റു
ചെയ്യുവളു ചകായിക്കിഞ്ചെ
ഞാൻ നിങ്ങളെ ഇന്റർനെറ്റ്
ഉപയോഗിക്കാൻ സഹായിക്കുന്നു



ഫോണു / ഫോൺ

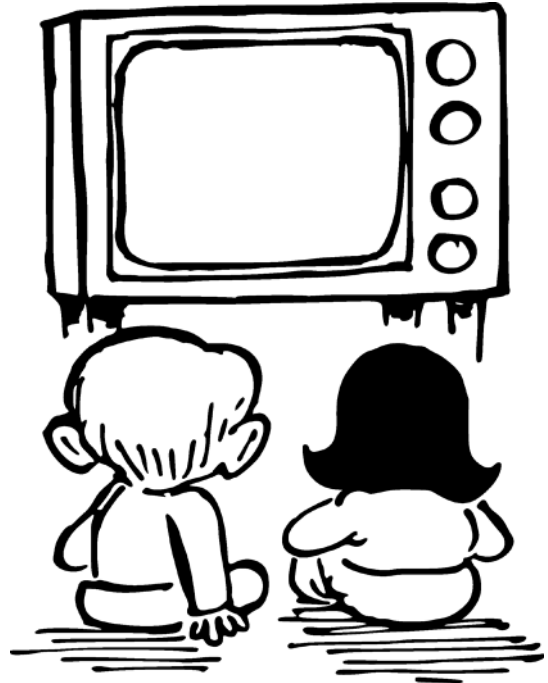
നാനു നിങ്ങളെ വാർത്ത കാമാണു കേപ്പാണു
മറ്റുള്ളവരെ ഫോണു വിളിപ്പണും ചകായിക്കിഞ്ചെ
ഞാൻ നിങ്ങളെ വാർത്തകൾ കാണുവാനും
കേൾക്കുവാനും മറ്റൊരാളെ
ഫോൺ വിളിക്കുവാനും സഹായിക്കുന്നു



കമ്പ്യൂട്ടറു / കമ്പ്യൂട്ടർ

നിറ കൊടുക്കുന്നു / നിറം കൊടുക്കുക

താകെ കൊടുത്തുള്ള ചിത്തിരത്തെങ്കു നിറം കൊടുക്കുന്നു
താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ചിത്രങ്ങൾക്ക് നിറം കൊടുക്കുക



കളിവരപ്പ / പട്ടിക വരയ്ക്കാം

പയന്നു പുതിയെന്നു വാർത്താമാധ്യമത്തിലി എന്നാഞ്ഞെന്നൊക്ക ഗുണ കമാം
കുറിഞ്ചൊ എയ്യതു

പഴയതും പുതിയതുമായി വാർത്താമാധ്യമങ്ങളിൽ എന്തൊക്കെ പ്രത്യേക
തകളാണ് കാണാൻ സാധിക്കുന്നത് എഴുതു

പഴയ വാർത്താമാധ്യമ / പഴയ വാർത്താ മാധ്യമങ്ങൾ	പുതിയ വാർത്താമാധ്യമ / പുതിയ വാർത്താമാധ്യമങ്ങൾ
കേപ്പം / കേൾക്കാം	കാമാം / കാണാം

കഥ പറയിഞ്ഞ്യും വാർത്തേലിക്കുടി കഥ പറയും വാർത്താമാധ്യമങ്ങൾ

കുട്ടുകാരെ എന്നെ നിർക്കു നല്ല അറിയും. നിർക്കു ഇട്ടുള്ള നേതവു ആഞ്ചു നാനു. റിവീ നല്ല ചതുള ചിത്തിങ്ങളും കാട്ടുണുക്കളും എന്നെമ്പ നിഞ്ചു നിർക്കു കാമ കൂടും. ചുച്ചു റിമോട്ട്, ഒച്ച ആണെ പലനു എക്കുള്ള. നാനു കളിക്കണിക്കലോ ഏക്കു കറുണ്ടുവോണു. കറുണ്ടു ചിലവാക്കുത്തയേ നിർക്കു വാർത്തയും തമയും കാണാം. എപ്പണും എന്നെ ഒക്കളും നോക്കുവരു.



മലയാളത്തിൽ

കുട്ടുകാരെ എന്നെ നിങ്ങൾക്ക് നന്നായറിയും. നിങ്ങളുടെ ഇഷ്ടതാരമാണ് ഞാൻ-ടെലിവിഷൻ.

നല്ല രസമുള്ള ചിത്രങ്ങളും, കാർട്ടൂണുകളും എന്നിലൂടെ നിങ്ങൾക്ക് കാണാൻ സാധിക്കുന്നു. സിച്ച്, റിമോർട്ട്, സൗണ്ട്, അങ്ങനെ പലതും എനിക്കുണ്ട്. ഞാൻ പ്രവർത്തിക്കണമെങ്കിൽ വൈദ്യുതി ആവശ്യമാണ്. വൈദ്യുതി ചിലവാക്കിയാലെന്താ... എന്നിലൂടെ നിങ്ങൾക്ക് വാർത്തകൾ തത്സമയം കാണാമല്ലോ. എപ്പോഴും എല്ലാവരും എന്നെ നോക്കാറുണ്ട്.

ടിവിന കഥ വായിച്ചറിയില്ല. മറ്റു ഒരു വാർത്താമാധ്യമങ്ങളെക്കുറിച്ചു അഞ്ചു താഴെ കൊടുത്തുളയും. ഏവയാഞ്ചു ആ മാധ്യമമെഞ്ച് മനസ്സിലിയത്താണോ? ഈയും മാധ്യമത്തെക്കുറിച്ചുള്ള നായം ആഞ്ചു എയുതയും

ടി.വിയുടെ കഥ വായിച്ചല്ലോ. മറ്റൊരുവാർത്താ മാധ്യമങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള കാര്യങ്ങളാ ണ് താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്നത്. ഏതാണു ആ മാധ്യമമെന്ന് മനസ്സിലായല്ലോ? ഈ മാധ്യമത്തെക്കുറിച്ചുള്ള കഥ ഉണ്ടാക്കുക.

1. സാധാരണകാരന വാർത്തമാധ്യമം
സാധാരണക്കാരന്റെ വാർത്താ മാധ്യമം

2. എന്നബെ കുറയ അച്ചരപ്പട്ടെ
എയുതുവെച്ചുകളയും
എന്നിൽ കുറേ അക്ഷരങ്ങൾ
എഴുതിവെച്ചിട്ടുണ്ട്

3. ഒക്ക ചലത്തുനൈ
നികക്കു കാണാം.
ഗ്രാമത്തിലും നഗരത്തിലും
എന്നെ കാണാം

4. വായിച്ച കയിഞ്ചെക്കു എന്ന സാതന
കെട്ടിഞ്ചെക്കു വോണ്ടി എയ
വായിച്ചു കഴിഞ്ഞാൽ എന്നെ സാധന
ങ്ങൾ പൊതിയാൻ ഉപയോഗിക്കുന്നു

പാഠാനു കരണ്ടു വോണും പ്രവർത്തിക്കാൻ വൈദ്യുതി വേണം

താകെ കാണിച്ച സാതനത്തക്കു എന്നാത്തൊക്ക ആഞ്ചു കരണ്ടു വോണ്ടി?
അവന വരച്ചും കാഞ്ചും ആഞ്ചു സലത്തക്കു ചേർക്കണം
പ്രവർത്തിക്കാൻ വൈദ്യുതി ആവശ്യമുള്ളവയെ പ്ലഗിലേക്ക് വരച്ചു ചേർക്കു



ഏയുവി / ഏഴുതാം

വാർത്തെ കമാണു കേപ്പാണു പറ്റിഞ്ചെ മാധ്യമക്കു മുമ്പിലി മഞ്ചന എന്നാത്തൊക്ക
ഒക്കആഞ്ചു വാർത്തെ അറിയെലു
വാർത്തകൾ കാണുവാനും കേൾക്കുവാനും ഉള്ള സൗകര്യങ്ങൾ വരുന്നതിന് മുൻ
മനുഷ്യർ എങ്ങനെയാണ് വിവരങ്ങൾ അറിഞ്ഞിരുന്നത്



അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം : കുട്ടികളെ ഓരോ അക്ഷരങ്ങളായി പരിചയപ്പെടുത്തുക. ആവർത്തിച്ച് വായിപ്പിക്കുക. അതിനുശേഷം താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങളെ വായിച്ചും എഴുതിയും പറഞ്ഞും പരിചയപ്പെടുത്തുക



വായി / വായിക്കുക

ബ

ഏയുതിഞ്ചോ / ഏഴുതുക

നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക

ബ

ബ

ബ

വാക്കു / വാക്കുകൾ



മഞ്ച മഞ്ഞ

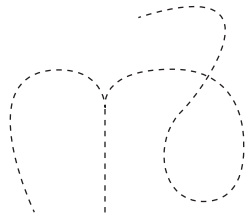
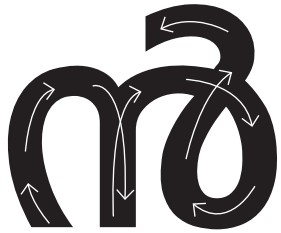
പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
മഞ്ച	മഞ്ഞ	पीला	Yellow



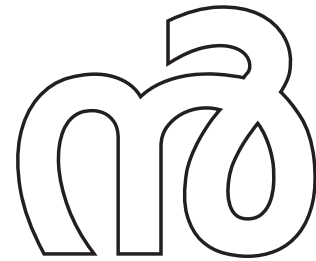
വായി / വായിക്കുക

ൻ

എയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക



നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക

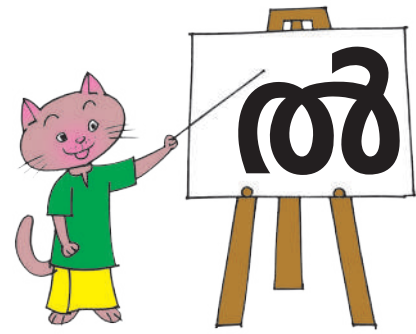


വാക്കു / വാക്കുകൾ



പിപ്പൻ / മരംകൊത്തി

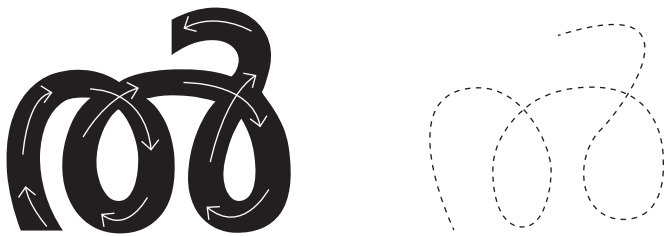
പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
പിപ്പൻ	മരംകൊത്തി	कउफोड़व	Woodpecker



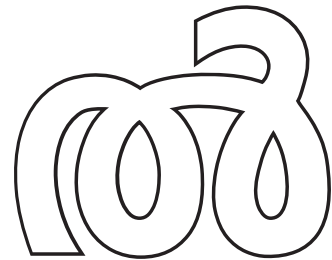
വായി / വായിക്കുക

ൽ

ഏയുതിഞ്ചോ / എഴുതുക



നിറ കൊടുക്കുന്നു
നിറം കൊടുക്കുക



വാക്കു / വാക്കുകൾ



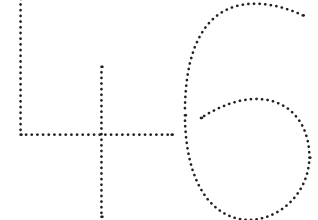
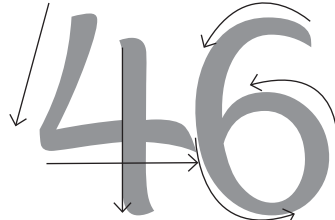
ആവിൽ / വച്ചാൽ

പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ആവിൽ	വച്ചാൽ	चमागांडड	Bat

എണ്ണ / എണ്ണുക

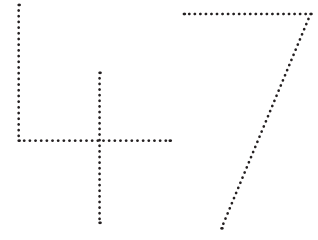
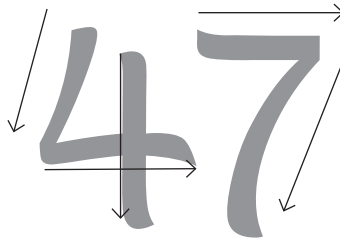
സാറുമാരു അക്കത്തുണെക്കുറിച്ച് പരഞ്ചുതരുവോരു പിന്നെ ഒച്ചത്തിരി മക്കക്കു വായിച്ചു കൊടുക്കണും മക്ക അവനെ ഏറ്റു പറവോരു എയുതട്ട അദ്ധ്യാപകർ സംഖ്യയെക്കുറിച്ച് വിശദീകരിക്കുക. എന്നിട്ട് ഉച്ചത്തിൽ കുട്ടികൾക്ക് വായിച്ചു കൊടുക്കുക. കുട്ടികൾ അത് ഏറ്റ് ചൊല്ലുക, എഴുതുക.

46



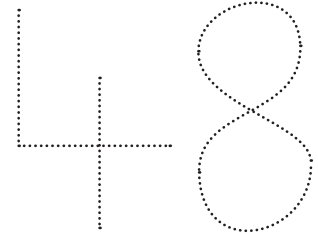
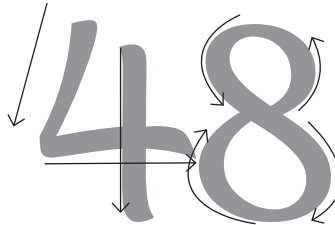
നാപ്പത്തിയാറു / നാൽപ്പത്താറ്

47



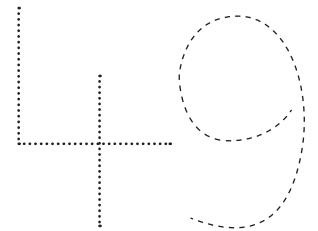
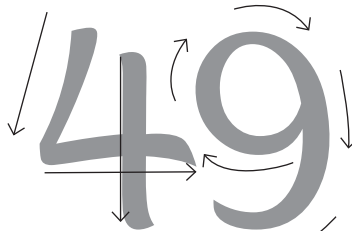
നാപ്പത്തിയെഴു / നാൽപ്പത്തേഴ്

48



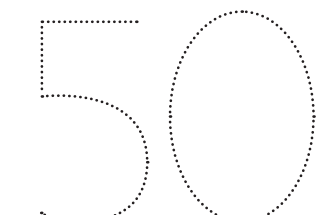
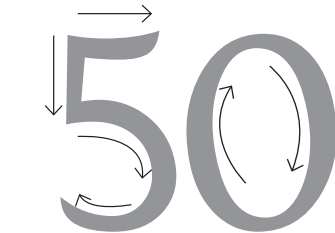
നാപ്പത്തിയെട്ടു / നാൽപ്പത്തെട്ട്

49



നാപ്പത്തിയമ്പത് / നാൽപ്പത്താൻപത്

50



അമ്പതു / അൻപത്

പണിയൻ പട്ടികഗോത്രവർഗ്ഗ സമുദായം ഒരു വിവരണം

കേരള സംസ്ഥാനത്തിലെ വയനാട് ജില്ലയിൽ കല്ലാട്ട്കുന്ന് കോളനിയിലെ കെ. ചാത്തിയുടെ അഭിപ്രായത്തിൽ പണിയൻ പട്ടികഗോത്രസമുദായത്തിന്റെ ഉത്ഭവം ഇപ്പിമലയിൽ നിന്നാണ് എന്നതാണ്. ഇത്തരത്തിൽ ശ്രീ. കെ. ചാത്തിയുടെ അഭിപ്രായം പോലെ മറ്റ് ചില ഐതിഹ്യകഥകളും പണിയൻ ഗോത്രവർഗസമുദായത്തിന്റെ ഉത്ഭവവുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി പറയാറുണ്ട്. ഇതിൽ പലതും പല പുസ്തകത്തിൽ നിന്നും വായിച്ചറിഞ്ഞിട്ടുള്ളതാണ്. എന്നിരുന്നാലും പണിയൻ സമുദായം പല ഇല്ലങ്ങളായി ആണ് പറയപ്പെടാറ്. മിനക്കിയൻ, കൂടലിയൻ, കൊളേരിയൻ, പൈസലേരിയൻ, ചേമ്പണ്ടിയൻ, ഇരുമുട്ടിലെ ചാത്തൻ കോരൻ, ചമ്പാനിയൻ, എരുമാറൻ, കല്ലിരെകരിനാരൻ, ചുണ്ടപടിയൻ, ഏച്ചിരുക്കുനിയൻ, പുതിയോടൻ എന്നിങ്ങനെയാണ് ഇല്ലംപേരുകൾ അറിയപ്പെടുന്നത്.

ഈ സമൂഹം മുഴുവൻ ഭരണക്രമമനുസരിച്ച് കരുമങ്ങളായിട്ടാണ് തിരിച്ചിരിക്കുന്നത്. ഓരോ കരുമത്തിനും ചെമ്മി, കൊയ്മ, കാരമ എന്നിങ്ങനെ ചുമതലയുള്ള വ്യക്തികളെയും തീരുമാനിച്ചു നിയമിക്കുന്നു. ഇവിടെ ഒരു ഗ്രാമമെന്നത് അനവധി കോളനികൾ ചേരുന്നതാണ്. ഇന്നു കൂട്ടുകൂടുംബവ്യവസ്ഥിതിയിലാണ് ഇവർ ജീവിക്കുന്നത്.

2011ലെ സെൻസസ് അനുസരിച്ച് കേരളത്തിലെ ആകെ പട്ടികഗോത്രവർഗസമുദായങ്ങളുടെ ജനസംഖ്യ എന്നത് 484837 ആണ്. അതിൽതന്നെ 238203 പുരുഷന്മാരും 246636 സ്ത്രീകളും ആണ്. 2011ലെ കേന്ദ്രസർക്കാരിന്റെ സെൻസസ് അനുസരിച്ച് പണിയൻ പട്ടികഗോത്രവർഗവിഭാഗത്തിന്റെ ആകെ ജനസംഖ്യ എന്നത് 884450 ആണ്. ഇതിൽ തന്നെ 42775 പുരുഷന്മാരും 45675 സ്ത്രീകളും ആണ് ഉള്ളത്. കേരളസംസ്ഥാനത്തിൽ ഏറ്റവും കൂടുതൽ ജനസംഖ്യയുള്ള പട്ടികഗോത്രവർഗസമുദായമാണ് പണിയൻ സമുദായം.

പണിയരുടെ പാട്ടും തുടിയും വളരെ വ്യത്യസ്ത പുലർത്തുന്നവയാണ്. ഇവർ ഉപയോഗിക്കുന്ന തുടിയുടെ ആകൃതി സോപാനസംഗീതത്തിനുപയോഗിക്കുന്ന ഇടയ്ക്കയാണ്. ഇടയ്ക്കയിൽ ശബ്ദവ്യത്യാസം വരുത്താൻ ചരട് ഉപയോഗിക്കുന്നതുപോലെ തുടയിലും ശബ്ദവ്യത്യാസത്തിനായി ചരട് ഇവർ ഉപയോഗിക്കുന്നു. പണ്ടുകാലത്ത് ചില മരങ്ങളിൽ നിന്നും എടുക്കുന്ന മരത്തോലിനെ വെള്ളത്തിൽ ഇട്ട് കുതിർത്ത് ഉണക്കി പ്രത്യേക രീതിയിൽ തയ്യാർ ചെയ്തെടുക്കുന്നു. അവർക്ക് സംസ്കാരസമ്പന്നതയിൽ അധിഷ്ഠിതമായ ഒരു ഭാഷ ഉണ്ട്. മലയാളം, തമിഴ് ഭാഷ കലർന്ന ഭാഷാഭേദം അവർ ഉപയോഗിക്കുന്നു.

വീടുകൾ (പിരെ)

പണിയരിൽ താമസിക്കാൻ ഒരുക്കുന്ന വീടിനെ പിരെ എന്നാണ് അവർ വിളിക്കുന്നത്. വൈക്കോൽ, പുല്ല്, മുള, ചുടുകട്ട (ഇഷ്ടിക) എന്നിവയും ചില വീടുകളിൽ ഓടും ഉപയോഗിക്കുന്നുണ്ട്. എന്നാൽ കൂടുതൽ ഉപയോഗിക്കാറുള്ളത് പുല്ല്, വൈക്കോൽ, ഓല മുള എന്നിവയാണ്. വീടിന്റെ ഭിത്തി എന്നത് ചുടുകട്ടയും (ഇഷ്ടിക) കല്ലും ചേർത്ത് ഉണ്ടാക്കിയതും അടിഭാഗത്തായി ചാണകം മെഴുകിയതും ആണ്. പല വീടുകൾക്കും ഒന്നോ ര

ണ്ടോ മുറികൾ മാത്രമാണ്. വാതിലുകൾ എന്നത് മുളയും മെടഞ്ഞ ഓലയും കൂട്ടികെട്ടിയ തരത്തിൽ ആണ്. ചില വീടുകളിൽ അടിഭാഗത്ത് മാത്രമല്ല ചുമരിനും ചാണകം മെഴുകു നനരീതിയും ഇവർക്കിടയിൽ ഉണ്ട്. എന്നാൽ ഇന്ന് ഓലയ്ക്ക് മീതെ ചോർച്ച അടയ്ക്കാൻ പ്ലാസ്റ്റിക് ഷീറ്റുകളും ഉപയോഗിച്ചുവരുന്നുണ്ട്.

ഇത്തരത്തിൽ കാണുന്ന വീടുകൾ ചെറുതും ഉയരം കുറഞ്ഞതും ആയിരിക്കും. ചാണകമെഴുക്കിൽ ചകിരിയും ഉപയോഗിച്ചുവരുന്നുണ്ട്. കേരളത്തിൽതന്നെ ആദിവാസിവിഭാഗങ്ങളിൽപ്പെടുന്ന പണിയർവിഭാഗക്കാർ ഒരിക്കലും ഒറ്റയ്ക്ക് ഒരു വീടുകെട്ടി താമസിക്കാറില്ല. പകരം പത്തോ ആഞ്ചോ അല്ലെങ്കിൽ അതിൽ കൂടുതലോ വീടുകൾ ഒന്നിച്ചു കെട്ടിയാണ് വിവിധ കുടുംബങ്ങൾ താമസിക്കുന്നത്. ഇതിൽ വീടുവെക്കാൻ മാത്രം താമസം മാറുന്നവരും ഇക്കൂട്ടത്തിൽ ഉണ്ട്.

വസ്ത്രം

സ്ത്രീകൾക്കിടയിൽ വസ്ത്രധാരണം വളരെ വ്യത്യസ്തതയുള്ളതാണ്. അവർ മുട്ടിനുമുകളിൽ ആയി മുറുക്കി കുത്തിയിട്ടുണ്ട്. അരയിൽ ചുവന്ന പട്ട് എന്നിവ ഉപയോഗിക്കുന്നു. മാറിടം കാണാത്ത തരത്തിൽ ചിലർ ബ്ലൗസും ഉപയോഗിക്കാറുണ്ട്. കല്യാണ സമയത്ത് സ്ത്രീകൾ ഒറ്റമുണ്ട് കൊണ്ടുതന്നെ ദേഹം മുഴുവൻ മറച്ചുവെക്കുമായിരുന്നു. മാറിൽ അണിയുന്ന കുപ്പായം അക്കാലത്തെ വസ്ത്രധാരണരീതി ആയിരുന്നില്ല. അതിനാൽ തന്നെ ഒറ്റമുണ്ടു കൊണ്ട് ശരീരത്തിന്റെ എല്ലാ ഭാഗത്തും അവർ അണിഞ്ഞു. പക്ഷെ ഇന്ന് വിദ്യാഭ്യാസമുള്ള കുട്ടികളും മുതിർന്നവരും നന്നായി ഭംഗിയുള്ള വസ്ത്രം ധരിക്കുന്നു.

ആഭരണം

പണ്ടുകാലത്ത് പണിയൻ പട്ടികഗോത്രവർഗവിഭാഗത്തിലെ ആളുകൾ അണിഞ്ഞിരുന്ന ആഭരണം ഇന്നും അവരിൽ ചിലർ നിലനിർത്തുന്നു. പണ്ടുകാലം മുതൽ തുടർന്നുവരുന്ന ജീവിതരീതി, വസ്ത്രം, ഭക്ഷണം എന്നിവപോലെ തന്നെ ആഭരണം അണിയുന്ന കാര്യത്തിലും അവർ മാറ്റമൊന്നുമില്ലാതെ തുടർന്നുവരുന്നു. ആഭരണത്തിന്റെ പ്രത്യേകത തീർത്തും പ്രകൃതിനിർമ്മിതമായ സാധനങ്ങൾ മാത്രം ഉപയോഗിച്ചാണ് തയ്യാറാക്കുന്നത് എന്നതാണ്.

നാണയത്തുട്ടുകൾ കൊണ്ടും ചിലതരം പ്രത്യേക കല്ലുകൾ കൊണ്ടും കോർത്തിണക്കിയ മാലകളും വളകളും അവർ ഉപയോഗിക്കുന്നു. കുന്നിക്കുരു ചേർത്തുവെച്ചും കമ്മലുകളും പുൽപായയ്ക്കു ഉപയോഗിക്കുന്ന ഓല നനച്ച്, ഉണക്കി, നല്ലവണ്ണം വൃത്താകൃതിയിൽ ചുരുട്ടി അതിൽ മെഴുക് പുരട്ടി അവർ കമ്മലായും കാതുകളിൽ അണിയുന്നു. ഇത്തരത്തിൽ വട്ടത്തിൽ മെനഞ്ഞെടുത്ത പ്രത്യേകതരം ഓലയിൽ മുകൾഭാഗത്തായി മെഴുക് പുരട്ടി അതിന് മുകളിൽ കുന്നിക്കുരുക്കൾ പതിപ്പിച്ച് വെച്ചും അവർ ഉപയോഗിക്കുന്നു. തൊണ്ടയിൽ കെട്ടുന്ന മാലയെ മുടച്ചിൽ എന്നും വള്ളിമാലയെ കല്ല എന്നും പറയുന്നു.

വയസറിയിച്ച കല്യാണം

പണിയൻ ഗോത്രവർഗകുടുംബത്തിലെ മുതിർന്ന ആൾ ആണ് ചടങ്ങിന് വിളക്ക് കൊളുത്തുന്നത്. ഇവരെ ചോമി എന്നാണ് പണിയർക്കിടയിൽ അറിയപ്പെടുന്നത്. കല്യാണ പ്രായമായി കഴിഞ്ഞാൽ സാധാരണയായി പെണ്ണിനെ ഒരാഴ്ച മുൻപുതന്നെ വീട്ടി

നുള്ളിൽ ഒരു മുറിക്ക് അകത്ത് ഇരുത്തുന്നു. പിന്നീട് കല്യാണത്തിന് മുന്നൂറാൾ മുമ്പ് തന്നെ പെണ്ണിന്റെ വീട്ടിൽ ചടങ്ങുകൾ ആരംഭിക്കുന്നു. കോലങ്ങൾ കെട്ടിയുള്ള നൃത്തവും തുടികൊട്ടലും ഒക്കെ ഇതിന്റെ മുന്നോടിയായി നടക്കുന്ന പ്രധാനചടങ്ങുകൾ ആണ്.

പണിയർക്കിടയിൽ നൃത്തങ്ങൾ ഒഴിച്ചുകൂടാനാകാത്ത സമ്പ്രദായമായതിനാൽ തന്നെ കല്യാണത്തിന്റെ അന്ന് തുടിയും കൊഴലും കൊട്ടി ആളുകൾ നൃത്തം ചെയ്യുന്നു. തുടിയുടെയും കൊഴലിന്റെയും ശബ്ദത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ ആയിരിക്കും നൃത്തം. നൃത്തം മുൻകൂട്ടി പഠിച്ചുകളിക്കുന്നതല്ല എന്നതാണ് ഇതിന്റെ മറ്റൊരു പ്രത്യേകത. കൂടാതെ ഇതിന് നിശ്ചിതമായ ആൾക്കാർക്ക് മാത്രമേ കളിക്കാവൂ എന്നുള്ള നിബന്ധനകളും അന്യമാണ്. പ്രധാനമായും രണ്ടുതരത്തിൽ ആണ് നൃത്തം. ഒന്ന് കൈകോർത്തു കളിക്കുന്നതും, മറ്റൊന്ന് കൈകോർക്കാതെ കളിക്കുന്നതും ആണ്.

കല്യാണദിവസം പുലർച്ചയാണ് തെയ്യകോലങ്ങളുടെ വെള്ളാട്ടവും കളിയും നടക്കുക. അതുകഴിഞ്ഞാൽ പിന്നീട് നടക്കുന്നത് ദോഷങ്ങൾ അകറ്റുന്നതുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ചടങ്ങുകൾ ആണ്. ഇത് പെണ്ണിന്റെ കുളിച്ചുവരവിന് തൊട്ട്മുമ്പ് നടത്തുന്ന ചടങ്ങാണ്. വീടിനോ, കുടുംബത്തിനോ ബാധിക്കുന്ന ദോഷങ്ങൾ എല്ലാംതന്നെ പരിഹരിക്കാൻ ഏറെ സമയത്തെ തുടികൊട്ടലും തുള്ളലും ചെയ്യുന്ന പുരോഹിതന് കഴിയും എന്നതാണ് ഈ ചടങ്ങിന്റെ പ്രത്യേകത. കല്യാണത്തിന് രണ്ടുദിവസം മുമ്പേ ആരംഭിക്കുന്ന തുടികൊട്ടും, കൊഴൽവിളിയും കല്യാണത്തിന്റെ മുഴുവൻ ചടങ്ങുകൾ കഴിഞ്ഞശേഷം മാത്രമാണ് അവസാനിക്കുന്നത്. കല്യാണദിവസം ഏകദേശം വൈകുന്നേരം ആയിരിക്കും പെണ്ണിന്റെ കുളിച്ചുവരവ്. പെണ്ണിനെ കുളിപ്പിച്ച് കൊണ്ടുവന്ന് വീടിന്റെ മുറ്റത്ത് പ്രത്യേകം തയ്യാറാക്കിയ ഗുരുസിക്ക് മുന്നുതവണ വലംവെച്ച് അതിൽ കുട്ടിക്ക് ഇരിക്കാൻ തയ്യാറാക്കിയ നെല്ല് വിരിച്ച ഇരിപ്പിടത്തിന് മുകളിൽ ആയിരിക്കും കുളിച്ച് തലയിൽ കൂടവുമായി വരുന്ന പെൺകുട്ടിയുടെ ഇരിപ്പ്. ശേഷം കുടുംബത്തിലെ മുത്ത ആൾക്ക് വെറ്റിലയും അടയ്ക്കയും പണവും നൽകി പെൺകുട്ടി അനുഗ്രഹം വാങ്ങണം. അതിനുശേഷമായിരിക്കും കുടുംബത്തിലെ മറ്റ് അംഗങ്ങൾ അനുഗ്രഹിക്കുക.

കുളിച്ച് വരുന്ന പെൺകുട്ടിയുടെ ചുറ്റും നിൽക്കുന്ന ആളുകൾ പണം എറിയുന്നതും ഇതിലെ പ്രധാന ചടങ്ങാണ്.

പെണ്ണ് പണം കൊടുത്ത് മുത്ത ആളിൽ നിന്നും അനുഗ്രഹം വാങ്ങിയതുപോലെ തന്നെ പെണ്ണിനും അവർ ഒരു നിശ്ചിത തുക അനുഗ്രഹമായി നൽകണം എന്നതും ശ്രദ്ധേയമാണ്.

ഇത്തരം ചടങ്ങുകൾ കാണുവാൻ അവരുടെ സമുദായത്തിനു പുറത്തുനിന്നും ആളുകൾ എത്താറുണ്ട്.

ചടങ്ങിന്റെ പ്രധാന ഇനമായ തുടികൊട്ടലും കുഴൽവിളിയും തന്നെയാണ് കാണികളെ കൂടുതൽ മോഹിപ്പിക്കുന്നതും രസിപ്പിക്കുന്നതും എന്നുപറയാം. കാരണം ഓരോ ചടങ്ങുകൾക്കും ഓരോരോ താളത്തിലും രീതിയിലും കൊട്ടുന്ന തുടിയും വിവിധരീതിയിൽ വായിക്കുന്ന കൊഴൽവിളിയും വളരെ ശ്രദ്ധേയമാണ്.

ചടങ്ങിന്റെ അവസാനം നടക്കുന്ന വിഭവസമൃദ്ധമായ ചോറും കറിയും തന്നെയാണ് ചടങ്ങിന്റെ മറ്റൊരു പ്രത്യേകത.

വിവാഹം

പണിയസമുദായത്തിലെ വിവാഹം എന്നുപറയുമ്പോൾ ഇന്നത്തെ അവരുടെ വിവാഹരീതികൾ പോലെയല്ല പണ്ടുകാലത്തെ രീതികൾ. വിവാഹത്തിന് രണ്ടുമാസം മുമ്പ്

തന്നെ നടക്കുന്ന ചടങ്ങിൽനിന്നാണ് ഇതിനുതുടക്കം കുറിക്കുന്നത്. വിവാഹത്തിനു രണ്ടു മാസംമുമ്പ് തന്നെ ചെറുക്കൻ ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന പെണ്ണിനെ അടയാളം കെട്ടിയിടും (മോതിരം മാറൽ) അതുപോലെ തന്നെ ചെറുക്കൻ പെണ്ണിന് കല്യാണം കഴിയുന്നതുവരെയുള്ള ചിലവുകൾ മൊത്തം നൽകണം. അതുപോലെതന്നെ സ്ത്രീധനത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ ആണെങ്കിൽ പുരുഷൻ സ്ത്രീക്കു ധനം നൽകണം. ഇന്നത്തെപ്പോലെ സ്ത്രീ പുരുഷന് അല്ല സ്ത്രീധനം കൊടുക്കുന്നത്. ഇത്തരത്തിലുള്ള ചടങ്ങിനെ 'നാട്ടുവല്ലി' എന്നാണ് അറിയപ്പെടുന്നത്.

തിരുവണക്കെട്ട് എന്നത് ആണ് പ്രധാനചടങ്ങായി പരിഗണിച്ചിരിക്കുന്നത്. ഇതിനായി തറയിൽ നെല്ല് വിതറി അതിൽ ചെക്കനും പെണ്ണും ഇരുന്ന് അവരുടെ മൂത്ത അമ്മാവന്മാർ (കാരണവർ) കിണ്ടിയിൽ വെള്ളം തളിക്കും, ഇത്തരത്തിൽ വെള്ളം തളിക്കുന്നതിന് ചിഞ്ഞി എന്നാണ് പറയുന്നത്.

മറ്റൊരു ചടങ്ങ് എന്നത് പുരുഷനെയും സ്ത്രീയെയും ഒരുക്കുന്ന രീതിയാണ്. ചിഞ്ഞി എന്ന ചടങ്ങ് കഴിഞ്ഞ ഉടൻതന്നെ ഇരുവരെയും ഒരുക്കുന്നതാണ് അടുത്തതായി ചെയ്യുന്നത്. ഇതിൽ ചെറുക്കൻ പെണ്ണിന്റെ വീട്ടുകാർക്കും പെണ്ണിനെ ചെറുക്കന്റെ വീട്ടുകാർക്കും ഒരുക്കാൻ വിട്ടുകൊടുക്കുന്നു. വിവാഹം കഴിയുവരെ വരുന്ന എല്ലാവിധ ചിലവുകളും വരൻ വഹിക്കണം. അത്യാവശ്യസാധനങ്ങൾ വരെ വരൻ വാങ്ങിനൽകണം എന്നതാണ് രീതി. മാലയിടുന്ന രീതി എന്നത് അനുമതിയിലൂടെയാണ് നൽകപ്പെടുന്നത്. അനുമതി എന്നത് 'ചുങ്കംപിടി' അഥവാ അങ്കചുങ്ക എന്നാണ് അറിയപ്പെടുന്നത്. പെണ്ണിനെ കല്യാണചടങ്ങിന് ഇറക്കുന്നതിന് തൊട്ടുമുമ്പ് നടക്കുന്ന ചടങ്ങാണ് ചടങ്കപിടി എന്നത്. വരനും വധുവും വരുന്ന ഇരുഭാഗത്തും അതായത് അപ്പുറത്തും ഇപ്പുറത്തും വടികൊണ്ട് പിടിച്ച് വ്യവസ്ഥ ചെയ്യുക എന്നതാണ് ഇതിലുള്ളത്. വ്യവസ്ഥയിൽ ഇരുവരും അവരവരുടെ തറവാടികൾ പറയുകയും നിശ്ചയം മുതൽ എത്രമാസമാണോ കല്യാണത്തിന് എടുത്തതും അത്രയും മാസം അതായത് കല്യാണത്തിന് മുമ്പുതന്നെ പറഞ്ഞ് വ്യവസ്ഥ ചെയ്യുന്നു. ആ സമയത്ത് ആറുമാസക്കു പന്ത്രണ്ട് ദിവസവും ആയി ഏകക്ക് ഒരു കുഞ്ഞിക്കുട്ടിക്ക് വോണ്ട നടത്തുവണ്ടോ എന്ന് പറയുന്നു.

മറ്റൊരു ചടങ്ങ് എന്ന് വരന്റെ വീട്ടിൽ വന്നിട്ടുള്ള ആദ്യത്തെ അളിയൻ നെല്ല് എടുത്ത് ചെറിയ അളിയന്റെ കക്ഷത്തിൽ വച്ച് പെണ്ണിന്റെ വീട്ടിലേക്ക് കച്ചികൊണ്ടുകെട്ടിയ നാലോ അഞ്ചോ കാണിയുമായി പോകണം എന്നതാണ്. കാണിക്കയിൽ പ്രധാനമായും ഒന്നിൽ മത്തൽ വിത്ത്, മറ്റൊന്നിൽ കരികഷണം, മഞ്ഞൾ, പണം എന്നിങ്ങനെ വെവ്വേറെ കെട്ടിവച്ച കാണിക്കകളും നെല്ല് ആയാണ് തലേദിവസം രാത്രി വരന്റെ വീട്ടുകാർ പെണ്ണിന്റെ വീട്ടിലേക്ക് പെണ്ണിനെ കൊണ്ടുവരാൻ പോവുക. വരന് വധുവിനെ കൊണ്ടുവരണമെങ്കിൽ വെറുതെ ആവില്ല പകരം മഞ്ഞും വെയിലും കല്ലും ചവിട്ടി പോകണം എന്നതാണ് ഇതിനർത്ഥം. കച്ചികൊണ്ട് കെട്ടിയ കാണിക്കയെ കാണമുട എന്നും കല്യാണത്തിന് മുൻപ് നടക്കുന്ന വ്യവസ്ഥ ചെയ്യുന്നതിനെ അങ്കചുങ്ക എന്നും അറിയപ്പെടുന്നു. അങ്കചുങ്കയും കാണമുടയും കഴിഞ്ഞാൽ മാത്രമേ വരനും, വധുവിനും വിവാഹിതനാകാനുള്ള അവസരം കിട്ടുകയുള്ളൂ. വ്യവസ്ഥ ചെയ്യുന്നതുപ്രകാരം പ്രധാനമായും പറയുന്നത് വരൻ വധുവിനൊപ്പമോ വധു വരനൊപ്പമോ മരണം വരെയും ഒന്നിച്ച് ജീവിക്കാം എന്ന് വാക്ക് നൽകലാണ്.

മറ്റൊരു ആചാരം വിശേഷദിവസത്തിനുള്ള വസ്ത്രങ്ങൾ വധുവിന് വരന്റെ വീട്ടുകാരും വരന് വധുവിന്റെ വീട്ടുകാരും നൽകണം എന്നതാണ്.

കൂടാതെ എല്ലാ ഓണത്തിനും വിഷുവിനും വധുവിന്റെ വീട്ടുകാർക്ക് വരന്റെ വീട്ടു

കാർ കൈനീട്ടം നൽകുകയാണ്. അത് തന്നാൽ കഴിയുന്ന എത്ര തുകയും ആവാം. ഇത് ഭർത്താവിന്റെ വീട്ടുകാർ പെണ്ണിന്റെ വീട്ടിൽ കൊണ്ടുപോയി കൊടുക്കുകയാണ് പതിവ്. ഇത് ഓരോ വർഷവും തുടരുന്ന ഒന്നാണ്. ഓണം, വിഷു എന്നീ വിശേഷദിവസങ്ങൾക്ക് ഒക്കെ ചെറുക്കന്റെ വീട്ടിലെ അച്ഛൻ പെണ്ണിന്റെ വീട്ടിൽ പോയിവരണം എന്ന് പറയുന്ന ഒരു ചടങ്ങ് കൂടിയുണ്ട്. നാളെ ഓണം ആണേ... വീട്ടിൽ പോയി വരണം എന്നാണത്രേ പറയുക. ഇവിടെയാണ് വരൻ വധുവിന്റെ വീട്ടിലേക്ക് തന്നാൽകഴിയുന്ന കൈനീട്ടം നൽകുക. ശേഷം ഇരുവർക്കും വധുവിന്റെ വീട്ടിൽ ഒരുനാൾ താമസിക്കാം, ഒരുനാൾ മാത്രമേ താമസിക്കാവൂ എന്നതും വ്യവസ്ഥ ചെയ്യുന്നുണ്ട്.

കല്യാണവിരുന്നാണ് ഏറ്റവും വലിയ ആഘോഷം, ഏഴുനാൾവരെ കല്യാണവിരുന്ന നടത്തും, ഇതിന്റെ പ്രത്യേകത ഏഴുനാൾ ചെക്കനും പെണ്ണിനും ബന്ധുവീടുകൾ സന്ദർശിക്കാം. അത് ഒരുദിവസം അമ്മാവന്റെ വീട്ടിൽ ആണെങ്കിൽ മറ്റൊരു ദിവസം മുത്തപ്പന്റെ വീട്ടിൽ ആയിരിക്കും താമസിക്കുക. അത് പണമായിട്ടോ മറ്റു വസ്തുക്കളായിട്ടോ ആവാം. കൂടാതെ വസ്ത്രങ്ങളു ഇതിൽ കൊടുക്കാറുണ്ട്.

ഇത്തരത്തിൽ ഓരോരുത്തരുടെയും വീട്ടിൽ അവർക്ക് സഞ്ചരിക്കാനും കൈനീട്ടം വാങ്ങാനും ഒരുനാൾ വീട്ടിൽ താമസിക്കാനും അവകാശമുണ്ട്. തുടർന്ന് ഏഴാംനാൾ ചെക്കന് പെൺവീടുകളിലേക്ക് മടങ്ങാം. അവിടെയും ഇതേരീതിയിൽ ഉള്ള വിരുന്നു പതിവാണ്.

കല്യാണദിവസങ്ങളിൽ സ്ത്രീകൾ ആഭരണമായി വള, മൂക്കുത്തി, മോതിരം, മുടച്ചിൽ മുതലായവ അണിഞ്ഞിരുന്നു. ഒരു മുണ്ട് മാത്രം ആണ് വസ്ത്രമായി ഉപയോഗിച്ചിരുന്നത്. മറ്റു വസ്ത്രങ്ങൾ ഒന്നുംതന്നെ ഉപയോഗിച്ചിരുന്നില്ല.

ഗർഭിണികളെ ആട്ട്

അന്നത്തെ കാലത്തെ ഗർഭിണി പെണ്ണുങ്ങൾക്ക് നടത്തുന്ന ഒരു പ്രത്യേകതരം പൂജയാണ് ഗർഭിണികളെ ആട്ട് എന്നു പറയുന്നത്. ഇത് ബലിക്കളം എന്നും അറിയപ്പെടുന്നു. ബലിക്കളം എന്നത് മൂന്നുദിവസത്തോളം നീണ്ടുനിൽക്കുന്ന ചടങ്ങാണ്. കല്യാണം കഴിഞ്ഞ് ആദ്യപ്രസവത്തിന്റെ സമയത്താണ് ഈ ചടങ്ങ് നടത്തുന്നത്. ഒമ്പതാം മാസത്തിലാണ് ഈ ചടങ്ങ് നടത്തിവന്നിരുന്നത്. ഗർഭകാലത്ത് സ്ത്രീകളെ ബാധിച്ചിരിക്കുന്ന ബാധദോഷം ഉണ്ടോ എന്നറിയാനാണ് ബലിക്കളം നടത്തുന്നത്.

വെള്ളം നിറച്ച് വച്ച് വായ് മുടികെട്ടിയ കിണ്ടിയിൽ നെല്ല്, അരി, മഞ്ഞൾ, പണം എന്നിങ്ങനെയുള്ള കിഴികൾ ഇട്ടുവെയ്ക്കും. കിണ്ടിയുടെ വായ വാഴയിലകൊണ്ട് ഭദ്രമായി മുടിക്കെട്ടും. ബന്ധനം അറുത്ത് വന്ന് കിണ്ടിയുടെ മുടികെട്ടിയ വാഴയില പൊട്ടിച്ച് ഓരോ കിഴിയും എടുക്കുന്നു. അതിൽനിന്നും നെല്ല് കിട്ടിയാൽ കുട്ടി ആൺ എന്നും കരി കിട്ടിയിൽ ബാധ ആണെന്നും വിലയിരുത്തപ്പെടുന്നതോട്കൂടി ബലിക്കളം പൂർണ്ണമാവുന്നു. അതിനുശേഷം ചടങ്ങിൽ പങ്കെടുത്ത എല്ലാവർക്കും ഭക്ഷണം കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

മരണം

“ആ... കത്തീം കൈക്കാട്ടും മടാക്ക് മീത്ത്...”

പണിയസമുദായത്തിന്റെ കുടുംബത്തിൽ ആരെങ്കിലും മരിച്ചാൽ ചെയ്യുന്ന ചടങ്ങിന്റെ ഏതാനും വരികളാണിവ. മരിച്ച ആളിന്റെ മൃതദേഹം പുറത്തേക്ക് കൊണ്ടുവരുമ്പോൾ ആ വീട്ടിലെ മരിച്ച ആളിന്റെ എല്ലാ സാധനങ്ങളും വസ്തുക്കളും മരിച്ച ആ

ഒള കൊണ്ടുവരുന്നതിന് കൂടെതന്നെ പുറത്ത് കൊണ്ടുവരുന്നു. ഈ സമയത്ത് മുറിയിൽ നിന്നും പാടുന്ന ഏതാനും വരികളാണ്.

“നാട്ടിലമ്മ നാലിച്ചരൻ കിഴക്കും തിലെ തെയ്യം
നീക്കു പോറും പട്ടാണാണും നാണു തഞ്ചെ
എന്ന സ്ഥാനം തറവാട്ട് അകത്ത് ഇത്
നീക്കളെ പുടിച്ചുവട്ടു കളയ്ഞ്ചെ-
പാടും ചുറ്റും വരുത്തി കളയാം പാട്ടുകാണെ...”

പാട്ടുപാടുന്ന സമയത്ത് കൊടിയിലയിൽ വെണ്ണീരിട്ട് ആണ് പാടുന്നത്. ശേഷം കത്തീ കൈക്കാട്ടും ചാണകകലവും എടുത്ത് മരിച്ച ആളിന്റെ കിഴക്ക് പടിഞ്ഞാറ് തെക്ക് വടക്ക് എന്നിങ്ങനെ നാലുഭാഗത്തും കത്തീം കൈക്കാട്ടും ചാണകകലവും കൊണ്ട് നിന്ന് നാലുസമയത്ത് നാലാളും കത്തീം കൈകോട്ടും മുൻപോട്ടും പിറകോട്ടും മുട്ടിയാണ് ചുടുകാട്ടിലേക്ക് കൊണ്ടുപോവുക.

പണിയൻ പട്ടികവിഭാഗക്കാർ മൃതദേഹം മറവുചെയ്യുന്ന രീതി തീർത്തും വ്യത്യസ്തമാണ്. മൃതദേഹം ഒരു ചെറുകുഴിയിൽ വയ്ക്കുന്നു. എന്നിട്ട് ‘എച്ചിരിചച്ച്’ എന്നറിയപ്പെടുന്ന ഒരുതരം ഇലകൾകൊണ്ട് കുഴിയിൽ വച്ചിരിക്കുന്ന മൃതദേഹം മൂടുന്നു. ‘എച്ചിരിചച്ച്’ എന്ന് പണിയൻഭാഷയിലെ വാക്കിന് മലയാളത്തിൽ കരിവട്ടി എന്നാണ് പറയപ്പെടുന്നത്. മൃതദേഹത്തിന്റെ മുകളിൽ ഒരുതരിപോലും മണ്ണുവീഴാതിരിക്കുന്നതിനാണ് ഈ വിദ്യ ചെയ്യുന്നത്. വർഷങ്ങൾകഴിഞ്ഞ് എല്ലാം ചിതലരിച്ച് അവിടം പൂറ് രൂപപ്പെടും എന്ന വിശ്വാസവും നിലനിൽക്കുന്നുണ്ട്. തുടർന്ന് ഇവിടെനിന്നാണ് ഏഴുദിവസത്തെ വ്രതം അനുഷ്ഠിക്കേണ്ടത്. മരണം കഴിഞ്ഞ് ആറ് ദിവസം വരെ ഉപ്പും കഞ്ഞിയും മാത്രം കഴിക്കണം എന്നതാണ് ആചാരം. കറികളോ, പാൽ തൈര്, മോര് എന്നിങ്ങനെ എല്ലാ വിഭവങ്ങളും മറ്റ് ആർഭാടങ്ങളും ഉപേക്ഷിച്ച് ഏഴാം നാൾ ചങ്കവള്ളി അഴിച്ച് വച്ച് ക്രിയകൾ ആരംഭിക്കും. മറവ് ചെയ്തതിനുചുറ്റിലും കെട്ടുന്ന കയർ ആണ് ചങ്കവള്ളി എന്ന് പറയുന്നത്. ക്രിയകൾ എന്നത് മരിച്ചയാളിന്റെ നാമത്തിൽ എല്ലാ ദുഷ്ടശക്തികളെയും അകറ്റി ഒരു തോർത്ത്മുണ്ടിനെ നാലുഭാഗങ്ങളാക്കി മടക്കി അതിന് മുകളിൽ നാല് പണവും ഏച്ചിരിചപ്പും ഒരു ഇരുമ്പിന്റെ കഷണവും വയ്ക്കാറുണ്ട്. അതിനുശേഷം മരിച്ചയാളിന്റെ ആത്മാവിനെ അതിലേക്ക് ആവാഹിച്ച് അത് വീട്ടിൽ കൊണ്ട് പോകും. ശേഷം അതിന് ഉറങ്ങാതെ കാവൽ നിൽക്കണം. ഇത് ആത്മാവിനെ ദുഷ്ടശക്തികൾ, ഭദ്രകാളികൾ എന്നിവർ കൊണ്ടുപോകാതിരിക്കാനാണ്. ഇത്തരത്തിൽ ചെയ്യുന്നതിനെ ഏഴാംപൊല എന്നാണ് അറിയപ്പെടുന്നത്. ഏഴാംപൊല വരെ ആത്മാവിനെ ഭദ്രകാളിക്കും ദുഷ്ടശക്തികൾക്കൊക്കെ കൊടുക്കാതെ കാത്തുസൂക്ഷിച്ചാൽ പിന്നീട് അത് വീട്ടിൽ തന്നെയാണ് വയ്ക്കുക. എന്നാൽ ചില വീടുകളിൽ ഇത്തരത്തിൽ മരിച്ചയാളിന്റെ ആത്മാവിനെ കാത്തുസൂക്ഷിക്കാനായി മാത്രം കാവുകൾ ഉണ്ടാക്കാറുണ്ട്. ഇന്നത്തെപ്പോലെ അന്ന് അവർക്ക് അമ്പലങ്ങളിൽ പോകാൻ പറ്റാത്തതുകൊണ്ടാണ് അവർ ഇങ്ങനെ ചെയ്തിരുന്നത്.

എന്നാൽ കാവിൽ വെക്കുന്നത് ദോഷമായി തീരുമെന്ന വിശ്വാസം ഉള്ളതിനാൽ കാവിന് അകത്ത് തന്നെ പ്രത്യേകം ഒരു മതിൽ കെട്ടിയുണ്ടാക്കി അതിന് അകത്തായാണ് ഇവ വെക്കാറ്. ഇത്തരത്തിൽ കെട്ടിയുണ്ടാക്കിയ മതിലിന് അകത്ത് ആത്മാവിനെ വച്ചു കഴിഞ്ഞാൽ പിന്നീട് സ്ഥാനം മാറുകയോ തൊടുകയോ ചെയ്താൽ ഒരു കുഴപ്പവുമില്ല.

മരിച്ച ആളിന്റെ ആത്മാവിനെ ആവാഹിക്കാതെ വരികയാണെങ്കിൽ, അരിവറുത്തത്, കോടിമുണ്ട്, തോർത്ത്, കലം എന്നിവ ചുടലയിൽ കൊണ്ടുപോയി ക്രിയ ചെയ്ത് ആത്മാവിനെ പ്രീതിപ്പെടുത്തുന്നു.

മരിച്ചദിവസം കഴിഞ്ഞുള്ള ഏഴാംനാൾ അടക്കവും കഴിഞ്ഞാൽ പിന്നീട് നടത്തുന്ന ചടങ്ങ് കുടുംബമാസത്തിൽ മാത്രമാണ്. കഠിനവ്രതത്തോടെ നടത്തുന്ന ബലി ഇടലും എല്ലാം കഴിഞ്ഞ് നടത്തുന്ന ഊട്ട് അടിയന്തിരവും ഇതേ മാസത്തിൽ ആണ് നടത്തപ്പെടുന്നത്. ചടങ്ങ് നടത്തുന്ന ആളിനെ ആട്ടാളി എന്നാണ് പറയുന്നത്. ആട്ടാളി കുടുംബത്തിലെ മുതിർന്നതും ഏറെ ദൈവികവിശ്വസമുള്ള ആളുമായിരിക്കും. ഇത്തരത്തിൽ ഉള്ള ആളുകൾക്ക് മാത്രമേ ആട്ടാളി എന്ന സ്ഥാനം ഏറ്റെടുക്കാൻ കഴിയുകയുള്ളൂ.

ചടങ്ങ് നടക്കുന്ന സമയത്ത് ആട്ടാളി മദ്യപിക്കാനോ മറ്റു ദുഷ്ശീലങ്ങളിൽ ഏർപ്പെടാനോ പാടില്ല. ആയതിനാൽ തന്നെ അയാൾ കഠിനവ്രതത്തിൽ ആയിരിക്കും. പ്രസ്തുത ചടങ്ങ് നടത്തപ്പെടുന്നത് ഒരു ദിവസത്തെ കഠിനവ്രതത്തിനു ശേഷമായിരിക്കും. വീടിന്റെ മുറ്റത്തുള്ള പന്തലിൽ ആയിരിക്കും ചടങ്ങുകൾ നടത്തപ്പെടുന്നത്. ചടങ്ങിന് കുടുംബത്തിലെ 12 പെണ്ണുങ്ങളും ആട്ടാളി തിരഞ്ഞെടുക്കുന്ന മൂന്നു ബന്ധുക്കളും ഉണ്ടായിരിക്കും. ചടങ്ങിൽ ഇരുന്നാൽ പൂർത്തിയാവാതെ എഴുന്നേൽക്കാൻ പാടില്ല എന്ന നിയമമുണ്ടായിരിക്കുന്നതുകൊണ്ട് ഒരു ദിവസം പൂർണ്ണമായി എടുത്തുകൊണ്ടാണ് ചടങ്ങുകൾ പൂർത്തിയാക്കുന്നത്. ഇങ്ങനെ ഒരു ദിവസത്തെ കഠിനവ്രതത്തിനുശേഷം നടത്തുന്ന ചടങ്ങുകൾ വീടിനുമുറ്റത്ത് അധികപ്രാധാന്യത്തോടെ നടത്തുന്നു.

തെയ്യങ്ങൾ

ചെമ്മി	ഇകിളിമൻ
ഇടിവെട്ടി	മേലരി
അരിരു	കോയികുവേ
കീറാണി	ബായക്കാറെ
നായ്കിരാണി	കോയ്കിരാണി
മാസിയാദി	പയരുമുത്തശ്ശി
ഭഗവതി	വെള്ളക്കെട്ട്
നടൊ	പന്നികുരുമൻ തെയ്യം
അറലിപോതി	ചാപ്പത്തി
മൈക്കോളൻ	ഇഞ്ചിരൊ
മാറളം	ചാപ്പൻ
അരണവിലി	പൊട്ടകൻ

എന്നിങ്ങനെ വിവിധ പേരുകളിൽ ആദ്യകാലത്തും ഇന്നും ഇത്തരം പേരുള്ള തെയ്യങ്ങൾ പണിയൻ സമുദായത്തിലെ കാവുകളിലും അമ്പലങ്ങളിലും കെട്ടിയാടുന്നുണ്ട്.

പണിയൻ സമുദായത്തിലെ പാട്ടുകൾ

വല്ലി /നെല്ല്

എന്ന വല്ലി ചിനക്കാടെ കടെ കടെകോയി
നാനു വന്ത വയിയല്ലേ കടെകോയി
അപ്പന വല്ലി ചിനക്കാടെ കടെകോയി
അപ്പന വന്ത വയിയല്ലേ കടെകോയി
അമ്മനെ വല്ലി ചിനക്കാടെ കടെകോയി
അമ്മ വന്ത വയിയല്ലേ കടെകോയി
അയ്യന വല്ലി ചിനക്കാടെ കടെകോയി
അയ്യ വന്ത വയിയല്ലേ കടെകോയി
അച്ചിന വല്ലി ചിനക്കാടെ കടെകോയി
അച്ചി വന്ത വയിയല്ലേ കടെകോയി
മാമന വല്ലി ചിനക്കാടെ കടെകോയി
മാമ വന്ത വയിയല്ലേ കടെകോയി
മാമിന വല്ലി ചിനക്കാടെ കടെകോയി
മാമി വന്ത വയിയല്ലേ കടെകോയി

ഈ പാട്ടിൽ കൊയ്ത്ത് സമയത്ത് നെല്ലും പൂല്ലും പാടത്തുനിന്നും വീട്ടിലേക്ക് കൊണ്ടുപോകുന്ന ഒരു സന്ദർഭത്തിലെ ഭാഗമാണ്. എന്ന - ഞാൻ എന്നും വല്ലി - നെല്ല് എന്നും അപ്പൻ - അച്ഛൻ, അമ്മ - അമ്മ, അയ്യൻ - ഏട്ടൻ, അച്ചി - ചേച്ചി, മാമ - അമ്മാവൻ, മാമി - അമ്മായി എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്. ഇവയിൽ ഓരോരുത്തരും പാടത്തു കൊയ്തിട്ട് നെല്ല് കൊത്തിത്തന്നാൻ വരുന്ന കാടകോയിയും തുടർന്ന് കാടകോയി നെല്ല് കൊത്തിചികി വരുന്ന വഴിയിൽ (ഓരോരുത്തരും നെല്ല് കൊണ്ടുവരുന്ന വഴിയിൽ) കൊത്തി ഇടുകയും അതിനെ അങ്ങനെ ചെയ്യരുത് എന്ന് കാടകോഴിയോട് ഓരോരുത്തരുടെയും പേര് ഉപമിച്ച് പറയുന്നു. അതാണ് അപ്പന വന്ത വയിയല്ലേ കടെകോയി എന്ന് പാട്ടിൽ പറയുന്നത്.

വെള്ളിക്കരുൺ / ചന്ദൻ

കുപ്പലിവിന്ത നിലാവെ വള്ളിക്കരുൺ തൊട്ടുളു
പാക്കഞ്ചേരി പണിയെയു പെണ്ണുകുറിപ്പ പോയി
ആറെ നാടെ പുളെഞ്ചെ പെടിപ്പറന്ത കുന്വള
എന്ന മകനാ കാതും കുത്തി
ചുണ്ടെ ചെക്കനെ കാതും കുത്തി
ഇടവം മാസം പത്താം തീയുതി ചുണ്ടെ ചെക്കനെ കല്യാണം

ഈ പാട്ടിൽ പറയുന്നത് കല്യാണത്തിനെ കുറിച്ചാണ്. ഇതിൽ വെള്ളിക്കരുണ എന്നത് ചന്ദ്രനെ ഉപമിച്ചു പാടുന്നതാണ്. ഒരാളുടെ കല്യാണത്തിനുള്ള മോഹം പൂവണിയാൻ പോവുകയാണ് ഇവിടെ. വെള്ളിക്കരുണ തൊട്ടുള്ളൂ എന്ന വാചകത്തിൽ നിന്നുള്ള സാരാശം. മകനെ കാതും കുത്തി ഇടവമാസം പത്താം തീയതി കല്യാണം എന്നാണ് മറ്റു രണ്ടു വരികളിൽ പറയുന്നത്.

കരുണ്ടാം കരുണ്ടാം കരിമുപ്പെ
 മുപ്പെന മകളു ചെലുവുടു
 ചെലിവുട്ടു കാമ നേര പോഞ്ചെ
 നേരത്തകിഴപെണ്ണു പെണ്ണുകുറിപ്പ
 താലം തലത്തിനു കുണ്ടിലി
 വിത്തുവിത്തുപെറുക്കുവ കോയി
 കോയിന അപ്പറ ടെബറു ടെബറു

കരിന്തണ്ടൻ

തേലിടിമാമ മിരേ വഴിയുംകാട്ടി മേലാളർ
 കാടികേറി നാടുമാക്കി
 ആത്തയ്യേ തെയ്യക്കം തക
 തെയ്യക്കം താരോ
 കെമ്പിക്കൊരു മൂന്നാഴിനെല്ലു മാറത്തും കെട്ടി
 കാര്യസ്ഥൻ തമ്പുരാൻ വരമ്പത്തുനിന്നും തമ്പിരന മക്ക-
 മാളികമേലെ, എങ്കളുമക്ക കുരലിതാതേ...
 അക്ഷരം പടിപ്പാരെ അറിവും കാണേ
 എങ്കള മക്കളെ കുരപ്പിതാനേ...
 ആത്തയ്യേ തെയ്യക്കം തക
 തെയ്യക്കം താരോ...

കരിന്തണ്ടൻ എന്നയാൾ ആണ് ചുരം കണ്ടുപിടിച്ചത് (താമരശേരി ചുരം) എന്നാൽ ഒരു പാവപ്പെട്ട കീഴ്ജാതിക്കാരൻ ആണ് ചുരം കണ്ടെത്തിയത് എന്നത് അന്നത്തെ ബ്രിട്ടീഷ് ഗവൺമെന്റിന് തീർത്തും അപമാനമായിരുന്നു. അതിന്റെ കാരണത്താൽ പിന്നീട് അദ്ദേഹത്തെ വധിക്കുകയും ചെയ്തു. ഈ പാട്ടിൽ ഒരു കീഴ്ജാതിക്കാരൻ കണ്ടുപിടിച്ച ചുരംകൊണ്ട് മറ്റുജാതിക്കാരും മതക്കാരും ചുരംകേറി താമസമാക്കുകയും ചെയ്തു എന്നാണ് ഐതിഹ്യം.

നാട്ടിപ്പാട്ട്

- 1) പില്ലുകൊടി ചന്തലി വേലികെട്ടും പാറകമ്പളം
വട്ടപൂച്ചെ വളരെ പൂച്ചെ ചന്ദനവതിവം
അടിതാതെ കോളിക്കവുണ്ടെ നമ്പിരി കൈപിരിചാരുവം
അക്കരെയും കാറെ ഇക്കരെയും കാറെ
കാരണ വിചിത്തു മുന്നാഴി നെല്ലു ചിപ്പടക്കെ ചിനാൽ പൂ...
- 2) ഇരുവുലെ മതം തെയ്യം തെയ്യത്തും പാറെ
ചൊവിന തെയ്യം കുളിവായോ
ഒക്കമറി കെയ്മ കൊമ്പു മുറിച്ചു
കാക്കഞ്ചേരി പണിയെ പെണ്ണുപിടിച്ചു
മീത്തൽ നീളെ കരുണ്ടെ നെല്ലുകരുണ്ട തൊട്ടു
- 3) ആരകെ ചേലെമ്പെ ചണ്ടലു കെട്ടി
പിലയരും പിലയരും പൊങ്കാലെ
കയ്യുമാലെ കൂപ്പുമാലെ
പിലയരും പിലയരും കൊങ്കുലെ
ആഞ്ഞെ ഒരൂത്തിയും ഒരൂത്തനും പോയെനെ
കണ്ടെ പിലയരും പിലയരും കൊമ്പാലെ
ആഞ്ഞെ ഒരൂത്തിയും ഒരൂത്തനും വന്തെനെ
കണ്ടെ പിലയരും പിലയരും കൊങ്കാമെ...
- 4) അക്കരെയും കോയി
ഇക്കരെയും കോയി
കോയി കല്ലും മുട്ടുത്തം
തേനു മൊട്ടെ ചാലിപ്പിള്
മൊണ്ണി പുളെ ചത്തു
അന്ന കുറ കാമം
അന്ന ദുക്കം കാമം
പാണ്ടിയളള ചന്തളെ
മഞ്ചപാട്ടും പാരി
തെക്കുതിലെ മുത്താച്ചി
മുട്ടുനീട്ടി മുട്ടുനീട്ടി
കളിച്ചണ്ടു പത്തളു

വിവരണം (മലയാളം)

“പില്ലുകൊടി ചന്തലി വേലികെട്ടും പാറക്കമ്പളം” എന്ന് തുടങ്ങുന്ന പാട്ടിലെ വരികളിൽ പറയുന്നത് പാടത്ത് നാടിനടൽ സമയത്തിലെ ചില സാഹചര്യങ്ങളെ ഉപമിച്ചു പറയുന്ന പാട്ടാണ്. ഇതിൽ പ്രധാനമായും പറയുന്നത് നാടിനടൽ സമയത്ത് പാടത്തിന്റെ വരമ്പത്ത് വെക്കുന്ന കോലത്തെ കുറിച്ചാണ്, എന്നുവെച്ചാൽ പില്ലുകൊടി... പുല്ലുകൊടികൊണ്ട് വേലിയിൽ മുഖവരയിട്ട് വെക്കുന്നു എന്നതാണ്.

“അക്കരെയും കാറെ, ഇക്കരെയും കാറെ” എന്നു തുടങ്ങുന്ന പാട്ടിന്റെ അർത്ഥം എന്നത്: കാറെ എന്നുവെച്ചാൽ പക്ഷി എന്നാണ് അർത്ഥം. ഇതു പാടത്ത് കൊയ്ത്തു സമയത്തിനെ ഉപമിച്ചുപറയുന്ന പാട്ടാണ്. കൊയ്ത്തുസമയത്ത് അവിടവിലെ കായി ചിത റിക്കിടക്കുന്ന കതിർ/നെൽക്കതിർ കൊത്തിത്തന്നാൻ വരുന്ന പക്ഷികൾ ആണ് ഇവിടെ കാറെ. പക്ഷികൾ അക്കരെ നിന്നും ഇക്കരെയെന്നും നെൽക്കതിർ ചിക്കിചിനാക്കി തിന്നുന്നു എന്നതിനെക്കുറിച്ച് പറയുന്നതാണ് അവസാനത്തെ വരി.

അക്കരെയും കോയി ഇക്കരെയും കോയി” എന്ന പാട്ടിന്റെ സാരാംശം: പണ്ടുകാലത്തെ ആദിവാസികുട്ടികളെ ഉറക്കാൻ വേണ്ടി കൊണ്ടിരുന്ന പാട്ടാണ് അക്കരെയും ഇക്കരെയും കോയി എന്നത്. വെള്ളത്തിൽ ഉള്ള ജലദേവതയെ കൊത്താൻ അക്കരെയെന്നും ഇക്കരെയെന്നും കോഴികൾ ശ്രമിക്കുന്നു (ചെറിയ പ്രാണി). എന്നാൽ അത് അങ്ങോട്ടും ഇങ്ങോട്ടും പോകവേ വെള്ളം കലങ്ങുകയും കലക്കുവെള്ളത്തിൽ കോഴികൾക്ക് ഇതിനെ കൊത്തിത്തന്നാൻ കിട്ടുന്നില്ല എന്നതാണ് പാട്ടിന്റെ ആദ്യരണ്ടുവരികളിൽ പറയുന്നത്. വെള്ളിപ്പുളള ചത്തതിന്റെ ദുഃഖം സഹിക്കാൻ പറ്റാത്തതുകാരണം നീ ഓണപ്പാട്ടും മഞ്ചപ്പാട്ടും പാടിവാ...

അരകൈ ചെലൈവെ ചങ്ങലുകെട്ടി

പിലയരും പിലയരും പൊങ്കാലെ

പുലയസമുദായത്തിൽ പെട്ട അവരുടെ പൊങ്കാല ഇടൽ ചടങ്ങിന് അവരുടെ കളിയായ വട്ടക്കളി അഥവാ വട്ടമുറ എന്ന് അറിയപ്പെടുന്നു. അതിന്റെ സമയത്താണ് അവരുടെ സമുദായത്തിൽ പെട്ടവർ അരികെയ്യിൽ ചിലങ്കയും കെട്ടി പൊങ്കാലയ്ക്ക് വട്ടക്കളി കളിക്കുന്നത്. വട്ടക്കളി കളിക്കുന്നവർ ചോദിക്കുന്നതാണ് “അതെ ഒരുത്തനേയും ഒരുത്തിയേയും നീ പൊങ്കാലക്കു പോകുന്നതു കണ്ടിട്ടുണ്ടോ അതുപോലതന്നെ ഒരുത്തിയും ഒരുത്തനും വന്തനെ കണ്ടെ പിലയനും പിലയരും കൊങ്കാമെ” എന്നതും പറയുന്നത് ഒരുത്തിയേയും ഒരുത്തനെയും വരുന്നത് കണ്ടിട്ടുണ്ടോ എന്നതാണ് വട്ടക്കളിയിൽ പറയുന്നത്.

“ഇരുവുലെ മരം തെയ്യം തെയ്യത്തും പാറെ

ചൊവിനെ തെയ്യം കളിപാറു” എന്ന് തുടങ്ങുന്ന പാട്ടിന്റെ വരികളിൽ പറയുന്നത്

ഇതൊരു കൊയ്ത്തു സംബന്ധമായ ജോലിയെക്കുറിച്ചാണ് പറയുന്നത്. പാടത്തുനിന്നും നെൽക്കതിർ/ നെൽക്കതിരും പുല്ലും (വൈക്കോൽ) ഇവ ഒക്കെ (എല്ലാം) തന്നെ വീടുകളിൽ കൊണ്ടുവരും. വീടുകളിൽ കൊണ്ടുവന്ന് ഇന്നത്തെ കുറ്റല്ലലിനു പകരം അന്ന് നെല്ലും വൈക്കോലും എല്ലാം തന്നെ വലിയ കളത്തി കൂട്ടിയശേഷം കന്നുകാലികളെ ഇതിന്റെ അകത്ത് അഴിച്ചിടും. കന്നുകാലികൾ ആണ് ഇതിനെ പിന്നീട് ചവിട്ടിമെതിച്ച് നെല്ലും വൈക്കോലും വേറെ ആക്കി തീർക്കുന്നത്. അതിനിടയിൽ ചവിട്ടിമെതിക്കുന്നതിനെ ഇടയ്ക്കിടെ കോലുകൊണ്ട് ഇളക്കിക്കൊടുക്കണം എന്നതാണ് “ഒക്കമറി കൊയ്മ കെമ്പു മുറിച്ചളു” ഈവിരയുടം പൊരുൾ എന്നത്. കൂടാതെ അക്കാലത്ത് ആണ് പെണ്ണും എല്ലാംതന്നെ മീനിനെയോ ഞണ്ടിനെയോ പിടിക്കാൻ തോട്ടിലേക്ക് പോകുന്ന ഒരു രീതി ഉണ്ടായിരുന്നു. ഈ സമയത്ത് ‘പണിയൻ’ വിഭാഗത്തിൽ പെട്ട ആൺകൾ അവർക്കിഷ്ടപ്പെട്ട പെണ്ണിനെയും തെരഞ്ഞെടുക്കും എന്നതാണ് പാട്ടിൽ കാക്കഞ്ചേരി പണിയൻ പെണ്ണു പിടിച്ചാളു എന്നു പറയുന്നത്.

ഏകദിന ശിൽപ്പശാലയെക്കുറിച്ച് ഒരു കുറിപ്പ്

ബഹുമാനപ്പെട്ട ഡയറക്ടറുടെ അനുമതിയോടു കൂടി ഡപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ ഡവലപ്പ് മെന്റ് സ്റ്റുഡീസ്(ഐ/സി) ശ്രീ. മിനി പി.വിയുടെ മേൽനോട്ടത്തിൽ ഭാഷാശാസ്ത്ര വിഭാഗം കിർടാഡ്സ് ക്യാമ്പസിൽ വെച്ച് 2017 ആഗസ്റ്റ് 10-ാം തീയതി “ കേരള സംസ്ഥാനത്തിലെ പണിയൻ, കാട്ടുനായിക്കൻ പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ വിഭാഗങ്ങളുടെ ഭാഷയിലെ പ്രൈമർ നിർമ്മിക്കൽ’ എന്ന ഗവേഷണ പഠനത്തോടനുബന്ധിച്ച് ഏകദിന ശിൽപ്പശാല സംഘടിപ്പിക്കുകയുണ്ടായി. തുഞ്ചത്തെഴുത്തച്ഛൻ മലയാള സർവകലാശാലയിലെ ഭാഷാശാസ്ത്ര വിഭാഗം പ്രൊഫസറും വകുപ്പു മേധാവിയും പ്രശസ്ത ഗോത്രഭാഷാവിദഗ്ദ്ധനുമായ ഡോ.എം. ശ്രീനാഥൻ വിശിഷ്ടാതിഥിയായിരുന്നു.

ശ്രീ മിനി. പി.വി., ഡെപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ വികസന പഠന വിഭാഗം (ഐ/സി) സ്വാഗതം പറഞ്ഞു. ഡോ.പ്രദീപ്കുമാർ കെ.എസ്. ഡപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ പരിശീലന വിഭാഗം അവർകളുടെ അധ്യക്ഷതയിൽ വിശിഷ്ടാതിഥി ഡോ.എം. ശ്രീനാഥൻ പ്രൊഫസർ ആന്റ് ഹെഡ്, ഭാഷാശാസ്ത്രവിഭാഗം തുഞ്ചത്തെഴുത്തച്ഛൻ മലയാള സർവകലാശാല, തിരുർ അവർകൾ ഉദ്ഘാടന കർമ്മവും മുഖ്യ പ്രഭാഷണവും നടത്തുകയുണ്ടായി. ഗോത്രഭാഷയുടെ മൂല്യത്തെക്കുറിച്ചും കേരളത്തിലെ നാശോന്മുഖമാകുന്ന ഗോത്രഭാഷയെക്കുറിച്ചും അദ്ദേഹം സവിസ്തരം പറയുകയുണ്ടായി

കേരള യൂണിവേഴ്സിറ്റി ഭാഷാവിഭാഗം അസിസ്റ്റന്റ് പ്രൊഫസറും, കിർടാഡ്സിലെ ഭാഷാശാസ്ത്രവിഭാഗം മുൻ റിസർച്ച് അസിസ്റ്റന്റുമായ ഡോ. ഡാർവിൻ, ഐ.സി.ഡി.എസ്, സാമൂഹിക നീതി വകുപ്പിലെ ഡിസ്ട്രിക്ട് പോഗ്രാം ഓഫീസറായ ശ്രീമതി ടി. ഹഫ്സത്ത്, കിർടാഡ്സിലെ ഫിനാൻസ് ഓഫീസർ ശ്രീ എം.കെ. രാജൻ, എസ്.സി.ഇ.ആർ.ടിയിലെ അധ്യാപകനായ ശ്രീ രമേശൻ, കോഴിക്കോട് ഡയറ്റിലെ അധ്യാപകനായ ശ്രീ അബ്ദുൾ റഹിമാൻ തുടങ്ങിയവർ പ്രസ്തുത ഏകദിന ശിൽപ്പശാലയിൽ ആശംസാ പ്രസംഗം നടത്തുകയുണ്ടായി. കിർടാഡ്സിലെ ഭാഷാ ശാസ്ത്രവിഭാഗം റിസർച്ച് അസിസ്റ്റന്റായ ഡോ. ശ്യാം എസ്.കെ. നന്ദിയും പറഞ്ഞു.

രണ്ടു സെഷനുകളിലായി നടന്ന ശില്പശാലയിൽ ശ്രീ രമേശ് കാവിൽ പി., ശ്രീ പി.കെ. ഹരിദാസൻ, ശ്രീ കുര്യൻ ജോസ്, ശ്രീമതി സബിത, ശ്രീമതി ടി. ഹഫ്സത്ത്, ഡോ. ഡാർവിൻ എൽ., ഡോ. എം. ശ്രീനാഥൻ, ശ്രീമതി കെ.ടി. കല്യാണി, ശ്രീ അബ്ദുൾ റഹിമാൻ, ശ്രീ രമേശ് കെ. എന്നീ വിദഗ്ദ്ധരും വയനാട്ടിലെ പണിയൻ, കാട്ടുനായിക്കൻ, പട്ടികഗോത്ര വർഗ്ഗ സമുദായങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള നിരവധിപേരും പങ്കെടുക്കുകയുണ്ടായി. കൂടാതെ കിർടാഡ്സ് വകുപ്പിലെ ഭാഷാശാസ്ത്രവിഭാഗത്തിലെ ഉദ്യോഗസ്ഥർ, മറ്റ് വിവിധ ഗവേഷണവിഭാഗത്തിലെ ഉദ്യോഗസ്ഥർ, റിസർച്ച് അസിസ്റ്റന്റുമാർ, ഇൻവെന്റിഗേറ്റർമാർ, റിസർച്ച് ഫെല്ലോകൾ, ക്ഷണിതാക്കളുടെ കുടുംബാംഗങ്ങൾ, ഭരണവിഭാഗത്തിലെ ഉദ്യോഗസ്ഥരും ജീവനക്കാരുമുൾപ്പെടെ എൺപതോളം പേർ ശിൽപ്പശാലയിൽ പങ്കെടുക്കുകയുണ്ടായി.

പ്രസ്തുത ശിൽപ്പശാലയിൽ നിന്ന് പഠനത്തിലെ ആവശ്യമായിട്ടുള്ള വിലയേറിയ

നിർദ്ദേശങ്ങൾ ലഭിക്കുകയുണ്ടായി. ഇപ്പോൾ നിലവിലുള്ള കരിക്കുലത്തിന്റെ അപാകതകൾ വിദഗ്ധർ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുകയും, വിദ്യാഭ്യാസം ലളിതമാക്കേണ്ട കാര്യങ്ങൾ എങ്ങനെ നിർവഹിക്കണമെന്നും പറയുകയും ചെയ്തു.

പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ മേഖലയിലെ മാത്രം മനസ്സിലാകുന്ന, കുട്ടികൾക്ക് ബുദ്ധിമുട്ടുണ്ടാകുകയും അതുവഴി വിദ്യാലയങ്ങളിൽ നിന്നും കുട്ടികളുടെ കൊഴിഞ്ഞുപോക്ക് കൂടുകയും ചെയ്യുന്നു. അതുമാത്രമല്ല, ഗോത്രഭാഷ സ്കൂളിൽ സംസാരിക്കുമ്പോൾ മറ്റ് കുട്ടികൾക്കും അധ്യാപകർക്കും ഇത് മനസ്സിലാക്കുവാൻ ബുദ്ധിമുട്ട് അനുഭവപ്പെടുകയും ഇതരഭാഷ അറിയാത്തത് ഒരു കുറച്ചിലായി ഗോത്രവർഗ്ഗ മേഖലയിൽ നിന്നുമുള്ള കുട്ടികൾ കാണുകയും അതുവഴി വിദ്യാലയങ്ങളിലേക്ക് പോകുവാൻ കുട്ടികൾക്ക് മടിയായിത്തീരുകയും ചെയ്യുന്നു. അതുകൂടാതെ സംസ്കാര സമ്പന്നമായ ഗോത്രഭാഷ ഒരു മോശം ഭാഷ ആണെന്നുമുള്ള ധാരണ വരുന്നുവെന്നതും വിവര ശേഖരണത്തിലും ശിൽപശാലയിലും ചിലർ അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. ഈ കാരണങ്ങൾ കൊണ്ടാണ് കുട്ടികൾക്ക് ഇടക്കുവെച്ച് വിദ്യാഭ്യാസം നിർത്തേണ്ടി വരുന്നത്.

ഗോത്രഭാഷ നിലനിന്നുപോകണമെങ്കിൽ കുട്ടികൾക്ക് അവരുടെ ഭാഷയിൽ തന്നെ അധ്യയനം നടത്തുകയും ഗോത്രഭാഷയിൽ തന്നെ പാഠഭാഗങ്ങൾ തയ്യാറാക്കുകയും ചെയ്യുന്നത് ആവശ്യമാണെന്നും ചിലർ അഭിപ്രായപ്പെട്ടു.

നാശോന്മുഖമാകുന്ന ഗോത്രഭാഷകളുടെ അപകടാവസ്ഥയും ഗോത്രഭാഷകളെ സംരക്ഷിക്കുന്നതിനും ഭദ്രമാക്കുന്നതിനും ഉള്ള പരിഹാരങ്ങളും അതിന്റെ സാധ്യതകളും ശിൽപശാലയിൽ ചർച്ച ചെയ്യപ്പെട്ടു. പട്ടികഗോത്രവർഗ്ഗ സമുദായങ്ങളിലെ വിവിധ ഊരുകളിൽ നിന്നും എത്തിച്ചേർന്നിട്ടുള്ള സമുദായാംഗങ്ങൾ അവർക്ക് സ്കൂളിൽ ഉണ്ടായ തിക്താനുഭവങ്ങളും ബുദ്ധിമുട്ടുകളും പറയുകയുണ്ടായി.

വിവിധ ഗോത്രമേഖലയിൽ നിന്നും എത്തിച്ചേർന്നിട്ടുള്ള ഗോത്രവർഗ്ഗ വിഭാഗക്കാർ പ്രധാനമായും ഭാഷാപ്രശ്നം തന്നെയാണ് ഉന്നയിച്ചത്. ഈ മേഖലകളിൽജീവിക്കുന്ന കുട്ടികൾ ആദ്യം മനസ്സിലാക്കുന്നത് ഗൃഹഭാഷ തന്നെയാണ്. ഗൃഹഭാഷ മാത്രം മനസ്സിലാക്കി വിദ്യാലയങ്ങളിൽ വരുന്ന കുട്ടികൾക്ക് മലയാളം പോലുള്ള മറ്റ് ഭാഷകൾ അജ്ഞാതമായിരിക്കും. അധ്യാപകർ സാധാരണയായി മലയാള ഭാഷയിലാണ് അധ്യയനം നടത്തുന്നത്.

ഡോ. എം. ശ്രീനാഥിന്റെ അഭിപ്രായത്തിൽ കുട്ടികൾക്ക് പഠനഭാരം കുറച്ചുകൊണ്ടും ഗോത്രഭാഷക്ക് പ്രാധാന്യം കൊടുത്തും പഠനവിഷയങ്ങളിൽ കഴിവതും പണിയൻ, കാട്ടുനായിക്കൻ സമൂഹവുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തുവാൻ കുട്ടികൾക്ക് കഴിയുന്ന രീതിയിലുമായിരിക്കണം പാഠഭാഗങ്ങൾ രൂപീകരിക്കേണ്ടത്. ചർച്ചയിൽ പങ്കെടുത്ത എല്ലാവരും അവരവരുടെ അഭിപ്രായങ്ങൾ പങ്കുവെയ്ക്കുകയും വിദ്യാലയങ്ങളുടെ കൊഴിഞ്ഞുപോക്കിനുള്ള കാരണങ്ങളും അത് പരിഹരിക്കുവാനുള്ള മാർഗ്ഗങ്ങളും പുതിയൊരു കരിക്കുലം രൂപീകരണത്തിന്റെ ആവശ്യകതയെക്കുറിച്ചും അഭിപ്രായപ്പെടുകയുണ്ടായി. ഇത്തരത്തിൽ ഒരു തുറന്ന ചർച്ചയ്ക്ക് പ്രസ്തുത ശിൽപശാല വേദിയാവുകയും എല്ലാ ക്ഷണിതാക്കളുടെയും അഭിപ്രായങ്ങൾ വിശദമായി സമാഹരിക്കുകയും ചെയ്തു. സമാഹരിച്ച വിവരങ്ങളിൽ പ്രധാനപ്പെട്ട നിർദ്ദേശങ്ങൾ ചുവടെ കൊടുക്കുന്നു

1. നിലവിലുള്ള പാഠപുസ്തകങ്ങൾ തർമ്മജ ചെയ്ത് ഉപയോഗിക്കുന്നതിന് പകരം പാഠഭാഗത്തിൽ പ്രധാനപ്പെട്ട ഘടകങ്ങൾ, ഉദ്ദേശ്യങ്ങൾ എന്നിവ ഗോത്രഭാഷയിലും മല

യാളത്തിലും സമാഹരിച്ച് ലഘൂകരിച്ച് രൂപീകരിക്കുക.

2. പാഠഭാഗങ്ങൾ തയ്യാറാക്കുമ്പോൾ അവയ്ക്കിണങ്ങുന്ന ചിത്രങ്ങൾ ഗോത്രവർഗ്ഗ സമുദായങ്ങളുടെ ആവാസവ്യവസ്ഥയ്ക്ക് ഇണങ്ങുന്ന തരത്തിൽ തയ്യാറാക്കുക.
3. ചിത്രങ്ങളെ പരിചയപ്പെടുത്തുന്ന സമ്പ്രദായത്തിൽ പാഠഭാഗങ്ങൾ തയ്യാറാക്കുക.
4. പാഠപുസ്തകത്തിലെ ചിത്രങ്ങൾ കുട്ടികൾക്കു വരയ്ക്കുവാനുള്ള സാഹചര്യം നിയമങ്ങളോ, നിയന്ത്രണമോ ഇല്ലാതെ നൽകി കുട്ടികളുടെ കഴിവുകൾ വർദ്ധിപ്പിക്കുക
5. വളരെയധികം തീമുകൾ (വിഷയങ്ങൾ) ഉൾപ്പെടുത്താതെ കുറച്ചു മാത്രം തീമുകൾ ഉൾപ്പെടുത്തുകയും പ്രസ്തുത തീമുകൾ അവരുടെ ജീവിതവുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തുവാൻ സാധിക്കുന്നതും ആവുക
6. അവരിൽ നിന്നും കിട്ടുന്ന കഥകളും, കവിതകളും വിഭിന്ന ഭാഷാഭേദങ്ങളും അതേ രൂപത്തിൽ തന്നെ പാഠഭാഗത്ത് അവതരിപ്പിക്കുവാൻ ശ്രമിക്കുക
7. പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ മേഖലകളിലെ ഊരുകളിൽ അവരുടെ ഭാഷയിൽ പഠിപ്പിക്കുവാൻ പ്രാവീണ്യം നേടിയ അധ്യാപകരെ അവരുടെ ഇടയിൽ നിന്നും തന്നെ കണ്ടെത്തി നിയോഗിക്കുക
8. കൂടാതെ പാഠഭാഗങ്ങളിൽ പദങ്ങൾ പ്രയോഗിക്കുമ്പോൾ ബഹുഭാഷാ സന്ദർഭം പരിഗണിക്കുകയും ചെയ്യുക
9. കഥകളും കവിതകളും അവരുടെ ഇടയിൽ നിന്ന് തന്നെ എടുക്കുക
10. ഗണിതശാസ്ത്രത്തിൽ പ്രാവീണ്യം കൊടുക്കുന്നതിന് ഗോത്രസാഹചര്യങ്ങളുമായി ബന്ധപ്പെട്ടുള്ള വിഷയങ്ങൾ തന്നെയെടുക്കുക
11. പ്രസ്തുത പഠന സഹായിയിൽ അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശങ്ങളും കുട്ടികളെ പാഠഭാഗങ്ങൾ ബോധ്യപ്പെടുത്തേണ്ട രീതികളെക്കുറിച്ചും വിശദമാകുന്ന നിർദ്ദേശങ്ങൾ ഉൾപ്പെടുത്തുക
12. കുട്ടികളോട് ഗോത്രഭാഷയിൽ ആശയവിനിമയം നടത്തുന്നതിനും തിരിച്ച് കുട്ടികളെ ഗോത്ര ഭാഷാപ്രാധാന്യത്തെക്കുറിച്ച് ബോധവാനാക്കുന്നതിനും മറ്റ് ഭാഷകളിൽ പ്രാവീണ്യം ലഭ്യമാക്കിക്കൊടുക്കുന്നതിനും സാധ്യമായ വിവരങ്ങൾ ഉൾപ്പെടുത്തുക.

ഏകദിന ശിൽപ്പശാലയിൽ പങ്കെടുത്ത എല്ലാപേർക്കും ശ്രീമതി നിദാഷ റിയാസ് (റിസർച്ച് അസിസ്റ്റന്റ്) നന്ദി പറഞ്ഞു.

ബന്ധുത്വ പദങ്ങൾ

പണിയ ഭാഷ	മലയാളം	ഇംഗ്ലീഷ്	ഹിന്ദി
1. ചാച്ചപ്പൻ	അപ്പപ്പൻ	GrandFather	नाना
2. ചാച്ചമ്മ	അമ്മമ്മ	Grand Mother	नानी
3. അപ്പ	അച്ഛൻ	Father	पिता
4. അമ്മ	അമ്മ	Mother	मा
5. പുളള	കുട്ടി	Son	बेटा
6. ഉറുമ	ചെറിയമ്മ	Mother's Younger sister	मां कि छोटी बहन
7. ഉറാട്ടി	ഭാര്യ	Wife	पत्नी
8. ചെറിയ മൊട്ടെ	അനുജൻ	younger brother	छोटा भाई
9. ചെറിയ മൊടാത്തി	അനുജത്തി	younger sister	छोटी बहन
10. അണ്ണൻ	അളിയൻ	Brother in law	साला / बहनोई
11. മുന്നായികാർത്തി	മരുമകൾ	Niece	बहूँ
12. മാമെ	മാമൻ	Uncle	चाचा
13. ചിച്ചൻ	ഇളയച്ഛൻ	Father's younger brother	पिता का छोटा भाई
14. കുടിച്ചിയമ്മ	അമ്മായിയമ്മ	Mother in law	सास
15. കുടിയൻ	അമ്മായിയച്ഛൻ	Father-in-law	ससुर
16. മുത്തച്ഛൻ	വലുച്ഛൻ	Father's eldest brother	पिता का बटा भाई

പ്രൈമറിയായി സഹകരിച്ച വിദഗ്ധർ

ശ്രീ രമേശ് കാവിൽ പി., അധ്യാപകൻ, ജി.യു.പി. സ്കൂൾ, ബിലാത്തിക്കുളം, കോഴിക്കോട്
 ശ്രീ പി.കെ. ഹരിദാസൻ, അസിസ്റ്റന്റ് ടീച്ചർ, എടയൂർ നോർത്ത് എ.എം. എൽ.പി. സ്കൂൾ, വളാഞ്ചേരി
 ശ്രീ കുര്യൻ ജോസ്, സൈക്യാട്രിക് സോഷ്യൽ വർക്കർ, നിഹാൻസ്, കോഴിക്കോട്
 ശ്രീമതി സബിത സി., ഐ.സി.ഡി.എസ്. സൂപ്പർവൈസർ, കോഴിക്കോട്
 ശ്രീമതി ടി. ഹഫ്സത്ത്, ജില്ലാ പ്രോഗ്രാം ഓഫീസർ, ഐ.സി.ഡി.എസ്., കോഴിക്കോട്
 ഡോ. ഡാർവിൻ എൽ., അസിസ്റ്റന്റ് പ്രൊഫസർ, ഭാഷാശാസ്ത്ര വിഭാഗം, കേരള സർവകലാശാല
 ഡോ. എം. ശ്രീനാഥൻ, പ്രൊഫസർ, ഭാഷാശാസ്ത്രവിഭാഗം, മലയാളം സർവകലാശാല, തിരുർ
 ശ്രീമതി കെ.ടി. കല്യാണി, ടീച്ചർ, പെരിപെറ്റിക് സ്കൂൾ, നിലമ്പൂർ
 ശ്രീ അബ്ദുൾ റഹീമാൻ, ഡയറ്റ്, കോഴിക്കോട്
 ശ്രീ രമേശ് കെ., ജി.എച്ച്.എസ്.എസ്., കുണ്ടുപ്പറമ്പ്, കോഴിക്കോട്

സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ

1. എസ്. രാമനുണ്ണി (2015) കേരളത്തിലെ ഗോത്രവർഗ്ഗ വിഭാഗങ്ങൾ, കാണിക്കാർ മുതൽ കൊറഗർ വരെ. കാലൂർ- പ്രിന്റ് എക്സ്‌പ്രസ്
2. പി. സോമശേഖരൻ (1973) ഭാഷാവേദവിജ്ഞാനം കോട്ടയം - നാഷണൽ ബുക്ക് സ്റ്റാൾ
3. പി.വി മിനി (2011) ഗോത്രസമൂഹങ്ങളുടെ ദൃശ്യസംസ്കാരം, തൃശൂർ: കേരള ലളിതകലാ അക്കാദമി
4. റിസർച്ചേഴ്സ് (2011) റിസർച്ച് പബ്ലിക്കേഷൻ സീരീസ് - I, II, III & IV കിർടാഡ്സ് വകുപ്പ്, കേരള സർക്കാർ, കോഴിക്കോട്
5. സി.ജി. ശ്യാമ, സ്വപ്ന, വിപിൻദാസ്, ഡാർവിൻ ട്രൈബൽ ലാംഗ്വേജ് ഡിക്ഷണറി (2012), കിർടാഡ്സ് വകുപ്പ്, കേരള സർക്കാർ കോഴിക്കോട്
- 6 ജി.എൻ. ദേവി (2014) പി.എൽ.എസ്.ഐ. (പീപ്പിൾസ് ലിംഗ്വിസ്റ്റിക് സർവ്വേ ഓഫ് ഇന്ത്യ)
7. നെട്ടൂർ പി. ദാമോദരൻ ആദിവാസികളുടെ കേരളം കോട്ടയം: നാഷണൽ ബുക്ക് സ്റ്റാൾ
8. ഡോ.ജെ. പ്രസാദ് (2017) കേരള പാഠാവലി, ഭാഗം- 1 സ്റ്റാൻഡേർഡ്-1, കേരള സർക്കാർ വിദ്യാഭ്യാസ വകുപ്പ്, സംസ്ഥാന വിദ്യാഭ്യാസ ഗവേഷണ പരിശീലന സമിതി (SCERT), വിദ്യാഭവൻ, തിരുവനന്തപുരം
9. ഡോ. ജെ. പ്രസാദ് (2017). കേരള പാഠാവലി, ഭാഗം- 2 സ്റ്റാൻഡേർഡ്-2, കേരള സർക്കാർ വിദ്യാഭ്യാസ വകുപ്പ്, സംസ്ഥാന വിദ്യാഭ്യാസ ഗവേഷണ പരിശീലന സമിതി (SCERT) വിദ്യാഭവൻ, തിരുവനന്തപുരം
10. ഡോ.ജെ. പ്രസാദ് (2017) കേരള പാഠാവലി ഭാഗം 1, സ്റ്റാൻഡേർഡ്-2, കേരള സർക്കാർ വിദ്യാഭ്യാസ വകുപ്പ്, സംസ്ഥാന വിദ്യാഭ്യാസ ഗവേഷണ പരിശീലന സമിതി (SCERT) വിദ്യാഭവൻ, തിരുവനന്തപുരം
11. ഡോ.ജെ. പ്രസാദ് (2017) കേരള പാഠാവലി ഭാഗം 2 സ്റ്റാൻഡേർഡ്-2, കേരള സർക്കാർ വിദ്യാഭ്യാസ വകുപ്പ്, സംസ്ഥാന വിദ്യാഭ്യാസ ഗവേഷണ പരിശീലന സമിതി (SCERT) വിദ്യാഭവൻ, തിരുവനന്തപുരം
12. <http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/endangered-languages/atlas-of-languages-in-danger/world> Atlas of Language Endangerment (WALE)
13. വി.എൻ. ജിതേന്ദ്രൻ, എസ്. സബീനാ ബീഗം - അങ്കണപ്പുഴ (അങ്കണവാടി കുട്ടികൾക്കായുള്ള വർക്ക് ബുക്ക്), കേരള സർക്കാർ, സാമൂഹ്യ നീതി വകുപ്പ്
14. ശ്യാമ സി.ജി., അൺ പബ്ലിഷ്ഡ് വർക്ക്സ്, കിർടാഡ്സ്, കോഴിക്കോട്
15. വി.എൻ. ജിതേന്ദ്രൻ, എസ്. സബീനാ ബീഗം (2015) അങ്കണതൈമാവ്, കേരള സർക്കാർ സാമൂഹ്യനീതി വകുപ്പ്
16. നാഷണൽ ഇ.ബി.ഡി.ഇ. പോളിസി (2013)
17. ദേശീയ വിദ്യാഭ്യാസ അവകാശ നിയമം (2009)
18. എസ്.സി.ഇ.ആർ.ടി. പബ്ലിക്കേഷൻസ്, പ്രീസ്കൂൾ കരിക്കുലം, പ്രീസ്കൂൾ വിദ്യാഭ്യാസം
19. എൻ.ബി.ടി. (നാഷണൽ ബുക്ക് ട്രസ്റ്റ്, ഇന്ത്യ) നെഹ്റു പുസ്തകാലയം
20. കൊകായ് (2015), കേരള സംസ്ഥാന ബാലാവകാശ സംരക്ഷണ കമ്മീഷൻ, കേരള സർക്കാർ
21. www.google.com
22. Census of India

